

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 95

50. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2007. április 28.

Közleményszám

Tartalom

Oldal

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bíróság

2007/C 95/01

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 82., 2007.4.14. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A Bíróság

2007/C 95/02

C-95/04. P. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2007. március 15-i ítélete – British Airways plc kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Virgin Atlantic Airways Ltd (Fellebbezés – Erőfölénnyel való visszaélés – Légitársaság – Utazásközvetítőkkal kötött megállapodások – Az e társaság által kibocsátott jegyek egy meghatározott időszak alatti, referenciaidőszakhoz hasonlított eladásának növekedéséhez kapcsolt jutalékok – Nem csak az eladási célkitűzések elérését követően eladott jegyekért, hanem az adott időszakban eladott összes jegyért biztosított jutalékok) 2

2007/C 95/03

C-292/04. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. március 6-i ítélete (Finanzgericht Köln [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler kontra Finanzamt Bonn-Innenstadt (Jövedelemadó – A belföldi társaságok által fizetett osztalékra vonatkozó adójóváírás – EK 56. és EK 58. cikk – Az ítélet időbeli hatályának korlátozása) 2



2007/C 95/04	C-338/04., C-359/04. és C-360/04. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nagytanács) 2007. március 6-i ítélete (Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Massimiliano Placanica (C-338/04. sz. ügy), Christian Palazzese (C-359/04. sz. ügy), Angelo Sorricchio (C-360/04. sz. ügy) elleni büntetőeljárás (Letelepedés szabadsága – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Az EK 43. cikk és az EK 49. cikk értelmezése – Szerencsejátékok – Sporteseményekre vonatkozó fogadások gyűjtése – Koncesszió szükségessége – Bizonyos tőketársasági formában alapított piaci szereplők kizárása – Rendőrségi engedély szükségessége – Büntetőjogi szankciók)	3
2007/C 95/05	C-354/04. P. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. február 27-i ítélete – Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti kontra az Európai Unió Tanácsa, Spanyol Királyság, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Fellebbezés – Európai Unió – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – A 2001/931/KKBP, a 2002/340/KKBP és a 2002/462/KKBP közös álláspontok – A terrorcselekményekben részt vevő személyekkel, csoportokkal és szervezetekkel kapcsolatos intézkedések – Kártérítési kereset – A Bíróság hatásköre)	4
2007/C 95/06	C-355/04. P. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. február 27-i ítélete – Segi, Aritz Zubimendi Izaga, Aritza Galarraga kontra az Európai Unió Tanácsa, Spanyol Királyság, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Fellebbezés – Európai Unió – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – A 2001/931/KKBP, a 2002/340/KKBP és a 2002/462/KKBP közös álláspontok – A terrorcselekményekben részt vevő személyekkel, csoportokkal és szervezetekkel kapcsolatos intézkedések – A Bíróság hatásköre)	4
2007/C 95/07	C-524/04. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. március 13-i ítélete (a High Court of Justice (Chancery Division) [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue (A letelepedés szabadsága – A tőke szabad mozgása – Társasági adó – Kölcsön kamatainak valamely másik tagállamban vagy harmadik országban illetőséggel rendelkező kapcsolt vállalkozás részére történő fizetése – A fizetett kamat és osztalék minősítése – Az adórendszer koherenciája – Adóikerülés)	5
2007/C 95/08	C-29/05. P. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. március 13-i ítélete – Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra Kaul GmbH, Bayer AG (Fellebbezés – Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – Új tények és bizonyítékok előterjesztése az OHIM fellebbezési tanácsa előtt benyújtott fellebbezés alátámasztása céljából)	6
2007/C 95/09	C-34/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. március 1-jei ítélete (a College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten kontra Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Közösségi támogatási programok – 3887/92/EK rendelet – Marhahúságazat – 1254/1999/EK rendelet – Rendelkezésre álló takarmánytermő-terület – Fogalom – Különleges támogatás – A támogatásnyújtás feltételei – A vonatkozó időszakban átmenetileg víz alá került földterület)	6
2007/C 95/10	C-35/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. március 15-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH kontra Ministero delle Finanze (Nyolcadik HÉA-irányelv – 2. és 5. cikk – Az ország területén nem honos adóalanyok – Tartozatlanul megfizetett adó – Visszatérítési szabályok)	7
2007/C 95/11	C-54/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. március 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés – EK 28. cikk és EK 30. cikk – Másik tagállamban nyilvántartásba vett jármű behozatala – Transzferengedély beszerzésének kötelezettsége)	7

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/12	C-176/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. március 1-jei ítélete (a Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – KVZ retec GmbH kontra Osztrák Köztársaság (Hulladékok – 259/93/EGK rendelet – A hulladékszállítás felügyelete és ellenőrzése – Állati eredetű liszt)	8
2007/C 95/13	C-289/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. március 8-i ítélete (a Rovaniemen hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Länsstyrelsen i Norrbottens län kontra Lapin liitto (1685/2000/EK rendelet – Melléklet – Az 1. szabály 1.8. pontja – Strukturális alapok – A kiadások támogathatósága – Az általános költségek figyelembevétele)	8
2007/C 95/14	C-391/05. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2007. március 1-jei ítélete (Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jan De Nul NV kontra Hauptzollamt Oldenburg (Jövedéki adók – Az ásványolaj adómentessége – A 92/81/EK irányelv – A „közösségi vizeken történő hajózás” fogalma)	9
2007/C 95/15	C-432/05. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2007. március 13-i ítélete (a Högsta domstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd kontra Justitiekanslern (A bírói jogvédelem elve – Nemzeti jogszabály közösségi joggal való összeegyeztethetőségét vitató önálló kereset indítását lehetővé nem tévő nemzeti szabályozás – Eljárási autonómia – Egyenértékűség és tényleges érvényesülés elve – Előzetes jogvédelem)	9
2007/C 95/16	C-441/05. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Cour administrative d'appel de Douai előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Société Roquette Frères kontra Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité (A cukorágazat piacának közös szervezése – Izoglükóz – A termelési kvóták kiosztására szolgáló alpmennyiségek meghatározása – Köztes termék-ként termelt izoglükóz – Az 1785/81/EGK rendelet 24. cikkének (2) bekezdése – A 2038/1999/EGK rendelet 27. cikkének (3) bekezdése – A 2073/2000/EK rendelet 1. cikke – Az 1260/2001/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése – Az 1745/2002/EK rendelet 1. cikke – Az 1739/2003/EK rendelet 1. cikke – Közösségi jogi aktusnak a nemzeti bíróság előtt kifogásolt jogellenessége – Az érvényesség mérlegelésének előzetes döntéshozatalra utalása – Elfogadhatóság – Feltételek – A közösségi jogi aktus megsemmisítése iránti kereset elfogadhatatlansága)	10
2007/C 95/17	C-447/05. és C-448/05. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2007. március 8-i ítélete (a Cour d'appel de Paris [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05. sz. ügy), Vestel France (C-448/05. sz. ügy) kontra Administration des douanes et droits indirects (Közösségi Vámkódex – Végrehajtási intézkedések – 2454/93/EK rendelet – 11. melléklet – Áruk nem preferenciális származása – Televízió-vevőkészülék – A lényeges feldolgozás vagy megmunkálás fogalma – A hozzáadott érték kritériuma – Érvényesség)	11
2007/C 95/18	C-44/06. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Finanzgericht des Landes Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gerlach und Co. mbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Vámunió – Közösségi árutovábbítás – Az árutovábbítási eljárás szabályosságát, vagy a jogsértés helyét igazoló bizonyíték – Három hónapos határidő – A határidőnek a behozatali vám beszedését elrendelő határozat meghozatala után történő biztosítása)	11
2007/C 95/19	C-45/06. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Finanzgericht des Landes Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Campina GmbH & Co., anciennement TUFFI Campina emzett GmbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Tej és tejtermékek – Kiegészítő illeték – A kimutatások összegzése benyújtására vonatkozó határidő jelentéktelen túllépése – Pénzügyi szankció – Az 1001/98/EK rendelettel módosított 536/93/EGK rendelet – A 3. cikk (2) bekezdésének második albekezdése – 1392/2001/EK rendelet – Az 5. cikk (3) bekezdése – 2988/95/EK, Euratom rendelet – A 2. cikk (2) bekezdésének második mondata – Az enyhébb büntetés visszamenőleges alkalmazásának elve)	12

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/20	C-139/06. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2007. március 1-jei ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Tagállami kötelezettség – 2002/96/EK és 2003/108/EK irányelv – Hulladékok – Elektromos és elektronikus berendezések)	12
2007/C 95/21	C-160/06. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2007. március 8-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettség – 2003/51/EK irányelv – Társasági jog – A meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolóit – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)	13
2007/C 95/22	C-171/06. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2007. március 15-i ítélete – T.I.M.E. ART Uluslararasi saat Ticareti ve dis Ticaret A.S. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA (Fellebbezés – Közösségi védjegy – A 40/94/EK rendelet – A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja – Ábrás védjegy – Egy korábbi nemzeti védjegy jogosultjának felszólalása – Összetéveszthetőség)	13
2007/C 95/23	C-203/06. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2007. január 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság (Tagállami kötelezettség – 93/16/EGK irányelv – Orvosok – Oklevelek, bizonyítványok és képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kölcsönös elismerése – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)	14
2007/C 95/24	C-327/06. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. március 1-jei ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság (Tagállami kötelezettség – 2002/14/EK irányelv – A munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozása az Európai Közösségben – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)	14
2007/C 95/25	C-406/06. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2007. február 8-i végzése – Landtag Schleswig-Holstein kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Megsemmisítés iránti kereset – A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya – Visszautalás az Elsőfokú Bírósághoz)	15
2007/C 95/26	C-17/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-494/04. sz., Neirinck kontra Bizottság ügyben 2006. november 14-én hozott ítélete ellen Wineke Neirinck által 2007. január 22-én benyújtott fellebbezés	15
2007/C 95/27	C-49/07. sz. ügy: A Dioikitiko Efteio Athinon által 2007. február 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Motosikletistiki Omospondia Ellados (MOTOE) kontra Görög Köztársaság	16
2007/C 95/28	C-52/07. sz. ügy: A Marknadsdomstolen (Svédország) által 2007. február 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kanal 5 Limited és TV 4 Aktiebolag kontra Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM)	17
2007/C 95/29	C-55/07. sz. ügy: A Landesgericht Bozen (Olaszország) által 2007. február 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Othmar Michaeler és a Subito GmbH kontra Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (jelenleg Amt für Sozialen Arbeitsschutz) és az Autonome Provinz Bozen	17
2007/C 95/30	C-56/07. sz. ügy: A Landesgericht Bozen által 2007. február 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ruth Volgger, Othmar Michaeler és Subito GmbH kontra Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (jelenleg Amt für Sozialen Arbeitsschutz) és az Autonome Provinz Bozen	18
2007/C 95/31	C-57/07. sz. ügy: 2007. február 7-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	18
2007/C 95/32	C-61/07. sz. ügy: 2007. február 8-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	18

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/33	C-67/07. sz. ügy: 2007. február 9-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság	19
2007/C 95/34	C-73/07. sz. ügy: A Korkein hallinto-oikeus (Finnország) által 2007. február 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tietosuojavaltuutettu kontra Satakunnan Markkinapörssi Oy és Satamedia Oy	19
2007/C 95/35	C-75/07. sz. ügy: 2007. február 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság	20
2007/C 95/36	C-76/07. sz. ügy: 2007. február 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség	20
2007/C 95/37	C-84/07. sz. ügy: 2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság	21
2007/C 95/38	C-85/07. sz. ügy: 2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	21
2007/C 95/39	C-88/07. sz. ügy: 2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság	22
2007/C 95/40	C-89/07. sz. ügy: 2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság	23
2007/C 95/41	C-90/07. sz. ügy: 2007. február 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	23
2007/C 95/42	C-92/07. sz. ügy: 2007. február 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság	23
2007/C 95/43	C-93/07. sz. ügy: 2007. február 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	24
2007/C 95/44	C-97/07. sz. ügy: A Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanyolország) által 2007. február 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rosa Méndez López kontra Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)	24
2007/C 95/45	C-98/07. sz. ügy: A Højesteret (Dánia) 2007. február 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Nordania Finans A/S és BG Factoring A/S kontra Skatteministeriet	25
2007/C 95/46	C-101/07. sz. ügy: A T-217/03. és T-245/03. sz., FNCBV és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben az Elsőfokú Bíróság által 2006. december 13-án hozott ítélet ellen a Coop de France Bétail et Viande (korábban Fédération nationale de la coopération bétail et viande, FNCBV) által 2007. február 21-én benyújtott fellebbezés	25
2007/C 95/47	C-105/07. sz. ügy: A Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) által 2007. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – N.V. Lammers & Van Cleeff kontra Belgische Staat	26
2007/C 95/48	C-106/07. sz. ügy: 2007. február 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság	26
2007/C 95/49	C-107/07. P sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-290/05. sz., Friedrich Weber kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. december 11-én hozott végzése ellen Friedrich Weber által 2007. február 13-án benyújtott fellebbezés	26



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/50	C-109/07. sz. ügy: A Prud'homie de pêche de Martigues (Franciaország) által 2007. február 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jonathan Pilato kontra Jean-Claude Bourgault	27
2007/C 95/51	C-110/07. P. sz. ügy: A T-217/03. és T-245/03. sz., FNCBV és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben az Elsőfokú Bíróság által 2006. december 13-án hozott ítélet ellen a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), a Fédération nationale bovine (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), és a Jeunes agriculteurs (JA) által 2007. február 27-én benyújtott fellebbezés	28
2007/C 95/52	C-111/07. sz. ügy: A Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Spanyolország) által 2007. február 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – José Manuel Blanco Pérez és María del Pilar Chao Gómez kontra Principado de Asturias	28
2007/C 95/53	C-114/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság	29
2007/C 95/54	C-115/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság	29
2007/C 95/55	C-116/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság	29
2007/C 95/56	C-117/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság	30
2007/C 95/57	C-118/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság	30
2007/C 95/58	C-120/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság	31
2007/C 95/59	C-121/07. sz. ügy: 2007. február 28-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság	31
2007/C 95/60	C-122/07. P. sz. ügy: A T-203/06. sz., Eurostrategies sprl kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. december 1-jén hozott ítélet ellen az Eurostrategies SPRL által 2007. február 28-án benyújtott fellebbezés	32
2007/C 95/61	C-123/07. sz. ügy: 2007. február 28-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság	32
2007/C 95/62	C-124/07. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden által 2007. március 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – J. C. M. Beheer BV kontra Staatssecretaris van Financiën	33
2007/C 95/63	C-134/07. sz. ügy: A Sąd Rejonowy w Jaworznie (Lengyelország) által 2007. március 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Piotr Kawala kontra Gmina Miasta Jaworzna	33
2007/C 95/64	C-145/07. sz. ügy: 2007. március 13-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság	33
2007/C 95/65	C-146/07. sz. ügy: 2007. március 13-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság	34

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/66	C-147/07. sz. ügy: 2007. március 13-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság	34
2007/C 95/67	C-148/07. sz. ügy: 2007. március 14-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Magyar Köztársaság	34
2007/C 95/68	C-71/06. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. február 1-jei végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	35
2007/C 95/69	C-124/06. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. február 15-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság	35
2007/C 95/70	C-282/06. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2007. február 26-i végzése (a Krajský soud v Praze [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním (OSA) kontra Miloslav Lev	35
Elsőfokú Bíróság		
2007/C 95/71	T-215/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 22-i ítélete – SIGLA kontra OHIM – Elleni Holding (VIPS) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A VIPS közösségi szövédjegy bejelentése – A VIPS korábbi nemzeti szövédjegy – A 40/94/EK rendelet 8. cikkének (5) bekezdése – A 40/94/EK rendelet 74. cikke – Rendelkezési elv – A védelemhez való jog”)	36
2007/C 95/72	T-402/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 15-i ítélete – Katalagarianakis kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozatba és fizetési fokozatba sorolás felülvizsgálata – A Bíróság ítélkezési gyakorlatának alkalmazása – A személyzeti szabályzat 5. cikke, 31. cikkének (2) bekezdése, 32. cikkének második bekezdése, 45. és 62. cikke”)	36
2007/C 95/73	T-430/03. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 15-i ítélete – Dascalu kontra Bizottság („Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozatba és fizetési fokozatba sorolás felülvizsgálata – A Bíróság ítélkezési gyakorlatának alkalmazása – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése, 32. cikkének második bekezdése, 45. és 62. cikke”)	37
2007/C 95/74	T-107/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 14-i ítélete – Aluminium Silicon Mill Products kontra Tanács („Megsemmisítés iránti kereset – Dömping – Oroszországból származó szilícium behozatala – Kár – Okozati összefüggés”)	37
2007/C 95/75	T-110/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 7-i ítélete – Sequeira Wandschneider kontra Bizottság („Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2001-2002-es értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Indokolás – Érdemek értékelése – Bizonyítékok – Kártérítési kereset”)	38
2007/C 95/76	T-339/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 8-i ítélete – France Télécom kontra Bizottság („Verseny – Vizsgálatot elrendelő határozat – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti bíróságokkal – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti versenyhatóságokkal – Az 1/2003/EK rendelet 20. cikkének (4) bekezdése – A versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló bizottsági közlemény – Indokolás – Arányosság”)	38
2007/C 95/77	T-340/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 8-i ítélete – France Télécom kontra Bizottság („Verseny – Vizsgálatot elrendelő határozat – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti bíróságokkal – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti versenyhatóságokkal – Az 1/2003/EK rendelet 20. cikkének (4) bekezdése – Indokolás – Arányosság – Új jogalap – Elfogadhatatlanság”)	39

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/78	T-230/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 6-i ítélete – Golf USA kontra OHIM (GOLF USA) („Közösségi védjegy – A GOLF USA közösségi szövédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró okok – Leíró jelleg – Megkülönböztető képesség hiánya”)	39
2007/C 95/79	T-322/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 22-i ítélete – Brinkmann kontra OHIM – Terra Networks (Terranus) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A Terranus közösségi szövédjegy bejelentése – A terra korábbi közösségi és nemzeti ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – Áruk és megjelölések hasonlósága – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	39
2007/C 95/80	T-364/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 22-i ítélete – Saint-Gobain Pam kontra OHIM – Propamsa (PAM PLUVIAL) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A PAM PLUVIAL közösségi szövédjegy bejelentése – A korábbi PAM nemzeti ábrás védjegyek – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A használat igazolása – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 43. cikke”)	40
2007/C 95/81	T-455/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 5-i végzése – Beyatli és Candan kontra Bizottság („Tisztviselők – Nyílt versenyvizsga – Versenyvizsga-kiírás – Határidők – Panasz – Elfogadhatatlanság”)	40
2007/C 95/82	T-44/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 27-i végzése – SP Entertainment Development kontra Bizottság („Állami támogatások – Keresettel megtámadható aktusok – Elfogadhatatlanság”)	40
2007/C 95/83	T-91/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 5-i végzése – Sinara Handel kontra Tanács és Bizottság („Közbenes eljárás kérdések – Elfogadhatatlansági kifogás – Kártérítési kereset – Jövedelemkiesés – Dömpingellenes vám visszatérítése iránti kérelem – Hatáskör hiánya”)	41
2007/C 95/84	T-205/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 26-i végzése – Evropaïki Dynamiki kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kérelem – Választottbírói kikötés – e-Contentu program – Szerződés felmondása – Megtérítés – Elfogadhatatlanság”)	41
2007/C 95/85	T-310/06. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. február 16-i végzése – Magyarország kontra Bizottság (Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Mezőgazdaság – A gabonafélék piacának közös szervezése – A kukorica intervenció hivatalka által történő átvétele – Az 1572/2006/EK rendelet – A sürgősség hiánya)	42
2007/C 95/86	T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R és T-313/06 R sz. egyesített ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 1-jei végzése – FMC Chemical és társai kontra EEBH (Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság – Elfogadhatatlanság)	42
2007/C 95/87	T-383/06. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. február 26-i végzése – Icuna.Com kontra Parlament (Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Okafogyottság)	42
2007/C 95/88	T-397/06. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. március 1-jei végzése – Dow AgroSciences kontra EEBH (Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság – Elfogadhatatlanság)	43

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/89	T-416/06 R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. február 26-i végzése – Sumitomo Chemical Agro Europe SAS kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Sürgősség hiánya”)	43
2007/C 95/90	T-49/07. sz. ügy: 2007. február 20-án benyújtott kereset – Fahas kontra Tanács	43
2007/C 95/91	T-50/07. sz. ügy: 2007. február 23-án benyújtott kereset – Portugál Köztársaság kontra Bizottság	44
2007/C 95/92	T-51/07. sz. ügy: 2007. február 22-én benyújtott kereset – Agrar-Invest-Tatschl kontra Bizottság	45
2007/C 95/93	T-53/07. sz. ügy: 2007. február 19-én benyújtott kereset – Trade-Stomil kontra Bizottság	45
2007/C 95/94	T-56/07. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-122/05. sz., Economidis kontra Bizottság ügyben 2006. december 14-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. február 23-án benyújtott fellebbezés	46
2007/C 95/95	T-57/07. sz. ügy: 2007. február 26-án benyújtott kereset – E.ON Ruhrgas és E.ON Földgáz Trade kontra Bizottság	47
2007/C 95/96	T-58/07. sz. ügy: 2007. február 23-án benyújtott kereset – BYK-Chemie kontra OHIM – (Substance for Success)	48
2007/C 95/97	T-59/07. sz. ügy: 2007. február 20-án benyújtott kereset – Polimeri Europa kontra Bizottság	48
2007/C 95/98	T-60/07. sz. ügy: 2007. február 23-án benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság	49
2007/C 95/99	T-61/07. sz. ügy: 2007. február 26-án benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság	49
2007/C 95/100	T-62/07. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-17/05. sz., de Brito Sequeira Carvalho kontra Bizottság ügyben 2006. december 13-án hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. február 28-án benyújtott fellebbezés	50
2007/C 95/101	T-63/07. sz. ügy: 2007. március 1-jén benyújtott kereset – Mülhens kontra OHIM – Exportaciones Aceiteras Fedeoliva (tosca de FEDEOLIVA)	50
2007/C 95/102	T-64/07. sz. ügy: 2007. március 7-én benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM – („350”)	51
2007/C 95/103	T-65/07. sz. ügy: 2007. március 2-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM – („250”)	51
2007/C 95/104	T-66/07. sz. ügy: 2007. március 2-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM – („150”)	52
2007/C 95/105	T-67/07. sz. ügy: 2007. március 2-án benyújtott kereset – Ford Motor kontra OHIM (FUN)	52
2007/C 95/106	T-70/07. sz. ügy: 2007. február 26-án benyújtott kereset – Cantieri Navali Termoli kontra Bizottság	52
2007/C 95/107	T-71/07. sz. ügy: 2007. március 9-én benyújtott kereset – Icuna.Com kontra Parlament	53
2007/C 95/108	T-74/07. sz. ügy: 2007. március 12-én benyújtott kereset – Németországi Szövetségi Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága	54



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2007/C 95/109	T-78/07. sz. ügy: 2007. március 8-án benyújtott kereset – IXI Mobile kontra OHIM – Klein (IXI)	54
2007/C 95/110	T-79/07. sz. ügy: 2007. március 9-én benyújtott kereset – SHS Polar Sistemas Informáticos kontra OHIM – Polaris Software Lab (POLARIS)	55
2007/C 95/111	T-80/07. sz. ügy: 2007. március 15-én benyújtott kereset – JanSport Apparel kontra OHIM (BUILT TO RESIST)	55
2007/C 95/112	T-198/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 26-i végzése – Rathscheck Schiefer und Dach-Systeme és társai kontra Bizottság	56
Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke		
2007/C 95/113	F-111/05. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék 2007. március 15-i ítélete – Sanchez Ferriz kontra Bizottság („Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – 2001-2002-es értékelési időszak”)	57
2007/C 95/114	F-1/07. R. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék elnökének 2007. március 13-i végzése – Chassagne kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Sürgősség – Hiány”)	57
2007/C 95/115	F-12/07. sz. ügy: 2007. február 26-án benyújtott kereset – O’Connor kontra Bizottság	57
2007/C 95/116	F-15/07. sz. ügy: 2007. február 27-én benyújtott kereset – K kontra Parlament	58
2007/C 95/117	F-19/07. sz. ügy: 2007. március 5-én benyújtott kereset – Kerelov kontra Bizottság	58
2007/C 95/118	F-22/07. sz. ügy: 2007. március 16-án benyújtott kereset – Lafili kontra Bizottság	59
2007/C 95/119	F-58/06. sz. ügy: Az Közzolgálati Törvényszék 2007. március 15-i végzése – Simon kontra Bíróság és Bizottság	60
2007/C 95/120	F-100/06. sz. ügy: Az Közzolgálati Törvényszék 2007. március 15-i végzése – Simon kontra Bíróság és Bizottság	60



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

A BÍRÓSÁG

(2007/C 95/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 82., 2007.4.14.

Korábbi közzétételek

HL C 69., 2007.3.24.

HL C 56., 2007.3.10.

HL C 42., 2007.2.24.

HL C 20., 2007.1.27.

HL C 331., 2006.12.30.

HL C 326., 2006.12.30.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (harmadik tanács) 2007. március 15-i ítélete – British Airways plc kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Virgin Atlantic Airways Ltd

(C-95/04. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Erőfölénnyel való visszaélés – Légitársaság – Utazásközvetítőkkal kötött megállapodások – Az e társaság által kibocsátott jegyek egy meghatározott időszak alatti, referenciaidőszakhoz hasonlított eladásának növekedéséhez kapcsolt jutalékok – Nem csak az eladási célkitűzések elérését követően eladott jegyekért, hanem az adott időszakban eladott összes jegyért biztosított jutalékok)

(2007/C 95/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: British Airways plc (képviselők: R. Subiotto solicitor, R. O'Donoghue barrister és W. Wood QC)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Oliver, A. Nijenhuis és M. Wilderspin, meghatalmazottak), Virgin Atlantic Airways Ltd (képviselők: J. Scott solicitor, C. West barrister és N. Green QC)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság T-219/99. sz. British Airways kontra Bizottság ügyben 2003. december 17-én hozott ítélete elleni fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság az EK-Szerződés 82. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 1994. július 14-én hozott, a British Airways és az utazásközvetítők között a nevezett légitársaság jegyeladásainak növeléséhez kötött jutalékrendszereket és más előnyöket alapító megállapodásokról szóló, 2000/74/EK bizottsági határozat (IV/D-2/34.780 Virgin kontra British Airways ügy) megsemmisítésére irányuló keresetet, mint elfogadhatatlant elutasította

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A British Airways plc-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 106., 2004.4.30.

A Bíróság (nagytanács) 2007. március 6-i ítélete (Finanzgericht Köln [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler kontra Finanzamt Bonn-Innenstadt

(C-292/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Jövedelemadó – A belföldi társaságok által fizetett osztalékra vonatkozó adójóváírás – EK 56. és EK 58. cikk – Az ítélet időbeli hatályának korlátozása)

(2007/C 95/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Köln

Az alapeljárás felei

Felperesek: Wienand Meilicke, Heidi Christa Weyde, Marina Stöffler

Alperes: Finanzamt Bonn-Innenstadt

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Köln – Az EK 56. és 58. cikk értelmezése – Olyan jövedelemadó-szabályozás, amely a nemzeti társaságok által fizetett osztaléokra társaságiadó-jóváírást engedélyez, a más tagállamban székhellyel rendelkező társaságok által fizetett osztalékra azonban nem.

Rendelkező rész

Úgy kell értelmezni az EK 56. és az EK 58. cikket, hogy azokkal ellentétes az olyan adójogi szabályozás, amelynek értelmében a valamely tőketársaság általi osztalékfizetés esetén az adott tagállamban teljes körű adókötelezettség alá eső részvényes jogosult a felosztott nyereségre vonatkozó társaságiadó-kulcs alapján kiszámított adójóváírással, ha az osztalékfizető társaság ugyanazon tagállamban honos, azonban nem jogosult erre, ha a hivatkozott társaság valamely más tagállamban honos.

(¹) HL C 228., 2004.9.11.

A Bíróság (nagytanács) 2007. március 6-i ítélete (Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Massimiliano Placanica (C-338/04. sz. ügy), Christian Palazzese (C-359/04. sz. ügy), Angelo Sorricchio (C-360/04. sz. ügy) elleni büntetőeljárás

(C-338/04., C-359/04. és C-360/04. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Letelepedés szabadsága – Szolgáltatásnyújtás szabadsága – Az EK 43. cikk és az EK 49. cikk értelmezése – Szerencsejátékok – Sporteseményekre vonatkozó fogadások gyűjtése – Koncesszió szükségessége – Bizonyos tőketársasági formában alapított piaci szereplők kizárása – Rendőrségi engedély szükségessége – Büntetőjogi szankciók)

(2007/C 95/04)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Larino, Tribunale di Teramo

Az alap-büntetőeljárás vádlottjai

Massimiliano Placanica (C-338/04. sz. ügy), Christian Palazzese (C-359/04. sz. ügy), Angelo Sorricchio (C-360/04. sz. ügy)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale di Larino – Az EK 43. és ezt követő cikkek, az EK 49. cikk, és a Bíróság C-243/01 sz., Gambelli és társai. ügyben hozott ítéletének értelmezése – Különböző rendezvényekre, különösen sporteseményekre vonatkozó fogadások elősegítését és gyűjtését szankcionáló nemzeti törvény – Fogadások gyűjtése elektronikus úton, engedéllyel nem rendelkező piaci szereplő által, egy másik tagállamban érvényes engedéllyel működő vállalkozás nevében

Rendelkező rész

- 1) Az a nemzeti szabályozás, amely az érintett tagállam által kiadott koncesszió vagy rendőrségi engedély hiányában megtiltja többek között a sporteseményekre vonatkozó fogadási ajánlatok gyűjtésével, elfogadásával, rögzítésével és továbbításával kapcsolatos tevékenységek folytatását, a szolgáltatásnyújtás, valamint a letelepedés EK 43. cikkben, illetve EK 49. cikkben rögzített szabadságainak korlátozását képezi.
- 2) A kérdéseket előterjesztő bíróságok feladata annak vizsgálata, hogy a szerencsejáték-ágazatban működő piaci szereplők számának csökkentésével a nemzeti szabályozás valóban eleget tesz-e az e tevékenységek bűncselekmények vagy visszaélések elkövetéséhez való felhasználásának megelőzésére irányuló célkitűzésnek.
- 3) Az EK 43. cikk és az EK 49. cikk úgy értelmezendő, hogy azokkal ellentétes az alapügyekben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely a szerencsejáték-ágazatból kizárja a szabályozott piacokon jegyzett részvényekkel rendelkező tőketársasági formában alapított piaci szereplőket, ráadásul ezt a kizárást fenntartja.
- 4) Az EK 43. cikk és az EK 49. cikk úgy értelmezendő, hogy azokkal ellentétes az alapügyekben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amely a fogadások gyűjtésére irányuló szervezett tevékenységnek a nemzeti jogszabályok által megkövetelt koncesszió vagy rendőrségi engedély hiányában történő folytatása miatt büntetőjogi szankciókat állapít meg az olyan személyekkel szemben, mint az alapeljárások vádlottjai, ha e személyek azért nem tudtak hozzájutni az említett koncessziókhoz vagy engedélyekhez, mert azt e tagállam a közösségi jogot sértő módon megtagadta tőlük.

(¹) HL C 273., 2004.11.6.
HL C 262., 2004.10.23.

A Bíróság (nagytanács) 2007. február 27-i ítélete – Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti kontra az Európai Unió Tanácsa, Spanyol Királyság, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-354/04. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Európai Unió – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – A 2001/931/KKBP, a 2002/340/KKBP és a 2002/462/KKBP közös álláspontok – A terrorcselekményekben részt vevő személyekkel, csoportokkal és szervezetekkel kapcsolatos intézkedések – Kártérítési kereset – A Bíróság hatásköre)

(2007/C 95/05)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Gestoras Pro Amnistía, Juan Mari Olano Olano, Julen Zelarain Errasti (képviselő: D. Rouget ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: E. Finnegan és M. Bauer, meghatalmazottak), a Spanyol Királyság, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-333/02. sz., Gestoras Pro Amnistía és társai kontra Tanács ügyben 2004. június 7-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzéssel az Elsőfokú Bíróság elutasította a Gestoras Pro Amnistíának a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos szabályok alkalmazása során felállított listára való felvétele következtében a felperesek oldalán állítólagosan bekövetkezett anyagi károk megtérítése céljából benyújtott kártérítési keresetét

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Gestoras Pro Amnistíát, J. M. Olano Olanót és J. Zelarain Errastit kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Spanyol Királyság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 251., 2004.10.9.

A Bíróság (nagytanács) 2007. február 27-i ítélete – Segi, Araitz Zubimendi Izaga, Aritza Galarraga kontra az Európai Unió Tanácsa, Spanyol Királyság, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-355/04. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Európai Unió – Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés – A 2001/931/KKBP, a 2002/340/KKBP és a 2002/462/KKBP közös álláspontok – A terrorcselekményekben részt vevő személyekkel, csoportokkal és szervezetekkel kapcsolatos intézkedések – A Bíróság hatásköre)

(2007/C 95/06)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Segi, Araitz Zubimendi Izaga, Aritza Galarraga (képviselő: D. Rouget ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: E. Finnegan és M. Bauer, meghatalmazottak), a Spanyol Királyság, Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-338/02. sz., Segi és társai kontra Tanács ügyben 2004. június 7-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely végzéssel az Elsőfokú Bíróság elutasította a Seginek a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos szabályok alkalmazása során felállított listára való felvétele következtében a felperesek oldalán állítólagosan bekövetkezett anyagi károk megtérítése céljából benyújtott kártérítési keresetét

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Segit, A. Zubimendi Izagát, A. Galarragát kötelezi a költségek viselésére.
- 3) A Spanyol Királyság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 251., 2004.10.9.

A Bíróság (nagytanács) 2007. március 13-i ítélete (a High Court of Justice (Chancery Division) [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue

(C-524/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A letelepedés szabadsága – A tőke szabad mozgása – Társasági adó – Kölcsön kamatainak valamely másik tagállamban vagy harmadik országban illetőséggel rendelkező kapcsolt vállalkozás részére történő fizetése – A fizetett kamat és osztalék minősítése – Az adórendszer koherenciája – Adó-kikerülés)

(2007/C 95/07)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation

Alperes: Commissioners of Inland Revenue

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (Chancery Division) – Az EK 43 cikk az EK 49. cikk és az EK 56. cikk értelmezése – Nemzeti adójogszabályok – A belföldön letelepedett anyavállalat által nyújtott kölcsön után a leányvállalat által fizetett kamatnak ezen anyavállalatnál, az adó szempontjából történő levonhatósága – Az anyavállalat letelepedésének állama szerinti eltérő helyzet

Rendelkező rész

1) Ellentétes az EK 43. cikkel az a szabályozás, amely korlátozza a belföldi illetőségű társaságot abban, hogy adózási szempontból levonja a valamely másik tagállamban illetőséggel rendelkező, közvetlen vagy közvetett anyavállalata vagy az ezen anyavállalat által irányított, valamely másik tagállamban illetőséggel rendelkező társaság által nyújtott kölcsöntőke után fizetett kamatot, anélkül hogy alkalmazná e korlátozást azon belföldi társaságra, amely szintén valamely belföldi illetőségű társaságtól kapott kölcsönt, kivéve ha egyfelől e szabályozás olyan objektív és ellenőrizhető körülmények vizsgálatát írja elő, amely lehetővé teszi a kizárólag adózási célokat szolgáló, egyértelműen mesterséges képződmények azonosítását, ugyanakkor biztosítja az adózó számára, hogy adott esetben túlzott mértékű adminisztrációs kötelezettségek teljesítése nélkül előadja a szóban forgó ügylet háttérében álló kereskedelmi okokra vonatkozó körülményeket, és másfelől, ha e képződmény

fennállása megállapításra került, a fenti szabályozás csak annyiban minősíti e kamatot felosztott nyereségnek, amennyiben az meghaladja azt az összeget, amelyben a teljes függetlenség feltételei között megállapodtak volna.

- 2) Valamely tagállam olyan szabályozása, mint amilyen az első kérdésben szerepel, nem tartozik az EK 43. cikk alá abban az esetben, ha az olyan helyzetre vonatkozik, amelyben a másik tagállamban vagy a harmadik országban illetőséggel rendelkező olyan társaság nyújt kölcsönt a belföldi társaság részére, amely nem gyakorol irányítást az adós társaság felett, és a két társaság közvetve vagy közvetlenül valamely harmadik országban illetőséggel rendelkező közös anyavállalat irányítása alatt áll.
- 3) Közösségi szabályozás hiányában az egyes tagállamok belső jogrendjének a feladata, hogy kijelölje a hatáskörrel rendelkező bíróságokat, és meghatározza az azon jogok védelmének biztosítását szolgáló keresetek eljárási szabályait, amelyek a közösségi jogból erednek a jogalanyok számára, ideértve a jogsérelmet szenvedett fél által a nemzeti bíróságok előtt indított keresetek minősítését. E szabályoknak azonban biztosítaniuk kell, hogy a jogalanyok olyan hatékony jogorvoslattal rendelkezzenek, amely lehetővé teszi a számukra, hogy kérhessék a jogosulatlanul kivetett adó, és az e tagállam részére fizetett vagy az általa ezen adóval közvetlen összefüggésben levont összegek visszatérítését. Azon egyéb károkat illetően, amelyek a személyt a közösségi jog e tagállamnak felróható megsértése miatt érték, a tagállam a fent hivatkozott Brasserie du Pêcheur és Factortame egyesített ügyekben hozott ítélet 51. pontjában rögzített feltételek mellett köteles megtéríteni a magánszemélyeknek okozott károkat, anélkül hogy ez kizárná a tagállamnak a nemzeti jog alapján kevésbé szigorú feltételek mellett fennálló felelősségét.

Amennyiben bebizonyosodik, hogy valamely tagállam szabályozása megvalósítja a letelepedés szabadságának az EK 43. cikk által tiltott korlátozását, a kérdést előterjesztő bíróság a megtérítendő kár összegének meghatározása keretében vizsgálhatja, hogy a jogsérelmet szenvedett személyek a tőlük elvárható gondossággal jártak-e el a veszteség elkerülése vagy mértékének enyhítése érdekében, és különösen, hogy kellő időben igénybe vették-e a rendelkezésükre álló valamennyi jogorvoslati lehetőséget. Azonban annak érdekében, hogy ne váljon lehetetlenné vagy rendkívül nehézé az EK 43. cikk által a magánszemélyek részére biztosított jogok gyakorlása, a kérdést előterjesztő bíróság megállapíthatja, hogy e szabályozásnak adott esetben az adóegyezmények releváns rendelkezéseivel együtt történő alkalmazása minden esetben az alapügy felperesei által az Egyesült Királyság adóhatósága előtt előadott kérelmek elutasításához vezetett volna-e.

⁽¹⁾ HL C 57., 2005.3.5.

A Bíróság (nagytanács) 2007. március 13-i ítélete – Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kontra Kaul GmbH, Bayer AG

(C-29/05. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés – Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – Új tények és bizonyítékok előterjesztése az OHIM fellebbezési tanácsa előtt benyújtott fellebbezés alátámasztása céljából)

(2007/C 95/08)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: A. von Mühlendahl és G. Schneider meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Kaul GmbH (képviselők: G. Wörtenberger és R. Kunze ügyvédek), BAYER AG

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-164/02. sz. Kaul kontra OHIM és Bayer ügyben 2004. november 10-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezi az OHIM harmadik fellebbezési tanácsának a Kaul GmbH és a Bayer AG közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2002. március 4-i R 782/2000-3. sz. határozatát – Felszólalás vizsgálata – A fellebbezési tanács tényekre vonatkozó vizsgálata – Alkalmazási kör – A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94 rendelet (HL L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.) 43. cikkének (2) bekezdése és 74. cikkének (2) bekezdése

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság hatályon kívül helyezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának T-164/02. sz., Kaul kontra OHIM – Bayer (ARCOL) ügyben 2004. november 10-én hozott ítéletét.
- 2) A Bíróság hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának 2002. március 4-én hozott határozatát (R 782/2000-3. sz. ügy).
- 3) A Bíróság az OHIM-ot kötelezi az elsőfokú eljárással, valamint a fellebbezéssel kapcsolatos költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 282., 2005.4.2.

A Bíróság (második tanács) 2007. március 1-jei ítélete (a College van Beroep voor het bedrijfsleven [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten kontra Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(C-34/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi támogatási programok – 3887/92/EK rendelet – Marhahúságazat – 1254/1999/EK rendelet – Rendelkezésre álló takarmánytermő-terület – Fogalom – Különleges támogatás – A támogatásnyújtás feltételei – A vonatkozó időszakban átmenetileg víz alá került földterület)

(2007/C 95/09)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Az alapeljárás felei

Felperes: Maatschap J. en G.P. en A.C. Schouten

Alperes: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – College van Beroep voor het bedrijfsleven – A marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 339. o.) 12. cikke (2) bekezdése b) pontjának és az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 23-i 3887/92/EGK bizottsági rendelet (HL L 391., 36. o.) 2. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése – Rendelkezésre álló takarmánytermő-terület – A vonatkozó időszakban átmenetileg víz alá került földterület

Rendelkező rész

A marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendelet 12. cikke (2) bekezdésének b) pontját és az egyes közösségi támogatási rendszerekre vonatkozó integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 23-i 3887/92/EGK bizottsági rendelet 2. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell értelmezni, hogy a takarmánytermő-területként bejelentett földterület akkor minősíthető „rendelkezésre állónak”, ha az egyrészről kizárólag a teljes naptári évben ott tartott állatok takarmányozására szolgál, másrészt azt az adott naptári évben a nemzeti szabályozásban rögzített, január 1. és március 31. közé eső kezdő időponttól legalább hét hónapig ténylegesen állati takarmányozásra használhatták, annak ellenére hogy ezek az állatok, különösen egy időszakos áradás miatt, nem megszakítás nélkül tartózkodtak az említett földterületen.

⁽¹⁾ HL C 93., 2005.4.16.

A Bíróság (második tanács) 2007. március 15-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH kontra Ministero delle Finanze

(C-35/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Nyolcadik HÉA-irányelv – 2. és 5. cikk – Az ország területén nem honos adóalanyok – Tartozatlanul megfizetett adó – Visszatérítési szabályok)

(2007/C 95/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH

Alperes: Ministero delle Finanze

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corte suprema di cassazione – A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv (HL L 331, 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 79. o.) 2. és 5. cikkének értelmezése – Téves felszámítás miatt tartozatlanul megfizetett adó

Rendelkező rész

- 1) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv 2. és 5. cikkét úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezések alapján nem lehet visszaigényelni azt a tartozatlan hozzáadottérték-adót, amelyet a szolgáltatást igénybevevő személynek tévedésből felszámítottak, majd az e szolgáltatás helye szerinti tagállam kincstárába befizettek.
- 2) Az 1992. december 14-i 92/111/EGK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 21. cikke 1. pontjának rendelkezéseiben kifejezetten előírt esetek kivételével kizárólag a szolgáltató minősül a hozzáadottérték-adó fizetésére kötelezett személynek a szolgáltatás helye szerinti tagállam adóhatóságaival szemben.

3) – Nem ellentétesek a semlegesség és a tényleges érvényesülés elvével, valamint a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvével az olyan nemzeti jogszabályok, mint amelyek az alapügyben is felmerültek, és amelyek szerint kizárólag a szolgáltató kérheti a tartozatlanul megfizetett hozzáadottértékadó-összegek visszatérítését az adóhatóságtól, illetve a szolgáltatás igénybevevője polgári jogi keresetet indíthat a jogalap nélkül megfizetett összeg megtérítése iránt e szolgáltatóval szemben. Azonban arra az esetre, ha a hozzáadottérték-adó visszatérítése lehetetlenné válna vagy rendkívül megnehezülne, a tagállamoknak a tényleges érvényesülés elvének tiszteletben tartása érdekében olyan eszközöket és eljárási szabályokat kell bevezetniük, amelyek lehetővé teszik, hogy a szolgáltatás igénybevevője visszaigényelhesse a tartozatlanul felszámított adót.

– E választ nem érinti a közvetlen adózásra vonatkozó nemzeti szabályozás.

⁽¹⁾ HL C 93., 2005.4.16.

A Bíróság (második tanács) 2007. március 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság

(C-54/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – EK 28. cikk és EK 30. cikk – Másik tagállamban nyilvántartásba vett jármű behozatala – Transzferengedély beszerzésének kötelezettsége)

(2007/C 95/11)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. van Beek és M. Huttunen, meghatalmazottak)

Alperes: a Finn Köztársaság (képviselők: T. Pynnä és A. Guimaraes-Purokoski, meghatalmazottak)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 28. és 30. cikk megsértése – Másik tagállamban már nyilvántartásba vett jármű Finnországban lakóhellyel rendelkező személy általi behozatala – A jármű vonatkozásában a határátkelőhelyen főszabály szerint hét napig érvényes transzferengedély beszerzésére, és biztosítás kötésére irányuló kötelezettség

Rendelkező rész

1. Mivel a gépjárművek nyilvántartásba vételéről szóló, 1995. december 18-i 1598/1995. sz. rendeletben [asetus ajoneuvojen rekisteröinnistä (1598/1995)] előírt transzferengedélyt követel meg egy másik tagállamban jogszerűen nyilvántartásba vett és használt járművek forgalomba helyezéséhez, a Finn Köztársaság, nem teljesítette az EK 28. cikkéből és az EK 30. cikkéből eredő kötelezettségeit.
2. A Finn Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 93., 2005.4.16.

A Bíróság (első tanács) 2007. március 1-jei ítélete (a Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – KVZ retec GmbH kontra Osztrák Köztársaság

(C-176/05. sz. ügy) (¹)

(Hulladékok – 259/93/EGK rendelet – A hulladékszállítás felügyelete és ellenőrzése – Állati eredetű liszt)

(2007/C 95/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien

Az alapeljárás felei

Felperes: KVZ retec GmbH

Alperes: Osztrák Köztársaság

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Landesgericht für Zivilrechtssachen Wien – Az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.) 1. cikke (2) bekezdése d) pontjának és 26. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjának értelmezése – Állati eredetű liszt szállítása – Bejelentési kötelezettség

Rendelkező rész

A 2001. december 28-i 2557/2001/EK bizottsági rendelettel módosított, az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-jei 259/93/EGK tanácsi rendelet 1. cikke (3) be-

kezdése a) pontjának megfelelően a csak hasznosítás céljából szállított és az e rendelet II. mellékletében szereplő, a megváltási kötelezettség vagy szándék miatt hulladéknak minősülő állati eredetű liszt szállítása az említett (3) bekezdés b)-e) pontjában, valamint ugyanezen rendelet 11. cikkében és 17. cikke (1)-(3) bekezdésében előírt rendelkezések kivételével nem tartozik e rendelet rendelkezéseinek a hatálya alá. Ugyanakkor a kérdést előterjesztő bíróság feladata ügyelni arra, hogy a szállítás a 2003. május 12-i 808/2003/EK bizottsági rendelettel módosított, a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló, 2002. október 3-i 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezéseiből eredő kötelezettségekkel összhangban történjen, amelyek közül az utóbbi rendelet 7., 8. és 9. cikke, valamint a II. melléklete bizonyulhat relevánsnak.

(¹) HL C 143., 2005.6.11.

A Bíróság (első tanács) 2007. március 8-i ítélete (a Rovaniemen hallinto-oikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Länsstyrelsen i Norrbottens län kontra Lapin liitto

(C-289/05. sz. ügy) (¹)

(1685/2000/EK rendelet – Melléklet – Az 1. szabály 1.8. pontja – Strukturális alapok – A kiadások támogathatósága – Az általános költségek figyelembevétele)

(2007/C 95/13)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Rovaniemen hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: Länsstyrelsen i Norrbottens län

Alperes: Lapin liitto

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rovaniemen hallinto-oikeus – A strukturális alapok által társfinanszírozott tevékenységek kiadásainak támogathatósága tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 28-i 1685/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 193., 2000.7.29., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 122. o.) melléklete 1. szabálya 1.7. pontjának értelmezése – Az általános költségek figyelembe vétele

Rendelkező rész

Nem ellentétes a 2004. március 10-i 448/2004/EK bizottsági rendelettel módosított, a strukturális alapok által társfinanszírozott tevékenységek kiadásainak támogathatósága tekintetében az 1260/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 28-i 1685/2000/EK bizottsági rendelet melléklete 1. szabályának 1.8. pontjával a strukturális alapok által társfinanszírozott projekt keretében támogatható kiadásnak minősülő általános költségek számításának módszere kizárólag annál fogva, hogy a módszer különösen a bérköltségek, illetve a munkaidő arányos részén, illetve meghatározott százalékán alapul.

(¹) HL C 271., 2005.10.29.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. március 1-jei ítélete (Finanzgericht Hamburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jan De Nul NV kontra Hauptzollamt Oldenburg

(C-391/05. sz. ügy) (¹)

(Jövedéki adók – Az ásványolaj adómentessége – A 92/81/EK irányelv – A „közösségi vizeken történő hajózás” fogalma)

(2007/C 95/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Jan De Nul NV

Alperes: Hauptzollamt Oldenburg

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht Hamburg – Az ásványi olajok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/81/EKG irányelv (HL L 316., 1992. október 31., 12. o.) 8. cikke (1) bekezdése c) pontja első albekezdésének értelmezése – A „közösségi vizek” és a „hajózás” fogalma – Az Elbán mederkotrásai munkálatokat végző kotróhajó üzemanyagaként felhasznált ásványolaj adóztatása

Rendelkező rész

1) Az 1994. december 22-i 94/74/EK tanácsi irányelv által módosított, az ásványi olajok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/81/EKG tanácsi irányelv 8. cikke (1) bekezdése c) pontjának első albekezdése szerinti „közös-

ségi vizek” kifejezés a kereskedelmi célú tengeri útvonalakon való közlekedésre alkalmas tengeri hajók összessége – a legnagyobb befogadóképességű hajókat is beleértve – által használható vizekre vonatkozik.

2) Az anyagok felszívása és kiürítése során az úszókotró által végrehajtott manőverek, vagyis a kotrasi tevékenységhez szükséges helyváltoztatás a 94/74 irányelv által módosított 92/81 irányelv 8. cikke (1) bekezdése c) pontja első albekezdésének értelmében vett „hajózás” fogalmának hatálya alá esik.

(¹) HL C 10., 2006.1.14.

A Bíróság (nagytanács) 2007. március 13-i ítélete (a Högsta domstolen [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd kontra Justitiekanslern

(C-432/05. sz. ügy) (¹)

(A bírói jogvédelem elve – Nemzeti jogszabály közösségi joggal való összeegyeztethetőségét vitató önálló kereset indítását lehetővé nem tévő nemzeti szabályozás – Eljárási autonómia – Egyenértékűség és tényleges érvényesülés elve – Előzetes jogvédelem)

(2007/C 95/15)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Högsta domstolen

Az alapeljárás felei

Felperesek: Unibet (London) Ltd, Unibet (International) Ltd

Alperes: Justitiekanslern

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Högsta domstolen – Az EK 49. cikk értelmezése – Valamely jogszabály magasabb szintű normával való összeegyeztethetlenségének megállapítására irányuló kereset indítását lehetővé nem tévő nemzeti szabályozás – Magánszemélyek közösségi jogból eredő jogainak hatékony bírói jogvédelméhez való joga

Rendelkező rész

1. A jogalanyok közösségi jogból eredő jogai számára biztosítandó hatékony bírói jogvédelem elve úgy értelmezendő, hogy az abban az esetben nem követeli meg a tagállami jogrendszerekben olyan önálló keresetfajta létezését, amely elsődlegesen a nemzeti rendelkezéseknek

az EK 49. cikkel való összeegyeztethetlensége megállapítására irányul, ha léteznek más, a hasonló belső jogi kereteknél nem kedvezőtlenebb jogi lehetőségek is, amelyek alapján ez az összeegyeztethetőség közvetett módon vizsgálható, amit a nemzeti bíróságnak kell megtennie.

2. A jogalanyok közösségi jogból eredő jogai számára biztosítandó hatékony bírói jogvédelem elve úgy értelmezendő, hogy az megköveteli a tagállami jogrendszerekben az ideiglenes intézkedések elrendelésének lehetőségét, mielőtt a hatáskörrel rendelkező bíróság a nemzeti jogszabályok közösségi joggal való összeegyeztethetősége tárgyában határozatot hoz, amennyiben a kért ideiglenes intézkedések elrendelése az ilyen jogok fennállására vonatkozóan meghozandó határozat teljes hatékonysága érdekében szükséges.
3. A jogalanyok közösségi jogból eredő jogai számára biztosítandó hatékony bírói jogvédelem elve úgy értelmezendő, hogy a nemzeti jogszabályoknak a közösségi joggal való összeegyeztethetősége tekintetében fennálló kétség esetén az említett jogszabályok alkalmazását felfüggesztő ideiglenes intézkedéseknek a hatáskörrel rendelkező bíróság e jogszabályok közösségi joggal való összeegyeztethetősége tárgyban hozott határozatát megelőző esetleges elrendelésére a nemzeti jog által megállapított, e bíróság eljárására irányadó feltételek vonatkoznak, feltéve, hogy azok nem kedvezőtlenebbek, mint a hasonló, belső jellegű jogorvoslatokra vonatkozóak, és nem teszik gyakorlatilag lehetetlenné vagy rendkívül nehézé az ilyen jogok számára nyújtandó előzetes bírói jogvédelmet.

(¹) HL C 36., 2006.2.11.

A Bíróság (második tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Cour administrative d'appel de Douai előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Société Roquette Frères kontra Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité

(C-441/05. sz. ügy) (¹)

(A cukorágazat piacának közös szervezése – Izoglükóz – A termelési kvóták kiosztására szolgáló alaplmenyiségek meghatározása – Köztes terméként termelt izoglükóz – Az 1785/81/EGK rendelet 24. cikkének (2) bekezdése – A 2038/1999/EGK rendelet 27. cikkének (3) bekezdése – A 2073/2000/EK rendelet 1. cikke – Az 1260/2001/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése – Az 1745/2002/EK rendelet 1. cikke – Az 1739/2003/EK rendelet 1. cikke – Közösségi jogi aktusnak a nemzeti bíróság előtt kifogásolt jogellenessége – Az érvényesség mérlegelésének előzetes döntéshozatalra utalása – Elfogadhatóság – Feltételek – A közösségi jogi aktus megsemmisítése iránti kereset elfogadhatatlansága)

(2007/C 95/16)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative d'appel de Douai

Az alapeljárás felei

Felperes: Société Roquette Frères

Alperes: Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et de la Ruralité

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour administrative d'appel de Douai – A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1981. június 30-i 1785/81/EGK tanácsi rendelet (HL L 177., 4. o.) 24. cikke (2) bekezdésének, a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1999. szeptember 13-i 2038/1999/EGK tanácsi rendelet (HL L 252., 1. o.) 27. cikke (3) bekezdésének, a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek 2000/2001-es gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2000. szeptember 29-i 2073/2000/EK bizottsági rendelet (HL L 246., 38. o.) 1. cikkének, a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 17. o.) 11. cikke (2) bekezdésének, a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek 2002/2003-as gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2002. szeptember 30-i 1745/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 263., 31. o.) 1. cikkének és a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek 2003/2004-es gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2003. szeptember 30-i 1739/2003/EK bizottsági rendelet (HL L 249., 38. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 89. o.) 1. cikkének érvényessége – Az izoglükóz-termelési kvóták kiosztására szolgáló alaplmenyiségeknek a köztes terméként termelt izoglükóz figyelembe vétele nélkül történő meghatározása

Rendelkező rész

1) Az olyan természetes vagy jogi személy, mint a société Roquette Frères, olyan ténybeli és jogi körülmények között, mint amelyek az alapügy tárgyát képezik, nem volt minden kétséget kizáróan jogosult arra, hogy az EK 230. cikk alapján a következő rendelkezések megsemmisítése iránt keresetet indítson:

– a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1981. június 30-i 1785/81/EGK tanácsi rendelet 24. cikkének (2) bekezdése;

– a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 1999. szeptember 13-i 2038/1999/EGK tanácsi rendelet 27. cikkének (3) bekezdése;

– a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek a 2000/2001-es gazdasági évre

vonatkozó csökkentéséről szóló, 2000. szeptember 29-i 2073/2000/EK bizottsági rendelet 1. cikke;

- a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése;
- a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek a 2002/2003-as gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2002. szeptember 30-i 1745/2002/EK bizottsági rendelet 1. cikke, és
- a cukorágazatbeli termelési kvóták szerinti garantált mennyiségek és a preferenciális import keretében a cukorfinomítók feltételezett maximális ellátási igényeinek a 2003/2004-es gazdasági évre vonatkozó csökkentéséről szóló, 2003. szeptember 30-i 1739/2003/EK bizottsági rendelet 1. cikke.

Következésképpen az ilyen személy a nemzeti jog szerint indított kereset keretében hivatkozhat e rendelkezések jogellenességére még abban az esetben is, ha az említett rendelkezések megsemmisítése iránt nem indított keresetet a közösségi bíróságok előtt az EK 230. cikkben előírt határidőn belül.

- 2) A második feltett kérdés vizsgálata során egyetlen olyan tényező sem merült fel, amely az 1785/81 rendelet 24. cikke (2) bekezdésének, a 2038/1999 rendelet 27. cikke (3) bekezdésének, a 2073/2000 rendelet 1. cikkének, az 1260/2001 rendelet 11. cikke (2) bekezdésének, az 1745/2002 rendelet 1. cikkének, vagy az 1739/2003 rendelet 1. cikkének az érvényességét érinthetné.

(¹) HL C 36., 2006.2.11.

A Bíróság (negyedik tanács) 2007. március 8-i ítélete (a Cour d'appel de Paris [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05. sz. ügy), Vestel France (C-448/05. sz. ügy) kontra Administration des douanes et droits indirects

(C-447/05. és C-448/05. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Közösségi Vámkódex – Végrehajtási intézkedések – 2454/93/EK rendelet – 11. melléklet – Áruk nem preferenciális származása – Televízió-vevőkészülék – A lényeges feldolgozás vagy megmunkálás fogalma – A hozzáadott érték kritériuma – Érvényesség)

(2007/C 95/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Paris

Az alapeljárás felei

Felperesek: Thomson Multimedia Sales Europe (C-447/05. sz. ügy), Vestel France (C-448/05. sz. ügy)

Alperes: Administration des douanes et droits indirects

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour d'appel de Paris – A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 11. mellékletének érvényessége – A termék nem preferenciális származásának meghatározására alkalmazott szempontok – Lengyelországban gyártott televízió, amelynek az értéke 42,43 %-át kitevő katódsugárcsőve azonban koreai eredetű

Rendelkező rész

A feltett kérdések vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 11. mellékletében említett, a Kombinált Nomenklátúra 8528 vámtarifaszámának 3. oszlopában szereplő rendelkezések érvényességét érintené.

(¹) HL C 48., 2006.2.25.

A Bíróság (ötödik tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Finanzgericht des Landes Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gerlach und Co. mbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

(C-44/06. sz. ügy) (¹)

(Vámunió – Közösségi árutovábbítás – Az árutovábbítási eljárás szabályosságát, vagy a jogsértés helyét igazoló bizonyíték – Három hónapos határidő – A határidőnek a behozatali vám beszedését elrendelő határozat meghozatala után történő biztosítása)

(2007/C 95/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht des Landes Brandenburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Gerlach und Co. mbH

Alperes: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Az 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelettel (HL L 137., 21. o.) módosított, a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtásáról és könnyítéséről szóló, 1987. március 27-i 1062/87/EGK bizottsági rendelet (HL L 107., 1. o.) 11a. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Külső közösségi árutovábbítási eljárás (T1) során elkövetett jogsértés vagy szabálytalanság – A jogsértés vagy szabálytalanság elkövetési helyét igazoló bizonyíték benyújtására nyitva álló határidő megjelölése – A határidőnek a jogorvoslati eljárás során, a vám beszedését elrendelő határozatot követően történő megjelölése

Rendelkező rész

Az 1990. május 29-i 1429/90/EGK bizottsági rendelettel módosított, a közösségi árutovábbítási eljárás végrehajtásáról és könnyítéséről szóló, 1987. március 27-i 1062/87/EGK bizottsági rendelet 11a. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a tagállam, amelyhez az indító vámhivatal tartozik, nem biztosíthatja az árutovábbítási eljárás szabályszerűségét, vagy a jogsértésnek vagy szabálytalanságnak a tényleges elkövetési helyét igazoló bizonyítékok benyújtására nyitva álló három hónapos határidőt a főköttelezett számára a behozatali vám beszedését elrendelő határozat elfogadását követően, az e határozat ellen benyújtott kifogáshoz kapcsolódó eljárás során.

(¹) HL C 86., 2006.4.8.

A Bíróság (ötödik tanács) 2007. március 8-i ítélete (A Finanzgericht des Landes Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Campina GmbH & Co., anciennement TUFFI Campina emzett GmbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

(C-45/06. sz. ügy) (¹)

(Tej és tejtermékek – Kiegészítő illeték – A kimutatások összegzése benyújtására vonatkozó határidő jelentéktelen túllépése – Pénzügyi szankció – Az 1001/98/EK rendelettel módosított 536/93/EGK rendelet – A 3. cikk (2) bekezdésének második albekezdése – 1392/2001/EK rendelet – Az 5. cikk (3) bekezdése – 2988/95/EK, Euratom rendelet – A 2. cikk (2) bekezdésének második mondata – Az enyhébb büntetés visszamenőleges alkalmazásának elve)

(2007/C 95/19)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht des Landes Brandenburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Campina GmbH & Co., anciennement TUFFI Campina emzett GmbH

Alperes: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Finanzgericht des Landes Brandenburg – Az 536/93/EGK rendelet módosításáról szóló, 1998. május 13-i 1001/98/EK rendelettel (HL L 142., 1998.5.14., 22. o.) módosított, a tejről és a tejtermékekre kivetett kiegészítő illeték alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1993. március 9-i 536/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 57., 1993.3.10., 12. o.) 3. cikke (2) bekezdése második albekezdésének érvényessége – Az egyéni termelők éves kimutatásainak közlésére előírt határidő be nem tartása miatti szankció – A határidő csekély mértékben történő elmulasztása – Az arányosság elve

Rendelkező rész

Az enyhébb büntetés visszamenőleges alkalmazásának elvét a nemzeti bíróságnak tiszteletben kell tartania, amikor a közösségi szabályozásban elrendelt előírásoknak nem megfelelő magatartást kell szankcionálnia.

Az alapügyben szóban forgóhoz hasonlóan megszabott határidő jelentéktelen túllépése esetén a tej- és tejtermékágazatban a kiegészítő illeték megállapításáról szóló 3950/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. július 9-i 1392/2001/EK bizottsági rendelet 5. cikkének (3) bekezdésében előírt pénzügyi szankciók rendszere kevésbé szigorú, mint az amelyet az 1998. május 13-i 1001/98/EK bizottsági rendelettel módosított, a tej- és tejtermékágazatban a kiegészítő illeték alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. március 9-i 536/93/EGK bizottsági rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második albekezdése ír elő.

(¹) HL C 154., 2006.7.1.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. március 1-jei ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-139/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2002/96/EK és 2003/108/EK irányelv – Hulladékok – Elektromos és elektronikus berendezések)

(2007/C 95/20)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konstantinidis és D. Lawunmi meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: V. Jackson meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2003. január 27-i 2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 37., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 359. o.), és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv módosításáról szóló, 2003. december 8-i 2003/108/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 345., 106. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 692. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása.

Rendelkező rész

1) Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen:

- az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló, 2003. január 27-i 2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, és
- a 2002/96 irányelv módosításáról szóló, 2003. december 8-i 2003/108/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek,

nem teljesítette az ezen irányelvekből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 108., 2006.5.6.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. március 8-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-160/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 2003/51/EK irányelv – Társasági jog – A meghatározott jogi formájú társaságok éves beszámolóí – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2007/C 95/21)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Montauti és G.Zavvos meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia meghatalmazott és P. Gentili ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A meghatározott jogi formájú társaságok, a bankok és más pénzügyi intézmények, illetve biztosítóintézetek éves és összevont (konszolidált) éves beszámolóiról szóló 78/660/EGK, 83/349/EGK, 86/635/EGK és 91/674/EGK irányelvek módosításáról szóló, 2003. június 18-i 2003/51/EK európai parlamenti és tanács irányelvnek (EGT vonatkozású szöveg) (HL L 178., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 273. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása.

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a meghatározott jogi formájú társaságok, a bankok és más pénzügyi intézmények, illetve biztosítóintézetek éves és összevont (konszolidált) éves beszámolóiról szóló 78/660/EGK, 83/349/EGK, 86/635/EGK és 91/674/EGK irányelvek módosításáról szóló, 2003. június 18-i 2003/51/EK európai parlamenti és tanács irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 131., 2006.6.3.

A Bíróság (hetedik tanács) 2007. március 15-i ítélete – T.I.M.E. ART Uluslararasi saat Ticareti ve dis Ticaret A.S. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Devinlec Développement Innovation Leclerc SA

(C-171/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés – Közösségi védjegy – A 40/94/EK rendelet – A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja – Abrás védjegy – Egy korábbi nemzeti védjegy jogosultjának felszólalása – Összetéveszthetőség)

(2007/C 95/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: T.I.M.E. ART Uluslararasi saat Ticareti ve dis Ticaret A.S. (képviselők: Francetti és F. Jacobacci ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: A. Folliard-Monguiral és J. Novais Gonçalves meghatalmazottak) és a Devinlec Développement Innovation Leclerc SA (képviselő: J.-P. Simon)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-147/03. sz., Devinlec Développement Innovation Leclerc kontra OHIM ügyben 2006. január 12-én hozott ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely ítélet, a 14. és 18. osztályba tartozó áruk tekintetében lajstromozott „QUANTIEME” nemzeti ábrás védjegy jogosultjának kérelmére, hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának 2003. január 30-i határozatát (R 109/2002-3. sz. ügy), amely hatályon kívül helyezi a felszólalási osztálynak a „QUANTUM”, 14. osztályba tartozó áruk tekintetében bejelentett közösségi ábrás védjegy lajstromozását elutasító határozatát.

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a T.I.M.E. ART Uluslararası saat Ticareti ve dış Ticaret A.S-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 121., 2006.5.20.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. január 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-203/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 93/16/EGK irányelv – Orvosok – Oklevelek, bizonyítványok és képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kölcsönös elismerése – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2007/C 95/23)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Walcková és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság (képviselő: T. Boček meghatalmazott.)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az orvosok szabad mozgásának elősegítéséről, illetve az orvosi oklevelek, bizonyítványok és képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kölcsönös elismeréséről szóló, 1993. április 5-i 93/16/EGK tanácsi irányelv (HL 1993. L 165., 1 o.; magyar nyelvű kiadás 6. fejezet, 2. kötet, 86. o.) előírt határidőn belüli átültetésének elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) A Cseh Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az orvosok szabad mozgásának elősegítéséről, illetve az orvosi oklevelek, bizonyítványok és képesítés megszerzéséről szóló egyéb tanúsítványok kölcsönös elismeréséről szóló, 1993. április 5-i 93/16/EGK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette ezen irányelv 44. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Cseh Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 143., 2006.6.17.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2007. március 1-jei ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-327/06. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2002/14/EK irányelv – A munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozása az Európai Közösségben – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2007/C 95/24)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Enegren és L. Pignataro meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia meghatalmazott és M Massella Ducci Teri ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról (Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozata a munkavállalók képviseléről) szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 80., 29. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 4. kötet, 219. o.) való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a munkavállalók tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 224., 2006.9.16.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. február 8-i végzése – Landtag Schleswig-Holstein kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-406/06. sz. ügy) (¹)

(Megsemmisítés iránti kereset – A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya – Visszaütalás az Elsőfokú Bírósághoz)

(2007/C 95/25)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Landtag Schleswig-Holstein (képviselők: S. Laskowski és J. Caspar meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Tárgy

A 2006. március 10-i és a 2006. június 23-i bizottsági határozatok megsemmisítése, amelyekben a Bizottság megtagadta a felperes hozzáférését a 2005. március 22-i SEC(2005) 420 dokumentumhoz, amely a jelenleg a Tanácsban tárgyalt, a bűnözés és a bűncselekmények – ideértve a terrorizmust is – megelőzése, nyomozása, felderítése és üldözése céljából a nyilvánosan elérhető elektronikus hírközlési szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban feldolgozott és tárolt adatok, illetve a nyilvános hírközlési hálózatokon továbbított adatok megőrzéséről szóló kerethatározat-tervezetre (tanácsi dok. 8958/04 CRIMORG 36 TELECOM 82) vonatkozó jogi elemzést tartalmaz

Rendelkező rész

1) A Bíróság a C-406/06. sz., Landtag Schleswig-Holstein kontra Bizottság ügyet visszaütálja az Elsőfokú Bírósághoz.

2) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 294., 2006.12.2.

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-494/04. sz., Neirinck kontra Bizottság ügyben 2006. november 14-én hozott ítélete ellen Wineke Neirinck által 2007. január 22-én benyújtott fellebbezés

(C-17/07. P. sz. ügy)

(2007/C 95/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Wineke Neirinck (képviselők: G. Vandersanden és L. Levi ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és D. Martin meghatalmazottak)

A fellebbező kérelmei:

- A Bíróság helyezze hatályaon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának a T-494/04. sz. ügyben 2006. november 14-én hozott ítéletét;
- következképpen adjon helyt a fellebbező által az elsőfokú eljárásban előadott kérelmeinek, így
 - semmisítse meg azt a határozatot, amelyről a fellebbező az OIB (brüsszeli Infrastruktúra és Logisztikai Hivatal – az ingatlan-politika végrehajtása) 1. egységének 2004. március 4-i megbeszélésén szerzett tudomást, és amely kimondta, hogy az OIB ingatlan-politikai részlegének jogási posztjára az arra jelentkező fellebbező helyett egy másik jelöltet választottak ki (a határozat értelmében kiegészítő alkalmazottként D. S.-t vették fel, és a fellebbezőt nem vették fel mint kiegészítő alkalmazottat);
 - semmisítse meg a fellebbező jelentkezésének elutasításáról tájékoztató 2004. március 9-i határozatot;
 - semmisítse meg az ezt követő 2004. április 27-i határozatot, amely arról tájékoztatja a fellebbezőt, hogy a szerződéses alkalmazottak szóbeli felvételi vizsgáján nem felelt meg, és az ugyanazon a napon hozott, D. S. felvételéről szóló határozatot;

- mindenestre ítéljen meg a fellebbezőnek átmenetileg méltányosan 30 000 euró összegben meghatározott vagyoni és nem vagyoni kártérítést;
- az alperest kötelezze az elsőfokú és a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztására a fellebbező hat jogalapot ad elő.

Első jogalapjában a fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság a megsemmisítés iránti kérelme első részének elfogadhatatlanná nyilvánításával megsértette az EK 236. cikkben, valamint a tisztviselői személyzeti szabályzat 90. és 91. cikkén alapuló keresetek elfogadhatósági feltételeit, valamint különösen az eljáráshoz fűződő érdeket. D. S. 2004. május 1-je előtti kiegészítő alkalmazottként való felvétele ugyanis a fellebbező szerint azzal a következménnyel járt, hogy egyrészt növelte a fellebbező által betöltött állásra felveendő szerződéses alkalmazottak felvételi eljárásában résztvevő jelöltek számát, másrészt pedig ellehetetlenítette, hogy a fellebbező ideiglenes alkalmazotti szerződést kaphasson, ami nyilvánvalóan jelzi a fellebbezőnek e határozat megsemmisítéséhez fűződő érdekét.

Második jogalapjában a fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság nem teljesítette indokolási kötelezettségét, amikor kimondta, hogy a 2004. április 27-i határozatban foglalt elemek az indokolás kezdetének tekinthetők, és az eljárás során előadott további részletek ellentételezték az indokolás kezdeti hiányosságát. Egyrészt ugyanis a 2004. április 27-i határozat nem tartalmazott semmilyen indokolást a fellebbező konkrét helyzetére nézve, és semmilyen konkrét körülményre vagy a fellebbező által egyetlen olyan ismert tényre sem hivatkozott, amely alapján megérthette volna az említett határozat hatályát. Másrészt az indokolás említett hiányát az illetékes hatóság által a kereset benyújtását követően adott magyarázat sem pótolhatja anélkül, hogy ne sértené a védelemhez való jogot és a feleknek a közösségi bíróság előtti egyenlőségét.

Harmadik jogalapjában a fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság elferdítette a bizonyítékokat, amikor a megtámadott ítélet 105. pontjában kimondta, hogy a felvételi eljárás nem a jelentkezők érdemeinek összehasonlító vizsgálatán alapul. E megállapításnak valójában ellentmondanak mind az alperes írásbeli beadványai, mind a megtámadott ítélet egyéb részei, amelyekben az Elsőfokú Bíróság saját maga hivatkozik kifejezetten ugyanezen felvételi eljárásra vonatkozóan a jelentkezők érdemeinek összehasonlító vizsgálatára.

Negyedik jogalapjában a fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság szintén elferdítette a bizonyítékokat, és figyelmen kívül hagyta az eljárással való visszaélés fogalmát, amikor kimondta, hogy a fellebbező által előadottak alapján nem állapítható meg az eljárással való visszaélés vagy a szolgálati érdek megsértése. A fellebbező által előadott tényezők összessége azonban éppen ellenkezőleg az eljárással való visszaélésre utaló megannyi egybehangzó és releváns bizonyítéknak minősül, mivel még ha az alperes két eltérő eljárást folytatott is le, az általa betölteni kívánt feladatkörök megegyeztek, ami az alperes azon szándékát tükrözte, hogy D. S.-nek kedvezve őt válassza ki a fellebbező feladatkörének 2004. április 30-tól történő betöltésére.

Ötödik jogalapjában a fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság figyelmen kívül hagyta a szolgálati érdek és a nyilvánvaló értékelési hiba fogalmát, amikor kimondta, hogy a szerződéses alkalmazottak felvételi eljárását nem sértették meg, és következésképpen megtagadta a fellebbező szóbeli vizsgájáról a felvételi bizottság által kialakított álláspont felülvizsgálatát.

Hatodik jogalapjában a fellebbező előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette a gondoskodási kötelezettség és a gondos ügyintézés elvét.

A Dioikitiko Efteio Athinon által 2007. február 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Motosikletistiki Omospondia Ellados (MOTOE) kontra Görög Köztársaság

(C-49/07. sz. ügy)

(2007/C 95/27)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Dioikitiko Efteio Athinon.

Az alapeljárás felei

Felperes: Motosikletistiki Omospondia Ellados (MOTOE).

Alperes: Görög Köztársaság.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az EK-Szerződés 82. és 86. cikkeit úgy kell-e értelmezni, hogy ezek hatálya egy olyan jogi személy tevékenységére is kiterjed, amely a Nemzetközi Motorkerékpáros Szövetség nemzeti képviselője, és amely a fent leírt módon, a motorsport-ágazat sportversenyeinek szervezése területén szponzorálási, reklám- és biztosítási szerződések megkötésével gazdasági tevékenységet is gyakorol?
- 2) Igenlő válasz esetén, összeegyeztethető-e az EK-Szerződés fent hivatkozott cikkeivel a 2696/1999. sz. törvény 49. cikkének azon rendelkezése, amely, a motorkerékpár-verseny megszervezéséhez szükséges engedélynek a hatáskörrel rendelkező nemzeti hatóság (a jelen ügyben a Közrendi Minisztérium) részéről történő megadásához szükséges, a verseny szervezésére vonatkozó kedvező vélemény megadásának jogát a fent hivatkozott jogi személy számára anélkül biztosítja, hogy e hatáskör gyakorlásának korlátozását és ellenőrzését előírná?

A Marknadsdomstolen (Svédország) által 2007. február 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kanal 5 Limited és TV 4 Aktiebolag kontra Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM)

(C-52/07. sz. ügy)

(2007/C 95/28)

Az eljárás nyelve: svéd

A kérdést előterjesztő bíróság

Marknadsdomstolen (Svédország)

Az alapeljárás felei

Felperesek: Kanal 5 Limited és TV 4 Aktiebolag

Alperes: Föreningen Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå (STIM)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- A) Az EK 82. cikket úgy kell-e értelmezni, hogy annak értelmében erőfölénnyel való visszaélésnek minősül az a gyakorlat, amikor a valamely tagállamban *de facto* monopólium helyzetben lévő szerzői jogkezelő szervezet a kereskedelmi televíziós csatornákkal szemben olyan díjszabási modellt alkalmaz vagy érvényesít a zeneművekhez a nagyközönség részére sugárzott televízióadásokon keresztül való hozzáférés joga fejében, amely alapján a díjakat a televíziós csator-

náknak a nagyközönség részére sugárzott ilyen televízióadásokból származó bevétele arányában számítják ki?

- B) Az EK 82. cikket úgy kell-e értelmezni, hogy annak értelmében erőfölénnyel való visszaélésnek minősül az a gyakorlat, amikor a valamely tagállamban *de facto* monopólium helyzetben lévő szerzői jogkezelő szervezet a kereskedelmi televíziós csatornákkal szemben olyan díjszabási modellt alkalmaz vagy érvényesít a zeneművekhez a nagyközönség részére sugárzott televízióadásokon keresztül való hozzáférés joga fejében, amely alapján a díjakat a televíziós csatornáknak a nagyközönség részére sugárzott ilyen televízióadásokból származó bevétele arányában számítják ki, és amikor nincs egyértelmű összefüggés a bevételek és a szerzői jogkezelő szervezet által hozzáférhetővé tett dolog, vagyis a szerzői jogvédelem alatt álló zeneművek nyilvános előadásának engedélyezése között, ahogyan az gyakran előfordul, például a hírek és sportközvetítések esetén, és olyankor, amikor a bevétel-növekedés a műsorválaszték, a technológiai beruházások és a testreszabott megoldások eredménye?
- C) Befolyásolja-e az A) és B) kérdésre adott választ az a tény, hogy mind a lejátszott zene mennyisége, mind a nézettség pontosan meghatározható és számszerűsíthető?
- D) Befolyásolja-e az A) és B) kérdésre adott választ az a tény, hogy a díjszabási modellt (a bevételi modellt) a közszolgálati társaság tekintetében nem alkalmazzák hasonló módon?

A Landesgericht Bozen (Olaszország) által 2007. február 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Othmar Michaeler és a Subito GmbH kontra Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (jelenleg Amt für Sozialen Arbeitsschutz) és az Autonome Provinz Bozen

(C-55/07. sz. ügy)

(2007/C 95/29)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Bozen (Olaszország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Othmar Michaeler és a Subito GmbH

Alperes: Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (jelenleg Amt für Sozialen Arbeitsschutz) és az Autonome Provinz Bozen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összeegyeztethetők-e a közösségi jogi rendelkezésekkel és az 1997. december 15-i 97/81/EK irányelvvel ⁽¹⁾ azon nemzeti rendelkezések (a 61/2000. számú törvényerejű rendelet 2. és 8. cikke), amelyek a munkaadó számára azt a kötelezettséget írják elő, hogy a részmunkaidős szerződés megkötésétől számított 30 napon belül arról fénymásolatot kell küldeni a munkaügyi felügyelőség illetékes tartományi igazgatósága részére azzal, hogy amennyiben a megküldést elmulasztja, 15 euró összegű pénzbírság szabható ki érintett munkavállalónként és a késedelem minden napjára, a szabálysértési bírság (pénzbírság) felső határának meghatározása nélkül?

⁽¹⁾ HL L 14., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 267. o.

A Landesgericht Bozen által 2007. február 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ruth Volgger, Othmar Michaeler és Subito GmbH kontra Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (jelenleg Amt für Sozialen Arbeitsschutz) és az Autonome Provinz Bozen

(C-56/07. sz. ügy)

(2007/C 95/30)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landesgericht Bozen (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Ruth Volgger, Othmar Michaeler és Subito GmbH

Alperes: Arbeitsinspektorat der Autonomen Provinz Bozen (jelenleg Amt für Sozialen Arbeitsschutz) és az Autonome Provinz Bozen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Összeegyeztethetők-e a közösségi jogi rendelkezésekkel és az 1997. december 15-i 97/81/EK irányelvvel ⁽¹⁾ azon nemzeti rendelkezések (a 61/2000. számú törvényerejű rendelet 2. és 8. cikke), amelyek a munkaadó számára azt a kötelezettséget írják elő, hogy a részmunkaidős szerződés megkötésétől számított 30 napon belül arról fénymásolatot kell küldeni a munkaügyi felügyelőség illetékes tartományi igazgatósága részére azzal, hogy amennyiben a megküldést elmulasztja, 15 euró összegű pénzbírság szabható ki érintett munkavállalónként és a késedelem minden napjára, a szabálysértési bírság (pénzbírság) felső határának meghatározása nélkül?

⁽¹⁾ HL L 14., 9. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 267. o.

2007. február 7-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-57/07. sz. ügy)

(2007/C 95/31)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: M. Condou-Durande meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a családgyejesítési jogról szóló, 2003. szeptember 22-i 2003/86/EK tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2003/86/EK irányelv belső jogba való átültetésének határideje 2005. október 3-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 251., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 224. o.

2007. február 8-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-61/07. sz. ügy)

(2007/C 95/32)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: U. Wölker és J.-B. Laïgnelot, meghatalmazottak)

Alperes: a Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

- állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem tett jelentést a Bizottságnak az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló, 2004. február 11-i 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽¹⁾ 3. cikkének (2) bekezdésében előírt információkról – nem teljesítette az említett cikkből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Luxemburgi Nagyhercegség 2005. március 15-ig nem küldte meg a Bizottságnak a 280/2004/EK határozat 3. cikkének (2) bekezdésében előírt információkra vonatkozó jelentést, amely egyrészt az üvegházhatást okozó gázok forrásokból való kibocsátásának csökkentését és/vagy korlátozását, illetve azoknak a nyelőkkel történő eltávolítását szorgalmazó nemzeti politikákra és intézkedésekre vonatkozó információkat tartalmaz, üvegházhatást okozó gázonkénti és ágazatonkénti bontásban, másrészt az üvegházhatást okozó gázok forrásokból való kibocsátásának és nyelőkkel való eltávolításának nemzeti szintű előrejelzését, legalább a 2005-ös, 2010-es, 2015-ös és 2020-as évre, gázonkénti és ágazatonkénti bontásban.

⁽¹⁾ HL L 49., 1. o.

2007. február 9-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-67/07. sz. ügy)

(2007/C 95/33)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Stromsky meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/24/EK európai parlamenti és

tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾ – nem teljesítette az ezen irányelv 2. cikkéből eredő kötelezettségeit.

Másodlagosan:

A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem közölte a Bizottsággal azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelv 2. cikkéből eredő kötelezettségeit.

- kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/24/EK irányelv átültetésének határideje 2005. október 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 136., 85. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 313. o.

A Korkein hallinto-oikeus (Finnország) által 2007. február 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tietosuojavaltuutettu kontra Satakunnan Markkinapörssi Oy és Satamedia Oy

(C-73/07. sz. ügy)

(2007/C 95/34)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus (Finnország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Tietosuojavaltuutettu

Alperes: Satakunnan Markkinapörssi Oy és Satamedia Oy

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 95/46/EK irányelv ⁽¹⁾ 3. cikkének (1) bekezdése szerinti személyes adatok feldolgozásának tekintendő tevékenység valósul-e meg, ha a természetes személyek keresőtevékenységéből eredő jövedelmét és tőkejövedelemként elért bevételét, továbbá vagyonát érintő adatokat
 - a) a hatóságok nyilvános iratai alapján gyűjtik és nyilvánosságra hozatal céljából kezelik,
 - b) sajtókiadványban ábécé szerinti sorrendben és jövedelem-szint szerint rendezve egy átfogó, településenként rendezett lista formájában nyilvánosságra hozzák,

- c) CD-ROM-on kereskedelmi célú feldolgozásra továbbadják,
- d) SMS-szolgáltatás keretében felhasználják, amelynek során a mobiltelefon használója a meghatározott személy nevét és lakóhelyét tartalmazó SMS meghatározott számra történő elküldése után válaszként megkaphatja e személynek a keresőtevékenységéből eredő jövedelmére és a tőkejövedelemként elért bevételére, valamint a vagyona-ra vonatkozó adatokat?
2. Úgy kell-e értelmezni a 95/46/EK irányelvet, hogy a fenti a)-d) pontban felsorolt különböző tevékenységek az irányelv 9. cikke értelmében kizárólag személyes adatok újságírási célú feldolgozásának tekinthetők, ha figyelembe vesszük, hogy több mint egymillió adóalany adatait gyűjtötték össze olyan adatok alapján, amelyek a nyilvánosságról szóló nemzeti jogszabályok alapján nyilvánosak? Van-e jelentősége az ügy megítélése szempontjából annak, hogy e tevékenység fő célja az említett adatok nyilvánosságra hozatala?
3. Úgy kell-e értelmezni a 95/46/EK irányelv 17. cikkét, összefüggésben az irányelv elveivel és céljaival, hogy az újságírási célból gyűjtött adatok nyilvánosságra hozatala és ezek kereskedelmi célú feldolgozásra történő továbbadása e rendelkezésbe ütközik?
4. Értelmezhető-e a 95/46/EK irányelv úgy, hogy azok a személyes adat-nyilvántartások, amelyek csak médiában nyilvánosságra hozott anyagot, mint olyat tartalmaznak, egyáltalán nem tartoznak ezen irányelv hatálya alá?

(¹) Az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve (1995. október 24.) a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.).

2007. február 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-75/07. sz. ügy)

(2007/C 95/35)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Stromsky meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem hozta meg azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy megfe-

ljen az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről szóló 2001/82/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹) – nem teljesítette az ezen irányelv 3. cikkéből eredő kötelezettségeit;

másodlagosan:

a Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem közölte a Bizottsággal azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy megfeleljen az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről szóló 2001/82/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelv 3. cikkéből eredő kötelezettségeit;

– a Bíróság kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/28/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2005. október 30-án lejárt.

(¹) HL L 136., 58. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 286. o.

2007. február 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-76/07. sz. ügy)

(2007/C 95/36)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: B. Stromsky meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt vizsgálati gyógyszerkészítmények, valamint az ilyen termékek gyártási vagy behozatali engedélyezésének tekintetében a helyes klinikai gyakorlat elveinek és részletes iránymutatásainak megállapításáról szóló, 2005. április 8-i 2005/28/EK bizottsági irányelvnek (¹) – nem teljesítette az ezen irányelv 31. cikkéből eredő kötelezettségeit.

Másodlagosan:

A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem közölte a Bizottsággal azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt vizsgálati gyógyszerkészítmények, valamint az ilyen termékek gyártási vagy behozatali engedélyezésének tekintetében a helyes klinikai gyakorlat elveinek és részletes iránymutatásainak megállapításáról szóló, 2005. április 8-i 2005/28/EK bizottsági irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelv 31. cikkéből eredő kötelezettségeit.

- kötelezze a Luxemburgi Nagyhercegséget a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/28/EK irányelv átültetésének határideje 2006. január 29-én lejárt.

(¹) HL L 91., 13. o.

2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-84/07. sz. ügy)

(2007/C 95/37)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Zavvos és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek:

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság az alábbi cselekményekkel megszegte a 89/48/EGK irányelvet kiegészítve, a szakoktatás és szakképzés elismerésének második általános rendszeréről szóló, 1992. június 18-i 92/51/EGK tanácsi irányelv (¹) 3. cikkéből, 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjából és 12. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság előadása szerint a Görög Köztársaság megtagadja, hogy egy olasz oktatási intézmény által egy görög oktatási intézménnyel kötött franchise-megállapodás alapján kiadott optikus oklevelet vizsgálja és elismerje.

A Bizottság előadja, hogy az az alapjellemező, amelyet a görög hatóságok meg tudnak állapítani, abban áll, hogy az oklevél lehetővé teszi-e az illető foglalkozás gyakorlását, az a körülmény

pedig, hogy ennek az oklevélnek a kiadására franchise-megállapodás keretében került sor, a görög hatóságok által történő elismerés tekintetében nem bír jelentőséggel. A 92/51 irányelv e vonatkozásban nem tesz semmilyen különbséget. A Bizottság előadja továbbá, hogy a jelen ügy nem érinti sem az EK-Szerződés 149. és 150. cikkét, sem a görög alkotmány 16. cikkét, mert az okleveleket jogszerűen olasz – és nem görög – oktatási intézmények adták ki, amelyekkel franchise-megállapodásokat kötöttek.

Emiatt az, hogy a görög hatóság megtagadják az említett olasz oklevelek vizsgálatát és elismerését, a 92/51 irányelv 3. és 12. cikkébe ütközik. A Bizottság hozzászólja, hogy amint az a konkrét panaszokból kitűnik, a görög hatóságok az Olaszországban szerzett optikus oklevelük elismerését kérelmező panaszosokat adaptációs időszak teljesítésére is kötelezték. Ez a gyakorlat a Bizottság szerint ellentétes a 92/51 irányelv 4. cikke (1) bekezdésének b) pontjával, amelynek értelmében a görög hatóságok kötelesek a külföldi kérelmezőknek az adaptációs időszak teljesítése és alkalmassági vizsga tétele közötti választás jogát biztosítani.

(¹) HL L 209., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 47. o.

2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-85/07. sz. ügy)

(2007/C 95/38)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és D. Recchia meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Serchio kísérleti vízgyűjtő kerülete és részben a Keleti-Alpok, az Északi-, Központi- és Déli-Appenninek vízgyűjtő kerületei vonatkozásában,
- mivel a 2000/60/EK irányelv (¹) 15. cikkének (2) bekezdése előírásával szemben nem nyújtotta be az 5. cikk szerinti elemzésekről szóló összefoglaló jelentést,
- és nem végezte el az ugyanezen irányelv 5. cikkének (1) bekezdése szerinti elemzéseket és vizsgálatot,

az Olasz Köztársaság nem teljesítette a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdéséből és 15. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit,

– kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/60/EK irányelvet a 2006. április 3-i 152. sz. decreto legislativo (törvényerejű rendelet) ültette át az olasz jogba. Ennek 64. cikke nyolc vízgyűjtő kerületet határoz meg: a Keleti-Alpok vízgyűjtő kerületét, a Pó-síkság vízgyűjtő kerületét, az Északi-Appenninek vízgyűjtő kerületét, a Serchio kísérleti vízgyűjtő kerületét, a Központi-Appenninek vízgyűjtő kerületét, a Déli-Appenninek vízgyűjtő kerületét, Szardínia vízgyűjtő kerületét, valamint Szicília vízgyűjtő kerületét.

Az irányelv 2000. december 22-én lépett hatályba. Következésképpen, a szóban forgó, az irányelv 5. cikkének (1) bekezdése szerinti elemzést és vizsgálatot a nyolc vízgyűjtő kerület vonatkozásában 2004. december 22-ig el kellett volna végezni.

Továbbá, az 5. cikk szerinti, valamennyi vízgyűjtő kerületre vonatkozóan előírt elemzésekről szóló összefoglaló jelentést, a 15. cikk (2) bekezdése előírásainak megfelelően 2005. március 22-ig be kellett volna nyújtani a Bizottságnak.

Az olasz hatóságok közleményeinek elemzéséből viszont az derül ki, hogy a nyolc vízgyűjtő kerületből öt vonatkozásában hiányoznak vagy hiányosak az információk.

Az Olasz Köztársaság nem nyújtott be összefoglaló jelentést az 5. cikkben előírt elemzésekről és vizsgálatról a Serchio kísérleti vízgyűjtő kerülete és részben a Keleti-Alpok, az Északi-, Központi- és Déli-Appenninek vízgyűjtő kerületeinek vonatkozásában, következésképpen nem teljesítette a 2000/60/EK irányelv 15. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

Végül, az ennek ellenkezőjét bizonyító információk hiányában, a Bizottság azt állítja, hogy az Olasz Köztársaság nem teljesítette azon kötelezettségét, hogy az előírt határidőn belül elvégezze a 2000/60/EK irányelv 5. cikkének (1) bekezdése szerinti elemzéseket és vizsgálatot az előző pontban hivatkozott vízgyűjtő kerületek vonatkozásában az irányelv II. és III. mellékletében szereplő műszaki előírások szerint.

(¹) HL L 327., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 275. o.

2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-88/07. sz. ügy)

(2007/C 95/39)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság
 - azáltal, hogy jelentős mennyiségű, más tagállamokban törvényesen előállított és/vagy forgalmazott növényfajta-alapú terméket vont ki a piacról egy olyan közigazgatási gyakorlat alapján, amely szerint minden olyan terméket, amely az 1973. október 3-i miniszteri rendelet mellékletében nem szereplő növényfajtát tartalmaz, ki kell vonni a piacról, azért, mert az olyan gyógyszernek minősül, amelyet az előírt engedélyezés nélkül forgalmaznak, illetve
 - azáltal, hogy ezen intézkedésről nem értesítette a Bizottságot,nem teljesítette az EK 28. és 30. cikkből, valamint a 3052/95/EK határozat (¹) 1. és 4. cikkéből eredő kötelezettségeit,
- a Bíróság kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság szerint a Spanyol Királyság azáltal, hogy – egy olyan közigazgatási gyakorlat alapján, amely szerint minden olyan termék, amely az 1973. október 3-i miniszteri rendelet mellékletében nem szereplő növényfajtát tartalmaz, gyógyszernek minősül (és ezért előírt engedélyezés hatálya alá tartozik) – kivonta a piacról a más tagállamokban törvényesen előállított, illetve forgalmazott, növényi alapanyagokból előállított termékeket, illetve azáltal, hogy a kérdéses termékek piacról történő kivonása érdekében elfogadott intézkedésekről az azok elfogadását követő 45 napon belül őt nem értesítette, nem teljesítette a Szerződés 28. és 30. cikkéből, valamint a 3052/95/EK határozat 1. és 4. cikkéből eredő kötelezettségeit.

(¹) Az áruk Közösségen belüli szabad mozgásának elvétől eltérő nemzeti intézkedésekre vonatkozó információ cseréjét biztosító eljárás létrehozásáról szóló, 1995. december 13-i 3052/95/EK európai parlamenti és a tanácsi határozat (HL L 321., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 15. kötet, 427. o.).

**2007. február 15-én benyújtott kereset – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság**

(C-89/07. sz. ügy)

(2007/C 95/40)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: G. Rozet meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel a jogszabályában minden francia lobogó alatt közlekedő hajó esetében fenntartotta a francia állampolgárság követelményét a kapitányi és a tiszti (hajók első tisztje) foglalkoztatáshoz – nem teljesítette az EK 39. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Mivel minden francia lobogó alatt közlekedő hajó esetében megköveteli a francia állampolgárságot a kapitányi és a tiszti (hajók első tisztje) foglalkoztatáshoz, a francia jogszabály nincs összhangban a munkavállalók szabad mozgására vonatkozó közösségi jogi rendelkezésekkel, amelyeket a Bíróság a C-405/01. sz., *Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Española* ügyben 2003. szeptember 30-án hozott ítéletében és a C-47/02. sz. *Anker és társai* ügyben 2003. szeptember 30-án hozott ítéletében értelmezett. Ezt az állampolgársági feltételt csak azon kapitányi vagy első tiszti foglalkoztatás esetén lehet megkövetelni, amelyek ténylegesen és rendszeresen közhatalmi előjogok gyakorlásával járnak.

**2007. február 16-án benyújtott kereset – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság**

(C-90/07. sz. ügy)

(2007/C 95/41)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők): M. Konstantinidis és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság – mivel nem fogadta el valamennyi törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen a csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló 94/62/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. február 11-i 2004/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte a Bizottsággal a kérdéses rendelkezéseket – nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/12/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2005. augusztus 18-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 47., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 3. o.

**2007. február 16-án benyújtott kereset – Az Európai
Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság**

(C-92/07. sz. ügy)

(2007/C 95/42)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. J. Kuijper és S. Boelart meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság – mivel a tartózkodási engedélyek kiállításáért olyan díjakat előíró szabályozást vezetett be és tartott fenn, amelyek magasabbak, mint az ugyanezen okmányokért a tagállamok állampolgárai, vagy a norvég, izlandi, lichtensteini vagy svájci állampolgárok esetében felszámított díjak, és mivel ezt a szabályozást alkalmazza azokra a török állampolgárokra, akik a társulási megállapodás, a kiegészítő jegyzőkönyv, vagy az 1/80 határozat szerint Hollandiában tartózkodási joggal rendelkeznek – nem teljesítette a társulási megállapodásból ⁽¹⁾, különösen annak 9. cikkéből, a kiegészítő jegyzőkönyvből ⁽²⁾, különösen annak 41. cikkéből, valamint az 1/80 határozatból ⁽³⁾, különösen annak 10. cikke (1) és (13) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze a Holland Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság érvelése szerint azok a díjtételek, amelyeket Hollandia a tartózkodási engedélyekért a török állampolgároktól 1994 óta követel, ellentétesek a társulási megállapodás, a kiegészítő jegyzőkönyv és az 1/80 határozat standstill, valamint a hátrányos megkülönböztetés tilalmát előíró rendelkezéseivel.

A kiegészítő jegyzőkönyv és az 1/80 határozat standstill rendelkezései alapján a tagállam számára nem megengedett, hogy olyan új intézkedéseket vezessen be, amelyeknek a célja vagy következménye a török állampolgárok a társulási megállapodásból, a kiegészítő jegyzőkönyvből vagy az 1/80 határozatból származó jogai, és az ezzel szorosan összefüggő tartózkodási jog feltételeinek szigorítása. A kérdéses holland díjak sértik e standstill rendelkezéseket, mivel azokat az említett rendelkezések Hollandia tekintetében történő hatályba lépését követően vezették be, és mivel e díjak akadályozzák, illetve kevésbé vonzóvá teszik a török állampolgárok a társulási megállapodásból, a kiegészítő jegyzőkönyvből vagy az 1/80 határozatból származó jogainak gyakorlását.

A Bizottság ezenfelül azzal érvel, hogy amennyiben Hollandia a török állampolgárokat a tartózkodási engedélyért díjfizetésre kötelezi, ezek a díjak a társulási megállapodásnak, valamint az 1/80 határozatnak a hátrányos megkülönböztetés tilalmát előíró rendelkezései értelmében nem lehetnek magasabbak, mint az ugyanezen okmányokért az EU tagállamainak állampolgárai, vagy a norvég, izlandi, lichtensteini vagy svájci állampolgárok által fizetendő díjak.

(¹) Az 1963. december 23-i 64/732/EGK tanácsi határozattal (HL 217., 3685. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 11. kötet, 10. o.) jóváhagyott és megerősített, az Európai Gazdasági Közösség és a Török Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodás.

(²) Az 1972. december 19-i 2760/72/EGK tanácsi rendelettel (HL L 293., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 11. kötet, 41. o.) megkötött kiegészítő jegyzőkönyv.

(³) Az Európai Közösség és Törökország közötti társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 társulási tanácsi határozat.

2007. február 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-93/07. sz. ügy)

(2007/C 95/43)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Konsantinidis és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság – mivel nem fogadta el valamennyi törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezést, amely szükséges ahhoz, hogy megfeleljen a környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy mindenesetre nem közölte azokat a Bizottsággal – nem teljesítette a fenti irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2003/35/EK irányelv átültetésének határideje 2005. június 25-én lejárt.

(¹) HL L 156., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.

A Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanyolország) által 2007. február 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rosa Méndez López kontra Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS)

(C-97/07. sz. ügy)

(2007/C 95/44)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanyolország).

Az alapeljárás felei

Felperes: Rosa Méndez López.

Alperesek: Instituto Nacional de Empleo (INEM), Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS).

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 71. cikkében szereplő azon megfogalmazást, hogy „ezen állam jogszabályainak megfelelően részesül ellátásban, mintha utoljára ott állt volna munkaviszonyban” úgy kell-e értelmezni, hogy a spanyol munkanélküli támogatási ellátásra való jogosultsághoz szükséges, a Ley General de la Seguridad Socail (spanyol társadalombiztosítási törvény) 215. cikke (1) bekezdésében szereplő azon feltétel, miszerint „a munkanélküli ellátás lejárt” akkor is teljesül-e, ha egy német munkanélküli ellátás lejárta van szó, beleértve azt az esetet is, ha a kedvezményezett nem fizette a spanyol hozzájárulást?

⁽¹⁾ HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.

A Højesteret (Dánia) 2007. február 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelme – Nordania Finans A/S és BG Factoring A/S kontra Skatteministeriet

(C-98/07. sz. ügy)

(2007/C 95/45)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Højesteret

Az alapeljárás felei

Felperesek: Nordania Finans A/S and BG Factoring A/S

Alperes: Skatteministeriet

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Akként kell értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló ⁽¹⁾, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (hatodik irányelv) 19. cikkének (2) bekezdésében szereplő, az „adóalany által a saját üzleti céljaira felhasznált tárgyi eszközök” fordulatot, hogy az magában foglalja azon eszközöket, amelyeket valamely lízingszervezés mind bérbéadás, mind a lízingszerződés megszűnését követő viszonteladás céljából vásárol?

⁽¹⁾ HL L 145., 1. o.

A T-217/03. és T-245/03. sz., FNCBV és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben az Elsőfokú Bíróság által 2006. december 13-án hozott ítélet ellen a Coop de France Bétail et Viande (korábban Fédération nationale de la coopération bétail et viande, FNCBV) által 2007. február 21-én benyújtott fellebbezés

(C-101/07. sz. ügy)

(2007/C 95/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Coop de France Bétail et Viande (korábban Fédération nationale de la coopération bétail et viande, FNCBV) (képviselő: M. Ponsard ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), a Fédération nationale bovine (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), és a Jeunes agriculteurs (JA), az Európai Közösségek Bizottsága és a Francia Köztársaság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 2006. december 13-i ítéletét;
- állapítsa meg, hogy a fellebbező szövetségekkel szemben nincs helye bírság kiszabásának;
- másodlagosan csökkentse a bírságok összegét;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát az Elsőfokú Bíróság előtt indított ideiglenes intézkedés iránti, illetve a felperesekkel, továbbá a Bíróság előtti eljárással kapcsolatos költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező hat jogalapra hivatkozik fellebbezése alátámasztására. Az öt első jogalapban – amelyek a megtámadott ítélet megsemmisítésére irányulnak – a fellebbező először az Elsőfokú Bíróság által elkövetett hibára hivatkozik, mivel nem ismerte el, hogy a Bizottság megsértette a védelemhez való jogot azzal, hogy a kifogásközlésben nem tüntette fel a bírságok kiszámításánál alkalmazott módszert, másodszor az Elsőfokú Bíróság elferdítette a 2001. október 24-i megállapodás titkos meghosszabbítására vonatkozó bizonyítékokat, harmadszor az Elsőfokú Bíróság jogban való tévedésére, mivel az utóbbi azt állapította meg, hogy a fellebbező a vágóhidak és a tenyésztők közötti általános megállapodásra utalva csatlakozott a megállapodás folytatásához, anélkül, hogy pontosan bizonyította volna a fellebbezőnek a hivatkozott megállapodás folytatásához való

hozzájárulását, negyedszer – abban az esetben, ha elfogadjuk, hogy a fenti hozzájárulás bizonyításra került – az Elsőfokú Bíróság által vétett azon hibára, hogy a megállapodást versenyellenesnek minősítette anélkül, hogy megvizsgálta volna azon általános jogi és gazdasági háttérrel, amelyben a megállapodás létrejött, valamint annak esetleges hatásait, valamint ötödször az indokolási kötelezettség megsértésére, valamint a megtámadott ítélet a forgalomnak a 17. rendelet 15. cikke (2) bekezdésében előírt 10 %-os felső határ szempontjából a fellebbező tagjai – és nem csupán a fellebbező – forgalmának figyelembe vételére vonatkozó indokolásának ellentmondásosságára.

Hatodik jogalapjában végül – amely másodlagosan a vele szemben kiszabott bírság csökkentésére vonatkozik – a fellebbező arra hivatkozik, hogy amennyiben a Bíróság elutasítja a fenti jogalapokat, még mindig helye van a kiszabott bírság összege csökkentésének, mivel e bírság a fellebbező forgalma 20 %-ának, és nem 10 %-ának felel meg, amely megsérti a 17. rendelet 15. cikke (2) bekezdésében foglaltakat.

—————

A Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium) által 2007. február 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – N.V. Lammers & Van Cleeff kontra Belgische Staat

(C-105/07. sz. ügy)

(2007/C 95/47)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: N.V. Lammers & Van Cleeff

Alperes: Belgische Staat (belga állam)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az EK 12., az EK 43., az EK 46., az EK 48., az EK 56. és az EK 58. cikkbe ütközik-e a jövedelemadóról szóló 1992. évi törvény tárgyidőszakban hatályos 18. cikke (1) bekezdésének 3. pontja és (2) bekezdésének 3. pontja által előírt belga szabályozás, amelynek alapján a kamat nem minősült osztaléknak és ezért nem volt adóköteles, ha azt belga társaság vezető testületi tagjának fizették, míg ugyanilyen körülmények között osztaléknak minősült és ezért adóköteles volt a kamat akkor, ha azt külföldi társaság vezető testületi tagjának fizették?

2007. február 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-106/07. sz. ügy)

(2007/C 95/48)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők): A. Bordes és K. Simonson, meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel számos francia kikötő tekintetében nem dolgozta ki a 2000/59/EK irányelv ⁽¹⁾ 5. cikkében előírt hulladékgazdálkodási terveket, vagy legalábbis nem tájékoztatta a Bizottságot létezésükről és végrehajtásukról – nem teljesítette az említett irányelv 5. cikke (1) bekezdéséből, illetve 16. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/59/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2002. december 27-én lejárt.

⁽¹⁾ A hajókon keletkező hulladék és a rakománymaradványok fogadására alkalmas kikötői létesítményekről szóló, 2000. november 27-i 2000/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 332., 81. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 358. o.).

—————

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-290/05. sz., Friedrich Weber kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. december 11-én hozott végzése ellen Friedrich Weber által 2007. február 13-án benyújtott fellebbezés

(C-107/07. P sz. ügy)

(2007/C 95/49)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Friedrich Weber (képviselő: W. Declair ügyvéd)

Másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-290/05. sz. ügyben ⁽¹⁾ 2006. december 11-én hozott végzését;
- A Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2005. május 27-i határozatát.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a következőkkel indokolja az Elsőfokú Bíróság végzése ellen benyújtott fellebbezését.

A kereseti kérelem elfogadhatatlanság miatti elutasítása az Elsőfokú Bíróság által azért volt jogellenes, mert e kérelem alapján az Elsőfokú Bíróságnak bizonyos dokumentumokhoz való hozzáférés biztosítására kellett volna köteleznie az eljárásban résztvevő másik felet. Az Európai Közösségek Bíróságának állandó ítélkezési gyakorlata szerint az Elsőfokú Bíróság ilyen utasítási jogkörrel nem rendelkezik. Továbbá a megtámadott határozat szerint a fellebbező fél módosított kérelmét nem lehetett úgy értelmezni, hogy ez a kérelem hallgatólágon az eljárásban résztvevő másik fél megtámadott határozatának megsemmisítésére irányul. Ez a következtetés nem fogadható el, a fellebbező módosított kérelme nemcsak hallgatólágon, hanem kifejezetten az eljárásban résztvevő másik fél megtámadott határozatának megsemmisítésére irányul. A fellebbező módosított kérelme a bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló részében elfogadható. Ezért jogellenes a keresetet összességében elfogadhatatlannak minősíteni.

Az Elsőfokú Bíróság megtámadott határozatában kifejti, hogy a keresetlevél „a közjogi műsorszolgáltató szervezetekkel és más állami intézményekkel szembeni vádaskodást tartalmaz”. A fellebbező állításainak ilyen minősítése elfogadhatatlan módon diszkreditálja a fellebbező által előadott tényállást. A kereseti kérelem „vádaskodáskénti” lekicsinylő minősítése azt bizonyítja, hogy az Elsőfokú Bíróság a kifogások rendkívüli jelentőségét és a közösségi jog ezzel összefüggő megsértését nem vizsgálta arra nézve, hogy azok a kereseti kérelem megalapozottsága szempontjából mennyiben bírnak jelentőséggel. Az Elsőfokú Bíróság ezzel figyelmen kívül hagyta a meghallgatáshoz való jogot. A fellebbező tartózkodóan megfogalmazott előadása értékelésének ez a módja az elfogadhatatlanság hiányának gyanúját és a tisztességes eljárással kapcsolatos kétségeket is megalapozza.

A megtámadott határozat sérti az Európai Unióról szóló Szerződés és az Európai Közösség létrehozásáról szóló Szerződés elveit. Figyelmen kívül hagyja a Közösségnek a demokrácia és a jogállamiság fejlesztésére és megerősítésére, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartására irányuló kinyilvánított akaratát. Az Elsőfokú Bíróság végzése azt is figyelmen kívül hagyja, hogy milyen jelentőséggel bír a nyilvánosság elve akkor, amikor a Közösség hitet tesz a demokrácia mellett, és kinyilvánítja ezzel kapcsolatos akaratát. Az Elsőfokú Bíróság elmulasztotta annak vizsgálatát, hogy az alperes határozata összeegyeztethető-e a Közösség céljaival. Így a megtámadott határozat a hatályos közösségi jogba ütközik.

A fellebbező szerint nem igaz, hogy a kérelem azon része, amely a vitatott bizottsági dokumentumhoz való hozzáférés jogára

vonatkozik, maradéktalanul elintézését nyert. Az alperes az Elsőfokú Bíróság előtt megerősítette ugyan az egyik folyóiratban közzétett bizottsági levél hitelességét, a fellebbező azonban egyértelműen úgy nyilatkozott, hogy az eljárásban résztvevő másik fél általi megerősítés nem jelenti a kereset érdemi elintézését. Indokolásként különösen arra hivatkozik, hogy a kérdéses folyóirat nem az eljárásban résztvevő másik fél hivatalos közleményeinek közzétételére szolgáló fórum.

Mindezen okok miatt az Elsőfokú Bíróság megtámadott határozatát hatályon kívül kell helyezni.

⁽¹⁾ HL C 331., 42. o.

A Prud'homie de pêche de Martigues (Franciaország) által 2007. február 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jonathan Pilato kontra Jean-Claude Bourgault

(C-109/07. sz. ügy)

(2007/C 95/50)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Prud'homie de pêche de Martigues

Az alapeljárás felei

Felperesek: Jonathan Pilato

Alperes: Jean-Claude Bourgault

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

- 1) Az 1997. április 29-i, 894/97/EK tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ az 1998. június 8-i, 1239/98/EK rendelettel ⁽²⁾ beiktatott 11a. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az tiltja az úszó horgonyhoz rögzítettségük miatt nem vagy alig elsodródó kopolyuhálókat is?
- 2) Az 1997. április 29-i, 894/97/EK tanácsi rendeletnek az 1998. június 8-i, 1239/98/EK rendelettel beiktatott 11a. cikke (1) és (2) bekezdése érvényes-e, minthogy:
 - a) úgy tűnik, hogy tisztán környezetvédelmi célt szolgál, miközben megalkotására az Európai Közösség létrehozásáról szóló, Rómában 1957. március 25-én kelt szerződés korábban 43., jelenleg 37. cikke alapján került sor;
 - b) nem határozza meg az eresztőháló fogalmát, tehát nem határozza meg a tárgyi hatályát;
 - c) nem ad világos indokolást;

- d) nem veszi kellőképpen figyelembe a rendelkezésre álló tudományos és műszaki ismereteket, illetőleg a Közösség különböző térségeinek környezeti feltételeit, sem pedig az általa elrendelt tilalomból származó előnyöket és terheket;
- e) a kitűzött célhoz képest aránytalan;
- f) hátrányos megkülönböztetést tartalmaz, mert ugyanúgy kezel egymástól nagyon eltérő földrajzi, gazdasági és társadalmi helyzeteket;
- g) nem enged semmilyen eltérést a kis mértékű halászati tevékenységet, mint például a „thonaille”-jal való halászatot gyakorló halászok javára, amely azon felül, hogy a Földközi-tenger jól meghatározható részén hagyományként él, életbevágó fontosságú az ezt gyakorló népesség számára, továbbá a nem halászott állatfajok tekintetében nagyon szelektív?

- (¹) A halászati erőforrások megővését biztosító egyes technikai intézkedésekről szóló, 1997. április 29-i 894/97/EK tanácsi rendelet (HL L 132., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 3. kötet, 156. o.).
- (²) A halászati erőforrások megővését biztosító egyes technikai intézkedésekről szóló 894/97/EK rendelet módosításáról szóló, 1998. június 8-i 1239/98/EK tanácsi rendelete (HL L 71., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 3. kötet, 256. o.).

A T-217/03. és T-245/03. sz., FNCBV és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben az Elsőfokú Bíróság által 2006. december 13-án hozott ítélet ellen a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), a Fédération nationale bovine (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), és a Jeunes agriculteurs (JA) által 2007. február 27-én benyújtott fellebbezés

(C-110/07. P. sz. ügy)

(2007/C 95/51)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: a Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), a Fédération nationale bovine (FNB), a Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL), és a Jeunes agriculteurs (JA) (képviselők: V. Ledoux és B. Néouze ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: a Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCBV), az Európai Közösségek Bizottsága és a Francia Köztársaság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság 2006. december 13-i ítéletét;

- állapítsa meg, hogy a fellebbező szövetségekkel szemben nincs helye bírság kiszabásának;
- másodlagosan csökkentse a bírságok összegét;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát az Elsőfokú Bíróság előtt indított ideiglenes intézkedés iránti, illetve a főljárassal, továbbá a Bíróság előtti eljárással kapcsolatos költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők fellebbezésük alátámasztására négy jogalpra hivatkoznak. Az első jogalapjukkal a fellebbezők arra hivatkoznak, hogy az Elsőfokú Bíróság elferdítette az értékelésére bocsátott bizonyítékokat azzal, hogy nem vette figyelembe a 2001. október 24-i megállapodás 2001. november 30-át követő meg nem hosszabbítását bizonyító két lényeges okiratot. Második jogalapjukban azt állítják, hogy az Elsőfokú Bíróság figyelmen kívül hagyta a közösségi jogot és a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatát azzal, hogy úgy ítélte meg, hogy a Bizottság nem sértette meg a védelemhez való jogot azzal, hogy a kifogásközlésben nem tüntette fel, hogy a bírságok összegét a fellebbező szövetségek tagjainak összesített forgalmát figyelembe véve fogja kiszámítani. Harmadik jogalapjukban a 17/62 rendelet 17. cikke (2) bekezdésének megsértésére hivatkoznak, mivel az Elsőfokú Bíróság annak megállapításához, hogy a fellebbező szövetségekkel szemben kiszabott bírságok nem lépik túl a forgalomnak a fenti cikkben meghatározott 10 %-os felső határát, e szövetségek tagjainak összesített forgalmát vette figyelembe, anélkül, hogy az ítélkezési gyakorlat által e tekintetben felállított pontos és objektív feltételek teljesültek volna. Végül negyedik jogalapjukban a fellebbezők a „ne bis idem”, valamint az arányosság elvének megsértésére hivatkoznak, mivel az Elsőfokú Bíróság a szövetségek mindegyikére külön-külön szabott ki bírságot, és e bírságok tekintetében a közös tagok összesített forgalmát vette figyelembe. A felek szerint a jelen ügyben egyetlen egy szövetséggel szemben kellett volna a fellebbező szövetségek közös tagjainak összesített pénzügyi lehetőségeit figyelembe vevő szankciót kiszabni.

A Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Spanyolország) által 2007. február 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – José Manuel Blanco Pérez és María del Pilar Chao Gómez kontra Principado de Asturias

(C-111/07. sz. ügy)

(2007/C 95/52)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Superior de Justicia de Asturias

Az alapeljárás felei

Felperesek: José Manuel Blanco Pérez és María del Pilar Chao Gómez

Alperes: Principado de Asturias

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az egészségügyről szóló 14/1986 általános törvény 103. cikkének és a gyógyszerekről szóló 1990. december 20-i 25. sz. törvény 88. cikkének végrehajtásaként elfogadott 2001. július 19-i 72. sz. rendelet 2., 3. 4. és 5. cikke, valamint II. fejezetének első része ellentétesnek tekintendő-e az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 43. cikkével?

2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-114/07. sz. ügy)

(2007/C 95/53)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és M. Šimerdová meghatalmazottak)

Alperes: a Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság nem teljesítette az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/24/EK ⁽¹⁾ európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, mivel nem fogadta el az ezen irányelv átültetéséhez szükséges jogszabályi és közigazgatási rendelkezéseket, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal;
- A Bíróság kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv nemzeti jogba való átültetésének határideje 2005. október 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 136., 2004.4.30., 85. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. kötet, 34. fejezet, 313. o.

2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-115/07. sz. ügy)

(2007/C 95/54)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és M. Šimerdová meghatalmazottak)

Alperes: a Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság nem teljesítette az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/27/EK ⁽¹⁾ európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkéből eredő kötelezettségeit, mivel nem fogadta el az ezen irányelv átültetéséhez szükséges jogszabályi és közigazgatási rendelkezéseket, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal;
- a Bíróság kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv nemzeti jogba való átültetésének határideje 2005. október 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 136., 2004.4.30., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. kötet, 34. fejezet, 262. o.

2007. február 27-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-116/07. sz. ügy)

(2007/C 95/55)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és M. Šimerdová)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen az állatgyógyászati készítmények közösségi kódexéről szóló 2001/82/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette a fenti irányelv 3. cikke alapján fennálló kötelezettségeit;
- kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv nemzeti jogba történő átültetésére megállapított határidő 2005. október 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 136., 58. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 286. o.

2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-117/07. sz. ügy)

(2007/C 95/56)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és M. Šimerdová)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy eleget tegyen az emberi felhasználásra szánt vizsgálati gyógyszerkészítményekre vonatkozó helyes klinikai gyakorlat elveinek és részletes iránymutatásainak, valamint az ilyen termékek gyártási vagy behozatali engedélyezése követelményeinek megállapításáról szóló, 2005. április 8-i 2005/28/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette a fenti irányelv 31. cikkének (1) bekezdése alapján fennálló kötelezettségeit;
- kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogba történő átültetésére előírt határidő 2006. január 29-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 91., 13. o.

2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Finn Köztársaság

(C-118/07. sz. ügy)

(2007/C 95/57)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Huttunen, H. Støvlbæk és B. Martenczuk)

Alperes: Finn Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Finn Köztársaság – mivel nem tette meg az EK 307. cikk második bekezdése alapján szükséges intézkedéseket a Finn Köztársaság Oroszországi Föderációval (korábban Szovjetunióval), Fehéroroszországgal, Kínával, Malajziával, Sri Lankával és Üzbegisztánnal kötött államközi befektetési egyezményeiben található tőkemozgási rendelkezések közösségi joggal való összeegyeztethetlenségének kiküszöbölésére – nem teljesítette az EK 307. cikkből eredő kötelezettségeit;
- A Bíróság a Finn Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A kereset a Finn Köztársaság Európai Unióba történt belépése előtt az Oroszországi Föderációval, Fehéroroszországgal, Kínával, Malajziával, Sri Lankával és Üzbegisztánnal kötött államközi befektetési egyezményeire vonatkozik. Ezen egyezmények a befektetésekkel kapcsolatos tőkemozgásról és fizetési forgalomról szóló rendelkezéseket tartalmazzák. E rendelkezések nem egyeztethetők össze a közösségi joggal, mert akadályozzák Finnországot az Európai Közösségek által az EK 57. cikk (2) bekezdése, az EK 59. cikk és az EK 60. cikk (1) bekezdése alapján tett intézkedések végrehajtásában. Minthogy ezen egyezményeket Finnország Európai Unióba történt belépése előtt kötötték, Finnország az EK 307. cikk második bekezdése alapján köteles megtenni a szükséges intézkedéseket ezen egyezmények közösségi joggal való összeegyeztethetlenségének kiküszöbölésére.

2007. február 27-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság

(C-120/07. sz. ügy)

(2007/C 95/58)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és H. van Vliet meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelvnek a hagyományos növényi gyógyszerek tekintetében történő módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Holland Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv nemzeti jogba való átültetésének határideje 2005. október 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 136., 85. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 313. o.

2007. február 28-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-121/07. sz. ügy)

(2007/C 95/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és C. Zadra)

Alperes: a Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

– állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem tette meg az Európai Közösségek Bírósága C-419/03. sz. ügyben 2004. július 15-én hozott, a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾ a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról szóló, 1990. április 23-i 90/220/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ rendelkezéseitől eltérő, vagy azokon túlmutató rendelkezései átültetésének elmulasztásával kapcsolatos ítéletében ⁽³⁾ foglaltak végrehajtásához szükséges valamennyi intézkedést – nem teljesítette az Európai Közösséget létrehozó szerződés 228. cikke (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Francia Köztársaságot, hogy fizessen meg a Bizottság számára „az Európai Közösségek saját forrásai” számlára napi 366 744 euró kényszerítő bírságot a C-419/03. sz. ügyben hozott ítélet teljesítésének elmulasztása miatt a késedelem minden napjára, a jelen ügyben hozott ítélet meghozatalának napjával kezdődően a C-419/03. sz. ügyben hozott ítélet maradéktalan végrehajtásának napjáig;

– kötelezze a Francia Köztársaságot, hogy fizessen meg a Bizottság számára „az Európai Közösségek saját forrásai” számlára napi 43 660 átalányösszeget a C-419/03. sz. ügyben hozott ítélet teljesítésének elmulasztása miatt a késedelem minden napjára, a C-419/03. sz. ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjával kezdődően

– a C-419/03. sz. ügyben hozott ítélet maradéktalan teljesítésének napjáig (amennyiben erre a jelen ügyben történő ítélethozatal előtt kerül sor),

– a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjáig (amennyiben ekkor a C-419/03. sz. ügyben hozott ítélet maradéktalan végrehajtása még nem történt meg).

– kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Több mint négy évvel a 2001/18 irányelv átültetésére megállapított határidő lejártát, és 28 hónappal a C-419/03. sz. ügyben történő, az irányelv átültetésére irányuló kötelezettség teljesítésének elmulasztását megállapító ítélethozatal követően a Francia Köztársaság még mindig nem tette meg az említett ítélet teljesítéséhez szükséges intézkedéseket. A Bizottság ezért olyan mértékű bírság és kényszerítő bírság kiszabását javasolja e tagállammal szemben, amely tükrözi e jogsértés súlyosságát és a közösségi jogalkotó által kitűzött cél megvalósítására gyakorolt hatását.

⁽¹⁾ HL L 106., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 77. o.

⁽²⁾ HL L 117., 15. o.

⁽³⁾ Az EBHT-ban nem tették közzé.

A T-203/06. sz., Eurostrategies sprl kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. december 1-jén hozott ítélet ellen az Eurostrategies SPRL által 2007. február 28-án benyújtott fellebbezés

(C-122/07. P. sz. ügy)

(2007/C 95/60)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Eurostrategies SPRL (képviselők: R. A. Lang és S. Crosby solcitorok)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-203/06. sz. ügyben 2006. december 1-jén hozott végzését kizárólag az indokolást érintően;
- rendelje el, hogy a fellebbezés költségeit a fellebbező számára meg kell téríteni.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a következőkre hivatkozik:

1. Az Elsőfokú Bíróság megszegte az európai emberi jogi egyezmény 6. cikkének (1) bekezdésében és az EU-Szerződésben előírt fegyveregyenlőség elvét, mivel megtagadta a fellebbező álláspontjának meghallgatását arra vonatkozóan, hogy a fellebbező megkapta-e a feltételezett „ideiglenes választ”, amely, amennyiben a fellebbező azt megkapta volna, tizenöt nappal meghosszabbította volna a Bizottság határidejét, ezáltal szükségtelenné téve a kereset megindítását a Bíróság előtt.

Ezenfelül az Elsőfokú Bíróság megtagadta a fellebbező álláspontjának meghallgatását a második levélre vonatkozóan, amelyet a Bizottság állítása szerint email-ben küldött el, de amely a fellebbező szerint valójában fax útján került továbbításra.

2. Az Elsőfokú Bíróság megszegte az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet⁽¹⁾, mivel azt állapította meg, hogy a Bizottság jogosult volt a rendelet 8. cikkének (2) bekezdése szerinti 15 napos határidő-meghosszabbítóra, anélkül, hogy az ilyen meghosszabbításhoz szükséges feltételek teljesülése bizonyított lett volna. Az egyik szükséges feltétel az, hogy „a kérelmezőt erről előzetesen értesítették”. A Bizottság által szolgáltatott egyedi bizonyíték azonban arra a tényre vonatkozott, hogy az email-t elküldték, arra azonban nem, hogy az meg is érkezett. A fellebbező szerint az email nem vált ki joghatást addig, amíg a címzett azt el nem olvassa. Az értesítés ezért nem történt meg, így az 1049/2001 rendelet 8. cikke (2) bekezdésének feltételei nem teljesültek.

3. Az Elsőfokú Bíróság kötelező eljárási szabályt szegett meg azáltal, hogy a döntése meghozatalakor nem mérlegelte az érdekeket. A fellebbező az érdekek mérlegelésének szükséges-

ségére vonatkozó példaként az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága 1991. május 2-i eljárási szabályzata 47. cikkének 1. §-ára és 67. cikkének 3. §-ára hivatkozik.

4. Az Elsőfokú Bíróság nyilvánvaló értékelési hibát követett el azáltal, hogy az előtte lévő bizonyíték nyilvánvaló jelentését elferdítette; a bizonyíték semmilyen módon nem utal arra, hogy a Bizottság a fellebbezőt értesítette a 15 napos meghosszabbítás iránti kérelméről.
5. A 4. jogalap mellett másodlagosan az Elsőfokú Bíróság megsértette a közösségi jogot azzal a megállapítással, hogy az email a küldéssel, és nem a címzethez való megérkezéssel vált ki joghatást.

⁽¹⁾ HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.

2007. február 28-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Holland Királyság

(C-123/07. sz. ügy)

(2007/C 95/61)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és H. van Vliet meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. március 31-i 2004/27/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, vagy legalábbis nem közölte e rendelkezéseket a Bizottsággal – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Holland Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv nemzeti jogba való átültetésének határideje 2005. október 30-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 136., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 262. o.

A Hoge Raad der Nederlanden által 2007. március 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – J. C. M. Beheer BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-124/07. sz. ügy)

(2007/C 95/62)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: J. C. M. Beheer BV.

Alperes: Staatssecretaris van Financiën.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A hatodik irányelv⁽¹⁾ 13. cikke B. részének a) pontja kiterjed-e olyan (jogi) személy tevékenységére, amely a biztosítási ügynök és közvetítő jellemző és lényeges tevékenységeit végzi, amelynek során a biztosítási szerződések megkötésekor valamely másik biztosítási ügynök vagy közvetítő nevében jár el?

(¹) A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszerrel: egységes adóalap-megállapításról szóló hatodik, 1977. május 17-i 77/388/EKG tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.).

A Sąd Rejonowy w Jaworznie (Lengyelország) által 2007. március 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Piotr Kawala kontra Gmina Miasta Jaworzna

(C-134/07. sz. ügy)

(2007/C 95/63)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Rejonowy w Jaworznie

Az alapeljárás felei

Felperes: Piotr Kawala

Alperes: Gmina Miasta Jaworzna

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A gépjármű törzskönyvek díjainak összegéről szóló 2003. július 28-i infrastrukturális miniszteri rendelet 1. §-ának alkalmazása sérti-e az EK-Szerződés 90. cikkét, amennyiben a Lengyel Köztársaságon kívüli, másik tagállamból származó gépjármű forgalomba helyezését a gépjármű törzskönyv 500 PLN összegű kiállítási díjának megfizetéséhez köti?

2007. március 13-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság

(C-145/07. sz. ügy)

(2007/C 95/64)

Az eljárás nyelve: svéd

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és R. Vidal Puig)

Alperes: a Svéd Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Svéd Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a polgári légi közlekedésben előforduló események jelentéséről szóló, 2003. június 13-i 2003/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽¹⁾, de legalább is e rendelkezésekről nem értesítette a Bizottságot – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

– A Bíróság kötelezze a Svéd Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogrendbe történő átültetésének határideje 2005. július 4-én lejárt.

(¹) HL L 167., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás: 7. fejezet, 7. kötet, 331. o.

2007. március 13-án benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Svéd Királyság

(C-146/07. sz. ügy)

(2007/C 95/65)

*Az eljárás nyelve: svéd***Felek***Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és W. Wils)*Alperes:* a Svéd Királyság**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Svéd Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az eredeti műalkotás szerzőjét megillető követő jogról szóló, 2001. szeptember 27-i európai parlamenti és a tanácsi 2001/84/EK irányelvnek ⁽¹⁾, de legalább is elmulasztotta e rendelkezésekről értesíteni a Bizottságot – nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság kötelezze a Svéd Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv belső jogrendbe történő átültetésének határideje 2005. december 31-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 272. 32. o.; magyar nyelvű különkiadás: 17. fejezet, 1. kötet, 240. o.

2007. március 13-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság

(C-147/07. sz. ügy)

(2007/C 95/66)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán, J. Hottiaux, J.-B. Laignelot meghatalmazottak)*Alperes:* Francia Köztársaság**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem hozta meg az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy megfeleljen az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 1998. november 3-i 98/83/EK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 4. cikkének – nem teljesítette az említett irányelv rendelkezéseiből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az emberi fogyasztásra szánt vizek minősége Franciaországban nem felel meg a 98/83 irányelv rendelkezéseinek, mivel rendszeresen túllépik az irányelv által bevezetett értékeket a nitrátok és a növényvédő szerek esetében Deux-Sèvres, Charente-Maritime és Vendée megyékben.

⁽¹⁾ HL L 330., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 90. o.

2007. március 14-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Magyar Köztársaság

(C-148/07. sz. ügy)

(2007/C 95/67)

*Az eljárás nyelve: magyar***Felek***Felperes:* Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: Bottka V., és K. Mojzesowicz, meghatalmazottak)*Alperes:* Magyar Köztársaság**Kereseti kérelmek**

- Az Európai Közösségek Bírósága állapítsa meg, hogy a Magyar Köztársaság az 1996. évi I. a rádiózásról és televíziózásról szóló törvény 115. cikkének (4) bekezdése által a kábeltelevíziós szolgáltatások nyújtására kiszabott korlátozás el nem törlése révén, nem teljesítette az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások piacain belüli versenyről szóló, 2002. szeptember 16-i 2002/77/EK bizottsági irányelv ⁽¹⁾ 2. cikkének (3) bekezdésében foglalt kötelezettségeit;
- kötelezze a Magyar Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére rendelkezésre álló határidő 2004. április 30-án lejárt.

A Bizottság álláspontja szerint a Magyar Köztársaság azáltal, hogy a rádiózásról és a televíziózásról szóló törvényben a kábel-szolgáltatók műsorelosztási jogát akkora területre korlátozza Magyarországon, melyen nem több mint a lakosság egyharmada él, nem teljesítette a 2002/77/EK bizottsági irányelv 2. cikkének (3) bekezdésében foglalt kötelezettségeit.

(¹) HL L 249., 21. oldal.

A Bíróság elnökének 2007. február 15-i végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-124/06. sz. ügy) (¹)

(2007/C 95/69)

Az eljárás nyelve: görög

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 96., 2006.4.22.

A Bíróság elnökének 2007. február 1-jei végzése – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-71/06. sz. ügy) (¹)

(2007/C 95/68)

Az eljárás nyelve: olasz

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 74., 2006.3.25.

A Bíróság elnökének 2007. február 26-i végzése (a Krajský soud v Praze [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním (OSA) kontra Miloslav Lev

(C-282/06. sz. ügy) (¹)

(2007/C 95/70)

Az eljárás nyelve: cseh

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 212., 2006.9.2.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 22-i ítélete – SIGLA kontra OHIM – Elleni Holding (VIPS)

(T-215/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A VIPS közösségi szövegdjegy bejelentése – A VIPS korábbi nemzeti szövegdjegy – A 40/94/EK rendelet 8. cikkének (5) bekezdése – A 40/94/EK rendelet 74. cikke – Rendelkezési elv – A védelemhez való jog”)

(2007/C 95/71)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: SIGLA SA (Madrid, Spanyolország) (képviselő: E. Armijo Chávarri ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: I. de Medrano Caballero és G. Schneider, meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Elleni Holding BV (Alphen aan de Rijn, Hollandia)

Az ügy tárgya

Az OHIM harmadik fellebbezési tanácsának (az R 1127/2000-3. sz. ügyben) 2003. április 1-jén a SIGLA SA és az Elleni Holding közötti felszólalási eljárásra vonatkozóan hozott határozata ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) harmadik fellebbezési tanácsának (az R 1127/2000-3. sz. ügyben) 2003. április 1-jén hozott határozatát.
- 2) A Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezi a felperes költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 200., 2003.8.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 15-i ítélete – Katalagarianakis kontra Bizottság

(T-402/03. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozatba és fizetési fokozatba sorolás felülvizsgálata – A Bíróság ítélkezési gyakorlatának alkalmazása – A személyzeti szabályzat 5. cikke, 31. cikkének (2) bekezdése, 32. cikkének második bekezdése, 45. és 62. cikke”)

(2007/C 95/72)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Georgios Katalagarianakis (Overijse, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és H. Krämer meghatalmazottak)

Tárgy

A felperes besorolásának felülvizsgálatáról és a kinevezése időpontjában az A6-os besorolási fokozat első fizetési fokozatába történő besorolásáról, besorolásának felülvizsgálatáról és 2000. április 1-jével az A5-ös besorolási fokozat harmadik fizetési fokozatába utólag való besorolásáról szóló, valamint e határozat pénzügyi hatályainak kezdetét 1995. október 5-ében meghatározó bizottsági határozat megsemmisítése.

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a Bizottság 2003. április 14-i határozatát megsemmisíti annyiban, amennyiben az e határozat pénzügyi hatályának kezdetét 1995. október 5-ében határozza meg.
- 2) A Bizottság az 1993. május 1-jétől kezdődő valamennyi előléptetési időszakra nézve köteles elvégezni a felperes és az A5-ös besorolási fokozatba sorolt többi tisztviselő érdemeinek összehasonlító vizsgálatát.
- 3) E vizsgálatot követően – amennyiben a Bizottságnak nincs lehetősége a felperest az indokoltan tűnő besorolási fokozatba előléptetni – a felek kötelesek megegyezésre törekedni a megfelelő kártérítés összegéről.

- 4) A felek jelen ítélet kihirdetésétől számított három hónapon belül kötelesek tájékoztatni az Elsőfokú Bíróságot az általuk esetlegesen megkötött egyezség tartalmáról, amelynek hiányában kötelesek az Elsőfokú Bíróságot tájékoztatni az elszenvedett kárra vonatkozó összegszerű követelésükről.
- 5) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 6) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 35., 2004.2.7.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 15-i ítélete – Dascalu kontra Bizottság

(T-430/03. sz. ügy) (¹)

(„Tisztviselők – Kinevezés – A besorolási fokozatba és fizetési fokozatba sorolás felülvizsgálata – A Bíróság ítélkezési gyakorlatának alkalmazása – A személyzeti szabályzat 31. cikkének (2) bekezdése, 32. cikkének második bekezdése, 45. és 62. cikke”)

(2007/C 95/73)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Iosif Dascalu (Kraainem, Belgium) (képviselő: N. Lhoëst ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben C. Berardis-Kayser, L. Lozano Palacios és H. Krämer, később C. Berardis-Kayser és H. Krämer meghatalmazottak)

Tárgy

Egyrészt a felperes besorolási fokozatba sorolásának módosításáról szóló, 2002. december 23-i és 2003. április 14-i bizottsági határozatok azon részének megsemmisítése iránti kérelem, amelyben azok a felperest kinevezésének időpontjában az A6-os fizetési fokozat első fizetési fokozatába sorolják, és amelyben pénzügyi hatályukat 1995. október 5-ében határozzák meg, továbbá amelyben a felperes besorolási fokozatba sorolását nem állították vissza, illetve szükség esetén a felperes által benyújtott panaszok elutasításáról szóló határozatok megsemmisítése iránti kérelem, másrészt az e határozatokkal okozott kár megtérítése iránti kérelem.

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a 2003. április 14-i bizottsági határozatot megsemmisíti annyiban, amennyiben az pénzügyi hatályának végét 1995. október 5-ében határozza meg.

- 2) A Bizottság köteles elvégezni a felperes és 1993. április 16-a óta A5-ös, majd 1998. január 16-a után A4-es besorolási fokozatba előléptetett tisztviselők érdemeinek összehasonlító vizsgálatát.
- 3) E vizsgálatot követően – amennyiben a Bizottságnak nincs lehetősége a felperest az indokoltan tűnő besorolási fokozatba előléptetni – a felek kötelesek megegyezésre törekedni a megfelelő kártérítés összegéről, adott esetben figyelembe véve a felperes által ellentételezési jelleggel előadott, kártérítés iránti kérelmet is.
- 4) A felek jelen ítélet kihirdetésétől számított három hónapon belül kötelesek tájékoztatni az Elsőfokú Bíróságot az általuk esetlegesen megkötött egyezség tartalmáról, amelynek hiányában kötelesek az Elsőfokú Bíróságot tájékoztatni az elszenvedett kárra vonatkozó összegszerű követelésükről.
- 5) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 6) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 47., 2004.2.21.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 14-i ítélete – Aluminium Silicon Mill Products kontra Tanács

(T-107/04. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kereset – Dömping – Oroszországból származó szilícium behozatala – Kár – Okozati összefüggés”)

(2007/C 95/74)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Aluminium Silicon Mill Products GmbH (Zug, Svájc) (képviselők: A. Willems és L. Ruessmann ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop meghatalmazott, segítője: G. Berrisch ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. Scharf és K. Talabér Ricz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Oroszországból származó szilícium behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2003. december 22-i 2229/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 339., 3. o.; magyar nyelvű kiadása 11. fejezet, 48. kötet, 173. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Oroszországból származó szilícium behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2003. december 22-i 2229/2003/EK tanácsi rendelet 1. cikkét megsemmisíti a felperesre dömpingellenes vámot kivető részében.
- 2) A Tanács maga viseli saját költségeit, valamint a felperesnél felmerült költségeket.
- 3) A Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 106., 2004.4.30.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 7-i ítélete – Sequeira Wandschneider kontra Bizottság

(T-110/04. sz. ügy) (¹)

(„Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – A 2001-2002-es értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Indokolás – Érdemek értékelése – Bizonyítékok – Kártérítési kereset”)

(2007/C 95/75)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Paulo Sequeira Wandschneider (Brüsszel, Belgium) (képviselők: kezdetben G. Vandersanden és A. Finchelstein, majd G. Vandersanden és C. Ronzi ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és H. Tserera-Lacombe meghatalmazottak)

Tárgy

Egyrészt a felperesre vonatkozó, 2001. július 1-je és 2002. december 31-e közötti időszakra irányuló szakmai előmeneteli jelentés elfogadásáról szóló 2003. április 23-i határozat megsemmisítése, másrészt kártérítés iránti kérelem.

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a felperesre vonatkozó, 2001. július 1-je és 2002. december 31-e közötti időszakra irányuló szakmai előmeneteli jelentés elfogadásáról szóló 2003. április 23-i határozatot megsemmisíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a kártérítés iránti kérelmet elutasítja.

- 3) Az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezi az összes költség viselésére.

(¹) HL C 106., 2004.4.30.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 8-i ítélete – France Télécom kontra Bizottság

(T-339/04. sz. ügy) (¹)

(„Verseny – Vizsgálatot elrendelő határozat – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti bíróságokkal – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti versenyhatóságokkal – Az 1/2003/EK rendelet 20. cikkének (4) bekezdése – A versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló bizottsági közlemény – Indokolás – Arányosság”)

(2007/C 95/76)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: France Télécom SA, korábban Wanadoo SA (Párizs, Franciaország) (képviselők: H. Calvet és M.-C. Rameau, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: É. Gippini Fournier és O. Beynet, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A COMP/C-1/38.916 ügyben a France Télécom SA-t, valamint az általa közvetlenül vagy közvetetten irányított összes társaságot, beleértve a Wanadoo SA-t és minden, az utóbbi által közvetlenül vagy közvetetten irányított társaságot az [EK] 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i, az 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 2003., L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás, 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.) 20. cikkének (4) bekezdése szerinti helyszíni vizsgálatnak történő alávetésre kötelező 2004. május 18-án hozott C(2004) 1929 bizottsági határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felperest kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 262., 2004.10.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 8-i ítélete – France Télécom kontra Bizottság

(T-340/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny – Vizsgálatot elrendelő határozat – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti bíróságokkal – Jóhiszemű együttműködés a nemzeti versenyhatóságokkal – Az 1/2003/EK rendelet 20. cikkének (4) bekezdése – Indokolás – Arányosság – Új jogalap – Elfogadhatatlanság”)

(2007/C 95/77)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: France Télécom SA (Párizs, Franciaország) (képviselők: C. Clarenc és J. Ruiz Calzado, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: É. Gippini Fournier és O. Beynet, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A COMP/C-1/38.916 ügyben a France Télécom SA-t, valamint az általa közvetlenül vagy közvetetten irányított összes társaságot, beleértve a Wanadoo SA-t és minden, az utóbbi által közvetlenül vagy közvetetten irányított társaságot az [EK] 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i, az 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 2003., L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás, 8. fejezet, 2. kötet. 205. o.) 20. cikkének (4) bekezdése szerinti helyszíni vizsgálatnak történő alávétésre kötelező 2004. május 18-án hozott C(2004) 1929 bizottsági határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felperest kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 262., 2004.10.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 6-i ítélete – Golf USA kontra OHIM (GOLF USA)

(T-230/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – A GOLF USA közösségi szövegvédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró okok – Leíró jelleg – Megkülönböztető képesség hiánya”)

(2007/C 95/78)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Golf USA, Inc. (Oklahoma City, Oklahoma, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: A. de Bosch Kemper-de Hilster, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: S. Laitinen és G. Schneider, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának (az R 823/2004-2. sz. ügyben) 2005. április 25-én hozott azon határozata ellen benyújtott kereset, amely elutasította a GOLF-USA szövegvédjegy lajstromozás iránti kérelmét.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A felperest kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 205., 2005.8.20.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 22-i ítélete – Brinkmann kontra OHIM – Terra Networks (Terranus)

(T-322/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A Terranus közösségi szövegvédjegy bejelentése – A terra korábbi közösségi és nemzeti ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetevészhathetőség – Aruk és megjelölések hasonlósága – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2007/C 95/79)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Carsten Brinkmann (Köln, Németország) (képviselő: K. van Bebber ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben T. Eichenberg, később G. Schneider meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Terra Networks, SA (Pozuelo de Alarcón, Espagne)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Terra Networks, SA és a Carsten Brinkmann közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2005. június 10-i R 1145/2004-1. sz. határozatával szemben benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A felperest kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 281., 2005.11.12.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 22-i ítélete – Saint-Gobain Pam kontra OHIM – Propamsa (PAM PLUVIAL)

(T-364/05. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A PAM PLUVIAL közösségi szövegvédjegy bejelentése – A korábbi PAM nemzeti ábrás védjegyek – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A használat igazolása – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 43. cikke”)

(2007/C 95/80)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Saint-Gobain Pam SA (Nancy, Franciaország) (képviselők: J. Blanchard és G. Marchais, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Rassat, meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Propamsa, SA (Barcelona, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának (az R 414/2004-4. sz. ügyben) a PAM PLUVIAL szövmegjelölés lajstromozására vonatkozóan, a Propamsa, SA és a Saint-Gobain Pam SA közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2005. április 15-én hozott határozata ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A felperest, a Saint-Gobain Pam SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 315., 2005.12.10.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 5-i végzése – Beyatli és Candan kontra Bizottság

(T-455/04. sz. ügy) (¹)

(„Tisztviselők – Nyílt versenyvizsga – Versenyvizsga-kiírás – Határidők – Panasz – Elfogadhatatlanság”)

(2007/C 95/81)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Derya Beyatli (Nicosia, Ciprus) és Armagan Candan (Isztambul, Törökország) (képviselő: A. Demetriades ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és H. Kraemer meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EPSO/A/1/03 nyílt versenyvizsga versenyvizsga-bizottságának elnöke által hozott, a felpereseket írásbeli vizsgájuk sikeretelenségéről értesítő 2004. május 5-i határozat megsemmisítése.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet – mint elfogadhatatlant – elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 57., 2005.3.5.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 27-i végzése – SP Entertainment Development kontra Bizottság

(T-44/05. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások – Keresettel megtámadható aktusok – Elfogadhatatlanság”)

(2007/C 95/82)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: SP Entertainment Development (Norderfriedrichskoog, Németország) (képviselő: C. Demleitner, ügyvéd)

Alpers): az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: V. Kreuzschitz, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

A Bizottság 2004. október 20-i levelében foglalt határozat megsemmisítése, amelyben elrendeli a német hatóságok által a Space Park Development GmbH & Co. KG számára nyújtott állami támogatás visszatéríttetését.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet, mint elfogadhatatlant, elutasítja.
- 2) A felperest, az SP Entertainment Development GmbH-t kötelezi az összes költség viselésére.

(¹) HL C 115., 2005.5.14.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 5-i végzése – Sinara Handel kontra Tanács és Bizottság

(T-91/05. sz. ügy) (¹)

(„Közbenső eljárási kérdések – Elfogadhatatlansági kifogás – Kártérítési kereset – Jövedelemkiesés – Dömpingellenes vám visszatérítése iránti kérelem – Hatáskör hiánya”)

(2007/C 95/83)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Sinara Handel (Köln, Németország) (képviselők: K. Adamantopoulos és E. Petrisci avocats)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott, segítője: G. Berrisch avocat) és az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Khan és T. Scharf meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az EK 288. cikk alapján benyújtott kártérítési kereset a felperes által az 1189/93/EGK rendeletet hatályon kívül helyező és a Horvát Köztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcövek behozatala tekintetében az eljárást megszüntető, a Magyarországról, Lengyelországból, Oroszországból, a Cseh Köztársaságból, Romániából és a Szlovák Köztársaságból származó, egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acélcövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről szóló, 1997. november 17-i 2320/97/EK tanácsi rendelet (HL L 322., 1. o.) elfogadása következtében állítólagosan elszenvedett károk megtérítése iránt.

A végzés rendelkező része

- 1) A keresetet elutasítja mint elfogadhatatlant.
- 2) A felperes Sinara Handel GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 115., 2005.5.14.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 26-i végzése – Evropaiki Dynamiki kontra Bizottság

(T-205/05. sz. ügy) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kérelem – Választottbírói kikötés – e-Contentu program – Szerződés felmondása – Megtérítés – Elfogadhatatlanság”)

(2007/C 95/84)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athén, Görögország)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Wilderspin és M. Patkova meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Először az EDC-53007 EEBO/27873 szerződést felmondó 2003. május 16-i bizottsági határozat, másodsor a felperesnek legfeljebb 85 971 euró összegű munkadíj megtérítéséről döntő 2004. november 12-i bizottsági határozat, valamint harmadszor a felperessel szemben 59 485 euró összegű fizetési felszólítás kibocsátásáról szóló, 2005. március 7-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja a keresetet mint elfogadhatatlant.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a felperest kötelezi a saját, valamint a Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 193., 2005.8.6.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. február 16-i végzése
– Magyarország kontra Bizottság**

(T-310/06. R. sz. ügy)

(Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Mezőgazdaság – A gabonafélék piacának közös szervezése – A kukorica intervenció hivatalok által történő átvétele – Az 1572/2006/EK rendelet – A sürgősség hiánya)

(2007/C 95/85)

Az eljárás nyelve: magyar

Felek

Felperes: Magyar Köztársaság (képviselő: Dr. Fazekas Judit meghatalmazott)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: Dr. Pataki Zoltán Balázs és Florence Clotuche-Duvieusart meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A gabonafélék intervenció hivatalok által történő átvételére vonatkozó eljárások létrehozásáról, valamint a gabona minőségének meghatározására szolgáló elemzési módszerek megállapításáról szóló 824/2000/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. október 18-i 1572/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 290., 29. o.) egyes rendelkezései végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság elnöke a költségekről jelenleg nem határoz.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. március 1-jei végzése – FMC Chemical és társai kontra EÉBH

(T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R és T-313/06 R sz. egyesített ügyek)

(Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság – Elfogadhatatlanság)

(2007/C 95/86)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: FMC Chemical SPRL (Brüsszel, Belgium), Arysta Lifesciences SAS (Noguères, Franciaország), és Otsuka Chemical Co.

Ltd (Osaka, Japán) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperesek: Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EÉBH) (képviselők: A. Cuvillier és D. Detken meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Joris, B. Doherty meghatalmazottak)

Tárgy

Az EÉBH által a carborfuran, carbosulfan és benfurancarbe hatóanyagoknak a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű kiadás: 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.) alapján történő értékeléséről kibocsátott, 2006. július 28-i és augusztus 28-i aktusok végrehajtásának felfüggesztése, valamint egyéb ideiglenes intézkedés meghozatala iránti kérelem.

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a T-311/06 RI, T-311/06 RII, T-312/06 R és T-313/06 R ügyeket a jelen végzés tekintetében egyesíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. február 26-i végzése
– Icuna.Com kontra Parlament**

(T-383/06. R. sz. ügy)

(Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Okafogyottság)

(2007/C 95/87)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Icuna.Com SCRL (Braine-le-Château, Belgium) (képviselők: J. Windey és P. Brandt ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: O. Caisou-Rousseau és M. Ecker meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A lényegében az EP/DGINFO/WEBTV/2006/2003 ajánlati felhívás keretében a Mostra társaság ajánlatát elfogadó, és a felperes ajánlatát elutasító 2006. december 1-jei európai parlamenti határozat végrehajtásának, valamint az adott esetben a Mostra társasággal aláírt szerződés végrehajtásának az Elsőfokú Bíróságnak az alapkeresetről való döntéshozataláig történő felfüggesztésére irányuló ideiglenes intézkedések iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az ideiglenes intézkedés iránti kérelemről már nem szükséges határozni.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. március 1-jei végzése – Dow AgroSciences kontra EÉBH

(T-397/06. R. sz. ügy)

(Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság – Elfogadhatatlanság)

(2007/C 95/88)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Dow AgroSciences (Hitchin, Egyesült Királyság) (képviselők: K. Van Maldegem és C. Mereu ügyvédek)

Alperes: Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EÉBH) (képviselők: A. Cuvillier és D. Detken meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Haloxyfop-R hatóanyagának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.) értelmében történő vizsgálatára vonatkozó, 2006. október 6-án naprakésszé tett, 2006. július 28-i, európai élelmiszerbiztonsági hatósági (EÉBH) határozat végrehajtásának felfüggesztése, valamint egyéb ideiglenes intézkedésekről való döntés iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) Az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. február 26-i végzése – Sumitomo Chemical Agro Europe SAS kontra Bizottság

(T-416/06 R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – Sürgősség hiánya”)

(2007/C 95/89)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Sumitomo Chemical Agro Europe SAS (Saint-Didier-au-Mont-d'Or, Franciaország) (képviselők: K. Van Maldegem és C. Mereu ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Parpala és B. Doherty, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a procimidon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2006. december 11-i 2006/132/EK bizottsági irányelv (HL L 349., 22. o.) részleges megsemmisítése, másrészt bizonyos egyéb ideiglenes intézkedések meghozatala iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

2007. február 20-án benyújtott kereset – Fahas kontra Tanács

(T-49/07. sz. ügy)

(2007/C 95/90)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Sofiane Fahas (Milkendorf, Németország) (képviselő: F. Zillmer ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság a felperesre vonatkozó részében semmisítse meg a 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról és a 2002/460/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. október 28-i 2002/848/EK határozatot, amely meghatározza azon személyek és szervezetek listáját, amelyekre az említett rendelet vonatkozik, valamint a jelenleg hatályos 2006. december 21-i 2006/1008/EK határozattal bezárólag az Európai Unió Tanácsának valamennyi azóta elfogadott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a felperessel szemben hatálytalanak az említett határozatokat a 2006. december 21-i 2006/1008/EK határozattal bezárólag;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az Európai Unió Tanácsát, hogy az fizessen a felperesnek az Elsőfokú Bíróság által méltányosan meghatározandó, de legalább 2 000 euró összegű kártérítést;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresete a 2006/1008/EK határozatnak ⁽¹⁾ és azt a 2002/848/EK határozat ⁽²⁾ óta megelőző valamennyi határozatnak a felperes nevét kifejezetten tartalmazó szövegrészei megsemmisítésére irányul.

Keresetének alátámasztásául a felperes többek között előadja, hogy a védelemhez való jogát és a hatékony jogorvoslatához való jogát megsértették. Emellett a 2006/1008/EK határozat nem tartalmaz indokolást, így a határozat sérti az EK 253. cikket.

⁽¹⁾ A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2006. december 21-i 2006/1008/EK tanácsi határozat (HL L 379., 123. o.).

⁽²⁾ A terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2002/460/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. október 28-i 2002/848/EK tanácsi határozat (HL L 295., 12. o.).

2007. február 23-án benyújtott kereset – Portugál Köztársaság kontra Bizottság

(T-50/07. sz. ügy)

(2007/C 95/91)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Portugál Köztársaság (Lisszabon, Portugália) (képviselők: L. Inez Fernandes és P. Barros da Costa meghatalmazottak, valamint M. Figueiredo advogado)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló 2006. december 14-i bizottsági határozatot ⁽¹⁾ abban a részében, ahol Portugáliával szemben 5 %-os pénzügyi korrekciót alkalmazott a szántóföldi növények támogatását illetően a durum-búzával kapcsolatos kiegészítő kifizetés vonatkozásában 3 945 827 euró összegben, az egyes szántóföldi növények termelői számára támogatási rendszer létrehozásáról szóló, 1999. május 17-i 1251/1999/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ által létrehozott rendszer keretében;
- másodlagosan semmisítse meg a határozatot abban a részében, ahol kizárja a közösségi finanszírozásból a Portugál Köztársaság által 2003. december 16-a előtt kifizetett kiadásokat, 3 231 650,20 euró értékben;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

- az 1258/1999 rendelet ⁽³⁾ 7. cikke (4) bekezdése a) pontja negyedik albekezdésének megsértése: e jogalap keretében a felperes az indokolási kötelezettség és a lényeges eljárási szabályok megsértésére hivatkozik;
- a helyszíni ellenőrzéseknek a határozat által felrót, a 2002. és 2003. gazdasági évek folyamán történő késedelmes elvégzése tekintetében a felperes a szubszidiaritás elvének, a tagállamok közötti egyenlőség elvének és az arányosság elvének megsértésére, valamint a tények téves értékelésére hivatkozik;
- a felperes azt is állítja, hogy az EMOGA nem szenvedett pénzügyi kárt;
- a felperes másfelől vitatja a Bizottság azon értékelését, miszerint 2002-ben nem történt megfelelő számú ellenőrzés a durum-búza-területeken.

⁽¹⁾ HL L 355., 96. o.⁽²⁾ HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 322. o.⁽³⁾ A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 103. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 414. o.).

2007. február 22-én benyújtott kereset – Agrar-Invest-Tatschl kontra Bizottság

(T-51/07. sz. ügy)

(2007/C 95/92)

*Az eljárás nyelve: német***Felek***Felperes:* Agrar-Invest-Tatschl GmbH (St. Andrä im Lavanttal, Ausztria) (képviselő: O. Wenzlaff ügyvéd)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az alperes 2006. december 4-i C (2006) 5789 végleges (REC 05/05) határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest annak határozatban történő kimondására, hogy a felperes által 2002. június 26-tól Horvátországból behozott cukor utáni 110 937,60 euró behozatali vámnak, amely az Osztrák Köztársaság 2005. június 10-i kérelmének a tárgya, az utólagos könyvelésbe vételétől el kell tekinteni;
- az Elsőfokú Bíróság a 2. kérelemhez képest másodlagosan kötelezze az alperest annak határozatban történő kimondására, hogy a felperes által 2002. június 26-tól Horvátországból behozott cukor utáni 110 937,60 euró behozatali vámot, amely az Osztrák Köztársaság 2005. június 10-i kérelmének a tárgya, el kell engedni.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2006. december 4-i C (2006) 5789 végleges (REC 05/05) bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság megállapította, hogy egyrészt a behozatali vámnak az utólagos könyvelésbe vétele egy bizonyos összeg tekintetében indokolatlan, másrészt hogy a behozatali vámnak az utólagos könyvelésbe vétele egy másik összeg tekintetében indokolt, és hogy e vámok elengedése egy bizonyos esetben nem indokolt (az Osztrák Köztársaság kérelme).

Ebben az Osztrák Köztársasághoz intézett határozatban a Bizottság a 2913/92/EGK rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: közösségi vámkódex) és a 2454/93/EGK rendelet⁽²⁾ alkalmazásával arra a következtetésre jutott, hogy a felperes behozatali műveleteit terhelő 110 937,60 euró behozatali vámnak az utólagos könyvelésbe vételétől nem lehet eltekinteni.

Keresetének alátámasztásául a felperes előadja, hogy a megtámadott határozat jogellenes, mert a behozatali vámok utólagos könyvelésbe vételétől történő eltekintésnek a közösségi vámkódex 220. cikke (2) bekezdésének b) pontjában írt feltételei, illetve az utólag kivetett behozatali vám elengedésének a közösségi vámkódex 239. cikkében írt feltételei teljesülnek.

⁽¹⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.).

⁽²⁾ A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.).

2007. február 19-én benyújtott kereset – Trade-Stomil kontra Bizottság

(T-53/07. sz. ügy)

(2007/C 95/93)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* Trade-Stomil (Łódź, Lengyelország) (képviselők: F. Carlin barrister és E. W. Batchelor solicitor)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek**

A Trade-Stomil azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a határozatot, különösen annak 1-4. cikkét, a Trade-Stomil-t érintő részében;
- semmisítse meg a határozat 2. cikkét a Trade-Stomil-ra vonatkozó részében;
- módosítsa a határozat 2. cikkét a Trade-Stomil-ra vonatkozó részében, úgy, hogy semmisítse meg vagy csökkentse a Trade-Stomil-ra kiszabott bírság összegét; de mindenesetre
- kötelezze a Bizottságot a saját, illetve a Trade-Stomil ezen eljárásokkal kapcsolatban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a COMP/F/38.638 – butadién gumi és emulziós butadién-sztirol gumi ügyben 2006. november 29-én hozott C(2006) 5700 végleges bizottsági határozat megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság megállapította, hogy a felperes más vállalkozásokkal együtt a termékekre vonatkozó árcélokban való megállapodással, a vevők megnehtámadási megállapodások révén történő felosztásával, valamint az árakra, versenytársakra és a vevőkre vonatkozó üzleti információk cseréjével megsértette az EK 81. cikket, valamint az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkét.

A felperes keresete alátámasztására tizennégy jogalapra hivatkozik. A felperes szerint:

- i) a Bizottság megsértette az EK 81. cikket, mivel nem tudta a jogilag megkövetelt módon bizonyítani, hogy a Trade-Stomil részt vett a kartellben;
- ii) a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettséget azon megállapításra vonatkozóan, hogy a Trade-Stomil három hónapig vett részt a kartellben;
- iii) a Bizottságnak nincs hatásköre arra, hogy határozatot intézzen a Trade-Stomil-hoz az EK 81. cikk (1) bekezdése és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikke alapján;
- iv) a Bizottság továbbá megsértette az EK 81. cikket annak megállapításával, hogy a Trade-Stomil a Dwory álképviselőjeként járt el;
- v) a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettséget azon megállapítására vonatkozóan, hogy a Trade-Stomil a Dwory álképviselőjeként járt el;
- vi) a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét a Trade-Stomil és a Dwory együttes üzleti forgalma alapján kiszabott bírság kiinduló összegének megállapításakor;
- vii) a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettséget, amikor a Trade-Stomil és a Dwory együttes üzleti forgalma alapján, és nem csak a Trade-Stomil forgalma alapján kiszabott bírságot szabott ki a Trade-Stomil-ra;
- viii) a Bizottság megsértette az egyenlőség elvét, azáltal, hogy a bírság alapösszegét úgy számította ki, mintha a Trade-Stomil, amelynek egyszerű ügynökként semmilyen befolyása nincs a mennyiségre vagy az árakra, szállító/gyártó lenne;
- ix) a Bizottság megsértette a rá kötelező jogszabályok betartásának kötelezettségét, azáltal, hogy nem vette figyelembe a Trade-Stomil kartellben való részvételének passzív vagy követő jellegét;
- x) a Bizottság megsértette a saját maga által vállalt szabályok betartásának kötelezettségét azáltal, hogy nem csökkentette kiszabott bírságot a végrehajtás elmaradása miatt;
- xi) a Bizottság megsértette az arányosság elvét a bírságok megállapításakor;
- xii) a Bizottság megsértette a védelemhez való jogot azáltal, hogy elmulasztotta a Trade-Stomil meghallgatását azon jogalapra vonatkozóan, amely alapján illetékességi területén kívüli hatáskört kívánt gyakorolni;

xiii) a Bizottság nem állapította meg a jogsértés szándékos vagy gondatlan jellegét, és nem is hallgatta meg a Trade-Stomil-t ezzel kapcsolatban;

xiv) a Bizottság állítólagosan tévedett a bírság kiszámításakor.

A Közzolgálati Törvényszék F-122/05. sz., Economidis kontra Bizottság ügyben 2006. december 14-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. február 23-án benyújtott fellebbezés

(T-56/07. P. sz. ügy)

(2007/C 95/94)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és G. Berscheid meghatalmazottak)

Másik fél az eljárásban: Ioannis Economidis (Woluwé-St-Etienne, Belgium)

A fellebbező azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet annyiban, amennyiben az helyt ad a kinevezési eljárás jogellenességére, valamint a személyzeti szabályzat 29. cikke (1) bekezdésének és 31. cikkének megsértésére alapított első két jogalapnak, és megsemmisítse a „Biotechnológia és alkalmazott genomika” egység vezetői beosztásába egy másik személy kinevezéséről szóló határozatot, illetve következképpen első fokon elutasítja a felperes jelentkezését az említett állásra;
- saját maga határozzon a jogvitáról, és adjon helyt az elsőfokú eljárás alperese által előadott kérelmeknek, valamint ebből következően utasítsa el az F-122/05. sz. ügyben benyújtott keresetet;
- másodlagosan utalja vissza az ügyet a Közzolgálati Törvényszék elé, hogy az határozzon a fennmaradó jogalapokról;
- az elsőfokú eljárás felperesét kötelezze a jelen eljárás költségeinek, valamint a Közzolgálati Törvényszék előtt felmerült saját költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

2006. december 14-i ítéletében – amelynek megsemmisítésére jelen fellebbezés irányul – a Közszolgálati Törvényszék megsemmisítette a Bizottság 2004. december 23-i határozatát, amelyben a felperestől különböző személyt nevezett ki egységvezetőnek, következésképpen pedig elutasította a felperes jelentkezését.

Az említett ítélet hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezésének alátámasztására a Bizottság három jogalapot hoz fel, amelyek közül az első a Kratz-ügyben ⁽¹⁾ hozott ítélet jelen esetre való téves alkalmazására vonatkozik, mivel az alkalmazandó új szabályozás, köztük a személyzeti szabályzat idevágó szabályozása és a középvezetői beosztású személyi állományról szóló bizottsági határozat ⁽²⁾ vonatkozó rendelkezései különböznek a Kratz-ügyben alkalmazott jogszabályoktól, amely szempontot a Közszolgálati Törvényszék nem vett figyelembe.

A Bizottság második jogalapjával előadja, hogy a megtámadott ítélet indokolása ellentmondásos, mert az ítélet először megállapítja a feladatkör és a besorolási fokozat elválasztása elvének és az állás kizárólag áthelyezéssel történő betölthetőségének jelentőségét, amelynek során a besorolási fokozatnak automatikusan meg kell egyeznie a kiválasztott jelölt által kinevezésének napján betöltött besorolási fokozattal, miközben később a Közszolgálati Törvényszék kimondja, hogy az állásokat két besorolási fokozatot magában foglaló csoportok megjelölésével kell közzétenni.

Harmadrészt a Bizottság előadja, hogy mivel azt a követelményt, mely szerint az egységvezetői állásokat meghatározott besorolási fokozat-párok megjelölésével kell közzétenni – és amely kötelezettséget az intézményekre vonatkozóan a megtámadott ítélet is kimond – be kellett tartani, az alapeljárás felperese nem rendelkezett az eljáráshoz fűződő érdekléssel, és keresetét – mint elfogadhatatlant – el kellett volna utasítani. A Bizottság álláspontja szerint a megtámadott ítélet tehát túlterjeszkedik az elsőfokú eljárás keresetének tárgyán.

⁽¹⁾ Az Elsőfokú Bíróság T-10/94. sz., Kratz kontra Bizottság ügyben 1995. május 17-én hozott ítélete (EBHT 1995., II-1455. o.).

⁽²⁾ A középvezetői beosztású személyi állományról szóló, 2004. április 28-i C (2004) 1597 bizottsági határozat, amelyet a *Közszolgálati Tájékoztató* 2004. június 23-i, 73/2004. számában tettek közzé.

2007. február 26-án benyújtott kereset – E.ON Ruhrgas és E.ON Földgáz Trade kontra Bizottság

(T-57/07. sz. ügy)

(2007/C 95/95)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: E.ON Ruhrgas International AG (Essen, Németország) és E.ON Földgáz Zrt. (Budapest, Magyarország) (képviselők: G. Wiedemann és T. Lübbig ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kéri az Elsőfokú Bíróságtól, hogy:

- semmisítse meg a Bizottság az E.ON Ruhrgas International AG-vel szemben az M.3696 – E.ON/MOL ügyben 2006. december 19-én hozott határozata első oldalának alján található negyedik bekezdését (*30783. sz. dokumentum), továbbá semmisítse meg a Bizottság ugyancsak az E.ON Ruhrgas International AG-vel szemben az M.3696 – E.ON/MOL ügyben 2007. január 16-án hozott határozatát (*924. sz. dokumentum);
- kötelezze a Bizottságot a felperesek jelen eljárásban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság 2005. december 21-i határozatában – bizonyos feltételek és kötelezettségvállalások kérelmező általi teljesítésétől függően – két magyar gázipari társaságnak a felperes E.ON Ruhrgas International AG általi megszerzését a közös piaccal és az EGT-megállapodás működésével összeegyeztethetőnek nyilvánította.

Az egyik kötelezettségvállalás szerint a felperes E.ON Ruhrgas International AG vállalta, hogy gázkapacitás-felszabadítási programot szervez és hajt végre a magyar piacon. Az eredeti árverési árnak a súlyozott átlag gázár 95 %-át kellett elérnie, tekintettel arra, hogy a kérelmezőknek összesített veszteségük lehet annak eredményeképpen, ha a súlyozott átlag gázár alatt meghatározott végleges árverési ár nem éri el a 26 millió eurót.

A jogvita tárgyát képező levelekben a Bizottság kijelentette, hogy a kérelmezők adott árverésen keletkezett veszteségeit a felperesek által egyéb árverésen elért haszon ellentételezi. A felperesek vitatják ezt és azon az állásponton vannak, hogy a gázkapacitás-felszabadítási árverésekből eredő veszteségeket nem a jövőben tartandó árveréseken esetlegesen elérhető potenciális haszonnak kell ellentételeznie.

Kereseti kérelmük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalpra hivatkoznak.

Először is a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottságnak nem jogosult a pénzügyi terhek növelésére, és ennek következtében a 2005. december 21-i bizottsági határozatból eredő jogi kötelezettségek módosítására.

Másodszor is a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság megsértette eljárási szabályzatát ⁽¹⁾ azzal, hogy egyrészt nem a Bizottság összes tagja határozta meg a jogvita tárgyát képező két levél tartalmát, másrészt pedig az eljárási szabályzat 14. cikke értelmében nem történt megfelelő hatáskör-átruházás a Bizottság Főigazgatóságára.

⁽¹⁾ HL 2000 L 308., 26. o. (módosított).

2007. február 23-án benyújtott kereset – BYK-Chemie kontra OHIM – (Substance for Success)

(T-58/07. sz. ügy)

(2007/C 95/96)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: BYK-Chemie GmbH (Wesel, Németország) (képviselők: J. Kroher és A. Hettenkofer ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2007. január 9-i R 0816/2006-4. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „Substance for Success” szövédjegy az 1., 40-42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 3 660 552).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy nem rendelkezik megkülönböztető képességgel, és nem áll rendelkezésre.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. február 20-án benyújtott kereset – Polimeri Europa kontra Bizottság

(T-59/07. sz. ügy)

(2007/C 95/97)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Polimeri Europa S.p.A. (Brindisi, Olaszország) (képviselők: M. Siragusa és F. M. Moretti ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg teljes egészében vagy részben a megtámadott határozatot, és alkalmazza ennek következményeit a bírság összegére;
- másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg vagy csökkentse a bírságot;
- bármelyik esetben, az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A COMP/F/38.639 – emulziós polimerizációval előállított butadién- és sztírol/butadién-alapú kaucsuk ügyben 2006. november 29-én hozott C (2006) 5700 végleges határozatával (a továbbiakban: határozat) a Bizottság megállapította, hogy – más vállalkozásokkal egyetemben – a Polimeri Europa megsértette az EK 81. cikket és az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 53. cikkét azzal, hogy a szintetikus gumi (BR/ESBR) termékek irányárának megállapítására, a vevőknek a versenytársak között megnevezési megállapodások révén történő elosztására és a kereskedelmi információk kicserélésére irányuló kartellmegállapodást kötött.

A határozat megtámadását a Polimeri Europa először is súlyos eljárási szabálysértésekre és a védelemhez való jogának megsértésére alapítja. A felperes előadja, hogy a Bizottság: i) nem alkalmazta megfelelően az ún. *engedékenységi programot*; ii) a felperessel terhére róttakról indokolatlanul és megmagyarázhatatlanul egy második közleményt bocsátott ki, amely megváltoztatta azok szerepét; iii) a határozattal először hozta fel, hogy a Polimeri Europa kizárólagosan felelős olyan időszakokra vonatkozó cselekményekért, amikor nem is a felperes, hanem a Società Syndial S.p.A. folytatta az üzleti tevékenységet; iv) a határozatba a piac mennyiségi meghatározásával kapcsolatban a korábban használható képest új adatot vett fel.

A felperes előadja továbbá, hogy a határozat érdemi hibában szenved a következők miatt: i) a vizsgálat hibája, valamint az érintett piac meghatározásának hiányos és ellentmondásos indokolása, minthogy a Bizottság a BR/ESBR ágazatokat együttesen értékelte, anélkül hogy a természetes gumit figyelembe vette volna, illetve a piac mennyiségi adatait tévesen határozta meg; ii) tévesen állapította meg a Bizottság a Polimeri Europa felelősségét olyan időszakra visszanyúló cselekményekért, amikor nem a felperes, hanem egy másik társaság foglalkozott a kérdéses termékekkel; iii) a vizsgálat hibája, valamint a BR piacán tiltott cselekmény állítólagos elkövetésének bizonyítékaira vonatkozó hiányos és ellentmondásos indokolás.

A felperes végül előadja, hogy a reá kiszabott bírság az alábbiak miatt jogellenes: i) a jogsértés tényleges hatásának értékelésére vonatkozó kötelezettség megsértése; ii) hiányos indokolás, valamint az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése azáltal, hogy a bírság összegének elrettentésként történő megemelését alkalmazták; iii) a jogsértés időtartamának a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján történő hibás kiszámítása; iv) hibás indokolás, valamint a jobbiztonság és az arányosság elvének megsértése az ismételt jogsértés következményeinek értékelése során; v) a Bizottság nem vette figyelembe enyhítő körülményként a feltételezett kartellmegállapodás és az összehangolt magatartás alkalmazásának elmaradását.

2007. február 23-án benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság

(T-60/07. sz. ügy)

(2007/C 95/98)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: M. Muñoz Pérez)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2006. december 14-i 2006/932/EK bizottsági határozatot, annak a jelen kereset tárgyát képező részében;
- a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Spanyol Királyság a határozatot abban a részében támadja, amelyben az az állatok etetésére szolgáló gyümölcs- és zöldségtermények betakarításával kapcsolatos környezetvédelmi követelmények Valenciában történt betartásának elmulasztása miatt a 2001., 2002. és 2003. pénzügyi évek tekintetében 2 858 447,88 euró, 4 357 238,89 euró, illetve 3 679 878,76 euró összegű pénzügyi kiigazításról rendelkezik.

Kereseti kérelmeinek alátámasztásaként a felperes a következőkre hivatkozik:

- a Bizottság által állított szabálytalanságok nem állnak fenn, mivel a valenciai jogszabály nem okoz párhuzamos biológiai lebomlási kört.
- az arányosság elvének megsértése az alkalmazott pénzügyi kiigazítással, mivel egyrészt a Bizottság nem állapította meg a pénzügyi kockázat azon valós értékét, amelyet a vizsgált, állítólagos szabálytalanságok az EMOGÁ-nak okoztak, másrészt a spanyol hatóságok által az állatok etetésére szolgáló termények betakarítása terén végzett ellenőrzések jóval magasabb szintűek voltak, mint a közösségi jogszabályban előírtak.
- másodlagos jelleggel, az alkalmazott pénzügyi kiigazítás alapjának részleges hiánya.

2007. február 26-án benyújtott kereset – Olaszország kontra Bizottság

(T-61/07. sz. ügy)

(2007/C 95/99)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő: P. Gentili avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2006. december 14-i 12244. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma DOCUP Lazio (N. CCI 2000 IT 162 DO 009);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2006. december 19-i 12528. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma DOCUP Piemonte (N. CCI 2000 IT 162 DO 007);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2006. december 20-i 12558. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma POR Puglia (N. CCI 1999 IT 161 PO 009);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. január 16-i 00321. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma DOCUP Lazio (N. CCI 2000 IT 162 DO 009);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. január 16-i 00322. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Időközi költségek igazolása és bejelentése és fizetési kérelem. DOCUP Veneto Ob. 2 2000-2006 (N. CCI 2000 IT 162 DO 005);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. január 16-i 00324. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Programma POR Sardegna 2000-2006 (N. CCI 1999 IT 161 PO 010);

- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. január 16-i 00325. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma POR Campania 2000-2006 (N. CCI 1999 IT 161 PO 007);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. január 18-i 00425. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma DOCUP Toscana Ob. 2 (N. CCI 1999 IT 162 DO 001);
- semmisítse meg az Európai Bizottság Regionális Politikai Főigazgatósága 2007. január 18-i 00427. sz. feljegyzését – Programok és projektek Cipruson, Görögországban, Magyarországon, Olaszországban, Máltán és Hollandiában, melynek tárgya Az Európai Bizottságnak a kért összegtől eltérő kifizetései. Rif. Programma POR Puglia (N. CCI 1999 IT 161 PO 009);
- semmisítsen meg minden kapcsolódó és ezt megelőző jogi aktust, és kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-345/04. sz., Olasz Köztársaság kontra Bizottság ügyben ⁽¹⁾ hivatkozottakkal.

⁽¹⁾ HL C 262., 2004.10.23., 55. o.

A Közzolgálati Törvényszék F-17/05. sz., de Brito Sequeira Carvalho kontra Bizottság ügyben 2006. december 13-án hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2007. február 28-án benyújtott fellebbezés

(T-62/07. P. sz. ügy)

(2007/C 95/100)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Martin meghatalmazott és C. Falmagne ügyvéd)

Másik fél az eljárásban: José António de Brito Sequeira Carvalho

A fellebbező azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Közzolgálati Törvényszék által az F-17/05. sz. ügyben 2006. december 13-án hozott ítéletet
- utasítsa el a José António de Brito Sequeira Carvalho által benyújtott keresetet;
- határozzon úgy, hogy a felek maguk viselik a jelen eljárás és a Közzolgálati Törvényszék előtti eljárás során felmerült saját költségeiket.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az F-17/05. sz., de Brito Sequeira Carvalho kontra Bizottság ügyben 2006. december 13-án hozott ítéletben a Közzolgálati Törvényszék részben helyt adott a felperes által első fokon benyújtott keresetnek, és megsemmisítette a felperesnek a Bizottság épületeiből való kitiltását kimondó és a felperes betegszabadságát hivatalból meghosszabbító 2004. július 13-i bizottsági határozatot.

A Bizottság fellebbezésének alapja egyrészt az a tény, hogy a Közzolgálati Törvényszék *ultra petita* határozott, amikor megsemmisítette a felperesnek a Bizottság épületeiből való kitiltásáról szóló határozatot, másrészt a Bizottság álláspontja szerint a meghozott ítélet sérti a közösségi jogot. A Bizottság előadja, hogy a Közzolgálati Törvényszék elferdítette a jogvita alapjául szolgáló tényeket, a határozatok indokolására vonatkozó kötelezettség értelmezésével kapcsolatban tévesen alkalmazta a jogot, illetve megsértette a személyzeti szabályzat 59. cikke (1) bekezdésének ötödik albekezdését. A Bizottság egyebekben előadja, hogy a megtámadott ítéletben a személyzeti szabályzat 59. cikkének (5) bekezdésére vonatkozóan adott értelmezéssel a Közzolgálati Törvényszék megfosztotta az ott előírt egyeztetési eljárásból való jogától.

2007. március 1-jén benyújtott kereset – Mühlens kontra OHIM – Exportaciones Aceiteras Fedeoliva (tosca de FEDEOLIVA)

(T-63/07. sz. ügy)

(2007/C 95/101)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Mühlens GmbH & Co. KG (Köln, Németország) (képviselő: D. Eickemeier, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik/többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Exportaciones Aceiteras Fedeoliva, A.I.E. (Jaen, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az alperes második fellebbezési tanácsának az R 761/2006-2. sz. ügyben 2006. december 18-án hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság hozzon olyan ítéletet, amelynek értelmében a 3 467 651 sz. közösségi védjegybejelentési kérelmet el kell utasítani.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Exportaciones Aceiteras Fedeoliva, A.I.E.

Az érintett közösségi védjegy: a „tosca de FEDEOLIVA” közösségi ábrás védjegy a 16., 29., 35. és 39. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében – 3 467 651. sz. védjegybejelentési kérelem

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „TOSCA” közösségi és nemzeti szóvédjegy a 3. osztályba tartozó áruk (illatszerek, illóolajok, gyógyhatás nélküli piperecikkek és kozmetikai cikkek, hajápoló készítmények, fogkrémek, pipereszappanok) tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalás elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: a 40/94/EK tanácsi rendelet („közösségi védjegyrendelet”) 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, (2) bekezdése c) pontjának, és (5) bekezdésének, valamint a közösségi védjegyrendelet 43. cikke (1) bekezdésében, 73. cikkében és 74. cikke (1) és (2) bekezdésében foglalt alapvető eljárási szabályok megsértése.

2007. március 7-én benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM – („350”)

(T-64/07. sz. ügy)

(2007/C 95/102)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Agencja Wydawnicza Technopol, Sp. z o. o. (Częstochowa, Lengyel Köztársaság) (képviselő: D. Rzążewska ügyvéd [radca prawny])

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) 2006. december 21-i R 1033/2006-4. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „350” szómegjelölés a 16. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

Az elbíráló határozata: A lajstromozás elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel

a „350” megjelölés a kérelmezett áruk vonatkozásában nem leíró jellegű és nem rendelkezik elegendő megkülönböztető képességgel sem.

⁽¹⁾ 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. március 2-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM – („250”)

(T-65/07. sz. ügy)

(2007/C 95/103)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Agencja Wydawnicza Technopol, Sp. z o. o. (Częstochowa, Lengyel Köztársaság) (képviselő: D. Rzążewska ügyvéd [radca prawny])

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) 2006. december 21-i R 1034/2006-4. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „250” szómegjelölés a 16. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

Az elbíráló határozata: A lajstromozás elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a „250” megjelölés a kérelmezett áruk vonatkozásában nem leíró jellegű és nem rendelkezik elegendő megkülönböztető képességgel sem.

⁽¹⁾ 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. március 2-án benyújtott kereset – Agencja Wydawnicza Technopol kontra OHIM – („150”)

(T-66/07. sz. ügy)

(2007/C 95/104)

*Az eljárás nyelve: lengyel***Felek**

Felperes: Agencja Wydawnicza Technopol, Sp. z o. o. (Częstochowa, Lengyel Köztársaság) (képviselő: D. Rzażewska ügyvéd [radca prawny])

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság teljes egészében helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) 2006. december 21-i R 1035/2006-4. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „150” szómegjelölés a 16. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

Az elbíráló határozata: A lajstromozás elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a „150” megjelölés a kérelmezett áruk vonatkozásában nem leíró jellegű és nem rendelkezik elegendő megkülönböztető képességgel sem.

⁽¹⁾ 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. március 2-án benyújtott kereset – Ford Motor kontra OHIM (FUN)

(T-67/07. sz. ügy)

(2007/C 95/105)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: Ford Motor Company (Dearborn, Michigan, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: R. Ingerl ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2006. december 20-i R 1135/2006-2. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: A „FUN” szóvédjegy a 12. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (lajstromszám: 4 509 808).

Az elbíráló határozata: A védjegybejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés és a védjegybejelentés elutasítása.

Jogalapok:

- A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése a valamely jellemző feltüntetésére szolgáló adatra vonatkozó feltétlen kizáró oknak az általános szókincshez tartozó, nem közvetlenül leíró jellegű szavakra történő téves alkalmazása miatt
- a 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a megkülönböztető képesség hiányát kizárólag a 40/94 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának téves alkalmazása alapján állapították meg, valamint
- a 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése a bejelentett védjegy elegendő megkülönböztető képessége miatt.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2007. február 26-án benyújtott kereset – Cantieri Navali Termoli kontra Bizottság

(T-70/07. sz. ügy)

(2007/C 95/106)

*Az eljárás nyelve: olasz***Felek**

Felperes: Cantieri Navali Termoli SpA (Termoli, Olaszország) (képviselő: B. Daniela Mammarella ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozatot;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Olaszország által a Cantieri Navali Termoli S.p.A számára biztosítani kívánt állami Támogatásról (n. C 48/2004 [ex N 595/2003]) szóló 2006. július 4-i bizottsági határozat ⁽¹⁾ ellen irányul, amely határozat a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatásnak minősítette a hajógyártáshoz nyújtott támogatásokról szóló rendelet ⁽²⁾ 3. cikke szerinti működési támogatást, amelyet Olaszország szándékozott a felperesnek nyújtani a C.180 (korábbi 173) hajó vonatkozásában, mivel abból a feltételezésből kiindulva nem hosszabbították meg a hajó átadására vonatkozó tízhónapos határidőt, hogy a késedelmeknek a felperes által hivatkozott okai (a 2001. szeptember 11-i New York-i események hatásai, technikai módosítások szükségessége, a természeti csapások hatásai) nem feleltek meg a hivatkozott rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében előírtaknak.

Állításának alátámasztására a felperes az alábbiakra hivatkozik:

- a) az indokolási kötelezettség megsértése miatti eljárási hiba, a következők vonatkozásában
 - a szeptember 11-i események okozati irrelevanciájának megállapítása a tényállás tekintetében. E tekintetben azt állítja, hogy az utasszállító hajók építésének ágazatával szemben a vegyianyag-szállító hajók építésének ágazatát, amelyben a felperes végzi tevékenységét, ezen események által nem érintettnek minősítették.
 - a felperes tevékenysége végzésének területét sújtó természeti csapások feltételezett és nem bizonyított okozati hatása
 - technikai módosítások szükségessége a hajó építésében
- b) A tények nyilvánvalóan téves értelmezése azáltal, hogy indokolatlanul különbséget tettek a szóban forgó közösségi szabályozás alkalmazása vonatkozásában a Chemical Markets és a Shipping egyéb ágazatai között, valamint a Clarkson Research intézet 2003. novemberi jelentésének részleges, elvonatkoztatott és nem szöveg szerinti olvasata által, amely jelentésnek olyan konkrét és iratokkal bizonyítható vizsgálatok nélkül tulajdonítottak meghatározó jelentőséget, amelyek alkalmasak lettek volna arra, hogy az olasz állam igazolja és bizonyítsa a munkaprogramban bekövetkezett zavart.
- c) Hatáskörrel való visszaélés, mivel nem történt meg a konkrét vizsgálat a tagállamok közötti kereskedelem befolyásolására való alkalmasság, tehát a szóban forgó működési támogatásnak a versenyre vonatkozó közösségi szabályokkal való összeegyeztethetőségnek való megfelelés egyedi esetének jellemzői és körülményei vonatkozásában.

⁽¹⁾ HL L 383., 2006.12.28., 53. o.

⁽²⁾ A hajógyártáshoz nyújtott támogatások új szabályainak megállapításáról szóló, 1998. június 29-i 1540/98/EK tanácsi rendelet (HL L 202., 1998.7.18., 1. o.).

2007. március 9-én benyújtott kereset – Icuna.Com kontra Parlament

(T-71/07. sz. ügy)

(2007/C 95/107)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Icuna.Com SCRL (Braine-le-Château, Belgium) (képviselők: J. Windey és P. de Bandt, ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Parlament 2007. január 31-i határozatát, amely megszüntette az EP/DGINFO/WEFTV/2006/0003. sz. közbeszerzési eljárást a 2. tételt illetően;
- állapítsa meg a Közösség szerződésen kívüli felelősségét, kötelezze az Európai Parlamentet a felperes kárainak megtérítésére a megtámadott határozat miatt elszenvedett kár egésze tekintetében, és jelöljön ki szakértőt e kár összegének felbecsülésére,
- kötelezze az Európai Parlamentet a jelen eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

2006. december 1-jén kelt határozatával az Európai Parlament elutasította a felperes által az EP/DGINFO/WEFTV/2006/0003. sz. közbeszerzési eljárás 2. tétele tekintetében tett ajánlatot, amelynek tartalma – az Európai Parlament web-televíziós csatornájának létrehozása ⁽¹⁾ keretében – műsorsugárzásra irányult, és egy másik ajánlattevővel kötött szerződést. E határozat képezte a tárgyat a felperes által az Elsőfokú Bírósághoz 2006. december 19-én benyújtott megsemmisítés iránti keresetnek ⁽²⁾. Az ideiglenes intézkedés iránti eljárás keretében az Elsőfokú Bíróság elnöke ideiglenes jelleggel – mivel időközben a Parlament a 2006. december 1-jei határozat értelmében már megkötötte a szerződést – elrendelte a szerződés teljesítésének felfüggesztését. Az ideiglenes intézkedés iránti eljárás keretében megtartott szóbeli meghallgatást követően a Parlament elfogadta a 2007. január 31-én kelt, később megtámadott határozatot, amellyel megszüntette a kérdéses közbeszerzési eljárást a 2. tétel tekintetében.

Keresetének alátámasztásaként a felperes két jogalapra hivatkozik. Az első jogalap a megtámadott határozat jogellenességén alapul, a jogi aktus kibocsátója hatáskörének hiánya miatt, valamint a költségvetési rendelet ⁽³⁾ 101. cikkének megsértése miatt. A felperes szerint semmilyen közösségi jogi rendelkezés nem adott hatáskört a szerződést elnyerő féllel történt szerződés aláírását követően a szerződés odaítélése érvénytelenítésének elrendelésére. Ezen kívül, a felperes szerint mégha vélelmezzük is, hogy az alperes hatáskörrel rendelkezett a megtámadott határozat elfogadására a költségvetési rendelet 101. cikke alapján, e rendelkezés akkor sem teszi lehetővé számára a közbeszerzési eljárás részleges megszüntetését.

A második jogalap értelmében a felperes arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat indokolási hibában szenved, mivel nem teszi lehetővé azon indokok megismerését, amelyek az alperest az említett intézkedés meghozatalára ösztönözték, sem annak a megismerését, hogy az min alapul, sem azt, hogy a közbeszerzési eljárást miért csak részben, egyedül a 2. tétel tekintetében szüntették meg.

A 2007. január 31-i határozat megsemmisítésén kívül a felperes kéri az e határozat miatt bekövetkezett kárainak teljes körű megtérítését is.

(¹) „Az Európai Parlament web-televíziós csatornája” című hirdetmény (HL 2006., S 87-91412).

(²) T-383/06. sz. Icuña.Com kontra Parlament ügy (HL 2007., C 20., 31. o.).

(³) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

2007. március 12-én benyújtott kereset – Németországi Szövetségi Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-74/07. sz. ügy)

(2007/C 95/108)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma, C. Blaschke meghatalmazottak, segítőjük: C. von Donat ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az ERFA-nak a K(95) 2271 bizottsági határozattal az INTERREG II közösségi kezdeményezés keretében megvalósuló működési programban a Saar-vidék-, Lotaringia- és a németországi Westpfalz-régióban nyújtott pénzügyi hozzájárulását csökkentő, 2006. december 27-i K(2006) 7271 bizottsági határozatot
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott határozattal a Bizottság csökkentette az Európai Regionális Fejlesztési Alapnak az INTERREG II közösségi kezdeményezés keretében megvalósuló működési programban a Saar-vidék-, Lotaringia- és a németországi Westpfalz-régióban nyújtott pénzügyi hozzájárulását.

Keresetének alátámasztásául a felperes a 4253/88 rendelet (¹) 24. cikke (2) bekezdésének megsértésére hivatkozik, mivel a csökkentés feltételei nem állnak fenn. Előadja többek között, hogy az indikatív finanszírozási tervtől történt eltérések nem minősülnek a program jelentős megváltoztatásának. Még ha fenn is állna a program jelentős megváltoztatása, a felperes szerint abba a Bizottság beleegyezett.

A felperes emellett azt állítja, hogy a csökkentés indokolása elégtelen. Előadja többek között, hogy a rugalmassági szabály alkalmazásának mellőzése nem „A strukturális alapok működési intézkedéseinek (1994-1999) pénzügyi lezárásáról szóló iránymutatáson” (SEK (1999) 1316) alapul.

Arra az esetre, ha a csökkentés feltételei teljesülnek, a felperes előadja, hogy az alperes nem élt az őt a konkrét program tekintetében megillető mérlegelési jogkörrel. A felperes szerint a Bizottságnak mérlegelnie kellett volna, hogy arányos-e az ERFA-hozzájárulás csökkentése.

Végül a felperes szerint megsértették a jóhiszemű együttműködés elvét.

(¹) A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 377., 1988.12.31., 1. o.).

2007. március 8-án benyújtott kereset – IXI Mobile kontra OHIM – Klein (IXI)

(T-78/07. sz. ügy)

(2007/C 95/109)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: IXI Mobile, Inc (Redwood City, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: S. Malynicz barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Jochen und Eckhard Klein GbR (Olching, Németország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács 2007. január 11-i R 796/2006-2. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot és a másik felet kötelezze saját és a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: Az „IXI” szóvédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában (lajstromszám: 723 140).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Jochen und Eckhard Klein GbR.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: Az „ixi” közösségi szóvédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adás valamennyi vitatott áru vonatkozásában.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A felszólaló nem szolgáltatott bizonyítékot az érintett áruk közötti hasonlóságra vonatkozóan; a fellebbezési tanács indokolatlanul széles értelemben vette figyelembe a korábbi védjegy oltalmát és nem vizsgálta megfelelően az érintett áruk hasonlóságának megítélése tekintetében irányadó, releváns tényezőket. A fellebbezési tanács továbbá – a felperes szerint irreleváns módon – figyelembe vette a felperesnek a védjegye kiválasztásánál szerepet játszó indokait.

2007. március 9-én benyújtott kereset – SHS Polar Sistemas Informáticos kontra OHIM – Polaris Software Lab (POLARIS)

(T-79/07. sz. ügy)

(2007/C 95/110)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: SHS Polar Sistemas Informáticos, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: C. Hernández Hernández ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Polaris Software Lab Ltd (Chennai, India)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal 2007. január 8-i R 658/2006-2. sz. határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a saját és a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Polaris Software Lab Ltd.

Az érintett közösségi védjegy: A „POLARIS” ábrás védjegy a 9. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában – lajstromszám: 3 267 713.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „POLAR” közösségi szóvédjegy a 9., 38. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak helyt adás a 9. osztályba tartozó valamennyi vitatott áru vonatkozásában.

A fellebbezési tanács határozata: A felszólalási osztály határozatának hatályon kívül helyezése.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel i) a korábbi védjegy nem hivatalos felhasználóknak szánt szoftverre alkalmazható, amely összetévesztést eredményezhet, ii) a két ütköző védjegy közötti csekély vizuális és hangzásbeli különbségek nem elegendőek az összetéveszthetőség kizárásához, és iii) mindkét védjegy ugyanahhoz a jelentéshez kapcsolódik.

2007. március 15-én benyújtott kereset – JanSport Apparel kontra OHIM (BUILT TO RESIST)

(T-80/07. sz. ügy)

(2007/C 95/111)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: JanSport Apparel Corp. (Wilmington, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: C. Bercial Arias, C. Casalonga, K. Dimidjian-Lecompte, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának az R 1090/2006-2. sz. ügyben 2007. január 12-én hozott vitatott határozatát, amely részben elutasította a BUILT TO RESIST 2937522 sz. közösségi védjegybejelentést a következő áruk tekintetében:

16. osztály: Papír, karton és ezen anyagokból készült termékek, amelyek nem tartoznak más osztályokba; nyomdaipari termékek; könyvkötészeti anyagok; hirdetőtáblák papírból vagy kartonból, albumok, értesítések (papíráruk), csomagolótasakok papírból vagy műanyagból, papírtölcsérek, előkéek (csecsemőknek) papírból, könyvek, naptárak, kartoncímkek, katalógusok, kártyák, hűzőminták, metszetek, borítékok, hajtógatókartonok (irodai cikkek), formanyomtatványok, úrlapok, üdvözlőlapok/kártyák, könyvek, magazinok, revüik (időszaki lapok), újságok, brosúrák, vékony fűzött könyvek, hírlevelek és más nyomtatott publikációk, fényképek, képek, portrék, arcképek, levelezőlapok, papíripari cikkek, címtáblák, címbélyegzők, címbélyegyek, ragasztószalagok irodai vagy háztartási célokra, értesítések (papíráruk), könyvjelzők, írómappák, műanyagfóliák csomagolásra, papír, karton és ezen anyagokból készült termékek, ragasztóanyagok (enyvek) papíripari vagy háztartási használatra, anyagok művészek részére; ecsetek; írógépek és irodai cikkek (bútorok kivételével); tanítási és oktatási anyagok (készülékek kivételével); csomagolásra szolgáló műanyagok (amelyek nem tartoznak más osztályokba); nyomdabetűk; klisék, ceruzatartók, tollak, levélpapír, borítékok, poszterek, papírszálók, menedzsernaplárak, noteszok és cserélhető betétlapos jegyzetfüzetek; egéralátétek;

18. osztály: Bőr és bőrutánzatok, ezen anyagokból készült olyan termékek, amelyek nem tartoznak más osztályokba; állatbőrök és irhák; utazótáskák és bőröndök; táskák és sporttáskák, motoros poggyásztáskák és merevített kerek bőröndök, utazótáskák és bőröndök, hátizsákok, kisméretű hátitáskák, övtáskák, fémvázis hátizsákok, hátizsákok, síelő-hátizsákok, könyvestáskák, bevásárlószatyrok, henger alakú sporttáskák, kerékpáros táskák, kézitáskák, ruhatáskák, kofferek, kerek nagybőröndök, aktatáskák, levéltárcák, esernyők és napernyők, névjegy tartó dobozok és tárcák, pénztárcák, erszények, szíjak, párnák, alátétek, vállszíjak és minden, az ebbe az osztályba tartozó, és az előbbiekhöz kötődő áru;

25. osztály: ruházati cikkek, kalapárak, cipők;

- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a BUILT TO RESIST nemzeti szóvédjegy a 16., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében – 293 7522 sz. védjegybejelentési kérelem.

Az elbíráló határozata: a bejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: a 40/94 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

Először is, a bejelentett szóvédjegy leíró jellegét illetően a felperes azt állítja, hogy ez utóbbi lehetővé teszi, hogy az érintett közönség azonnal, minden további gondolkodás nélkül felismerje a felkínált áruk jellemzőit. Az a pusztán tény, hogy a kérdéses szóvédjegy felidéri a bejelentett árukat, a felperes szerint nem elegendő ahhoz, hogy annak lajstromozását, és ezáltal a 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja által nyújtott oltalmat megtagadják. Ezenfelül, a felperes állítása szerint az állandó ítélkezési gyakorlat szerint, mégha egy jelmondat (szlogen) marketing- vagy reklámcélokat is szolgál a védjegykénti elsődleges funkcióján felül, ez még nem ok a lajstromozásának megtagadására. Továbbá a felperes szerint az a tény, hogy egy szóvédjegyet nemzeti úton lajstromoztak, az Amerikai Egyesült Államokban, ugyanezen termékek tekintetében, azt bizonyítja, hogy azt a vásárlóközönség, legalábbis az angol nyelvű fogyasztók kereskedelmi eredetjelzőként foghatják fel.

Másodszor, az önmagában vett megkülönböztető képességet illetően a felperes azt állítja, hogy a szóvédjegy rendelkezik olyan mértékű minimális megkülönböztető képességgel, ami alapján az lajstromozható lehetne.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. február 26-i végzése – Rath-scheck Schiefer und Dach-Systeme és társai kontra Bizottság

(T-198/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2007/C 95/112)

Az eljárás nyelve: német

Az ötödik tanács elnöke elrendelte az ügy törölését.

⁽¹⁾ HL C 237., 2006.9.30.

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

A Közzolgálati Törvényszék 2007. március 15-i ítélete – Sanchez Ferriz kontra Bizottság

(F-111/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – 2001-2002-es értékelési időszak”)

(2007/C 95/113)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Carlos Sanchez Ferriz (Brüsszel, Belgium) (képviselő: F. Frabetti ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és H. Krämer meghatalmazottak)

Tárgy

Egyrészt a felperes 2003-as évre szóló szakmai előmeneteli jelentésének megsemmisítése, másrészt kártérítés iránti kérelem.

Rendelkező rész

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 48., 2006.2.25., 36. o. (az ügyet eredetileg az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságánál T-413/05. számon vették nyilvántartásba, majd 2005. december 15-i végzéssel áttették az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékéhez).

A Közzolgálati Törvényszék elnökének 2007. március 13-i végzése – Chassagne kontra Bizottság

(F-1/07. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Sürgősség – Hiány”)

(2007/C 95/114)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Olivier Chassagne (Brüsszel, Belgium) (képviselő: Y. Minatchy ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall és V. Joris meghatalmazottak)

Tárgy

Az Európai Közösségek Bizottsága által hozott, a 2006-os értékelési időszakban A*11-es besorolási fokozatba előléptetett tisztviselők listájának megállapításáról szóló 2006. november 17-i, az 55-2006. sz. Közigazgatási Tájékoztatóban ugyanaznap közzétett határozat végrehajtásának felfüggesztése.

Rendelkező rész

- 1) A Közzolgálati Törvényszék az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

2007. február 26-án benyújtott kereset – O'Connor kontra Bizottság

(F-12/07. sz. ügy)

(2007/C 95/115)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Elizabeth O'Connor (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis und E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottságnak a felperes munkanélküli-ellátásra való jogosultságának leghosszabb időtartamát 11 hó 25 napban megállapító határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, aki a Bizottság egykori alkalmazottja, megszakítás nélkül a Bizottság alkalmazásában állt 2001. január 16-tól 2005. december 31-ig, hat különböző, határozott időre szóló szerződéssel, amelyek sorrendje a következő volt: első ideiglenes alkalmazotti szerződés, első kiegészítő alkalmazotti szerződés, második ideiglenes alkalmazotti szerződés, második kiegészítő alkalmazotti szerződés, harmadik ideiglenes alkalmazotti szerződés, harmadik kiegészítő alkalmazotti szerződés.

Az adminisztráció elismerte, hogy munkanélküli-ellátásra való jogosultságának leghosszabb időtartama 11 hó 25 nap, mivel úgy vélte, hogy a kiegészítő alkalmazotti jogviszony időtartamát a közösségi intézményektől különböző munkáltatónál töltött időtartamnak kell tekinteni.

Keresete alátámasztásául a felperes előadja, hogy egyrészt a Bizottság visszaélt a joggal, amikor öt éven át, különböző jogállásokat biztosító különböző, határozott időre szóló szerződésekkel tartotta alkalmazásában. Másrészt a Bizottság hibásan alkalmazta az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 28a. cikkének (4) bekezdését és 96. cikkének (4) bekezdését, amikor a felperes kiegészítő alkalmazotti jogviszonyának időtartamát nem e rendelkezéseknek megfelelően vette figyelembe.

2007. február 27-én benyújtott kereset – K kontra Parlament

(F-15/07. sz. ügy)

(2007/C 95/116)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: K (képviselő: Dieter Struck)

Alperes: Európai Parlament

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlament 2006. november 29-i elutasító határozatát;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest vagyoni és nem vagyoni kártérítés fizetésére;
- a Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy az alperes megsértette az egyenlő bánásmód elvét, valamint szándékosan és tudatosan megsértette az általános személyiségi jogot;
- a Közzolgálati Törvényszék állapítsa meg, hogy az alperes megsértette a bizalomvédelem elvét, megszegte az indokolási

kötelezettséget, és megsértette a hátrányos megkülönböztetés tilalmát;

- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a peres eljárásban, illetve az azt megelőzően keletkezett összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, aki 1978. január 1-je óta az Európai Parlament tisztviselője volt, az általános személyiségi jogot sértő eljárás és a rokkanttá nyilvánítását eredményező különös körülmények miatt vagyoni és nem vagyoni kártérítést követel az alperestől.

2007. március 5-én benyújtott kereset – Kerelov kontra Bizottság

(F-19/07. sz. ügy)

(2007/C 95/117)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Georgi Kerelov (Pazardzhik, Bulgária) (képviselő: Angel Kerelov ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az EPSO/AD/43/06-CJ versenyvizsga vizsgabizottsága által hozott, a felperesnek e versenyvizsga tartaléklistájára való felvételét megtagadó 2006. december 6-i határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék nyilvánítsa semmisnek, adott esetben jogellenesség címén semmisítse meg az EPSO/AD/43/06-CJ versenyvizsga vizsgabizottsága által hozott, a felperesnek e versenyvizsgából történő kizárásáról szóló 2007. február 2-i határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy a felperes által a versenyvizsga-bizottság jogellenes határozata miatt elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kárért fizessen a felperesnek átalányösszegű, méltányosan 120 491,28 euróban meghatározott (kétévi fizetésnek megfelelő), a kereset benyújtásától számítva jogszabályban előírt mértékű kamatokkal növelt kártérítést;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az első megtámadott határozatra vonatkozóan a felperes 10 jogalapot ad elő:

- 1) a versenyvizsga-bizottság rendes tagjai nem bírálhatták el a jelentkezőket szabadon, mivel a versenyvizsga-bizottság elnöke és pótelnöke e tagok felettesei voltak;
- 2) a versenyvizsga-bizottság tagjai – ellentétben az állandó ítélkezési gyakorlatban megerősített kívánalmakkal – nem ismerték a versenyvizsga fő nyelvét (a bolgárt);
- 3) a jelentkezőknek az általuk választott forrásnyelvtől függően nem összehasonlítható hosszúságú és nehézségű szövegeket kellett lefordítaniuk;
- 4) az írásbeli vizsgák pontozása önkényes volt, mivel a versenyvizsga-bizottság nem ismerte a bolgár nyelvet;
- 5) a szóbeli vizsga időtartama jelentkezőnként roppant eltérő volt;
- 6), 7) és 8) egyrészt a versenyvizsga-bizottság által a szóbeli vizsgák értékelésekor figyelembe vett szempontok nem feleltek meg e vizsgák céljának, másrészt számos jelentkező esetén a kapott pontszám önkényes volt;
- 9) a jelentkezőket megfosztották a munkájuk tényleges felülvizsgálatához való jogtól, mivel a tartaléklista végleges változatát a versenyvizsga-kiírásban már e jog gyakorlására előírt 20 napos határidő letelte előtt elkészítették és közzétették;
- 10) a versenyvizsga-bizottság jogellenesen értékelte a felperes vizsgáit, illetve különösen szóbeli vizsgáját, mivel összefüggéstelen, inkoherens és irreleváns indokokkal támasztotta alá az általa adott értékelést.

A második megtámadott határozattal kapcsolatban a felperes 3 jogalapot hoz fel:

- 1) a felperes vitatja a versenyvizsga-bizottság által e határozat elfogadása során hivatkozott tények valóságtartalmát, nevezetesen hogy a felperes megpróbált kapcsolatba lépni a versenyvizsga-bizottság tagjaival;
- 2) a felperes vitatja a versenyvizsga-bizottság azon jogkörét, hogy ezen okból kizárhat egy jelentkezőt a versenyvizsgából, mivel e hatáskör véleménye szerint csak az EPSO-t illeti meg;

- 3) a felperes előadja, hogy még ha a versenyvizsga-bizottság rendelkezne is ilyen jogkörrel, azt a tartaléklista elkészítését követően már nem gyakorolhatja.

2007. március 16-án benyújtott kereset – Lafili kontra Bizottság

(F-22/07. sz. ügy)

(2007/C 95/118)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

Felperes: Paul Lafili (Genk, Belgium) (képviselők: G. Vandersnaden és L. Levi ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Személyzeti és Igazgatási Főigazgatóság (a továbbiakban: DG ADMIN) 2006. május 11-i feljegyzésében, valamint a felperes 2006. júniusi és azt követő illetményelszámolásában szereplő, a felperes AD 13-as besorolási fokozat 5. fizetési fokozatába történő besorolásáról szóló határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék 2006. május 1-jére visszaható hatállyal helyezze vissza a felperest az AD 13-as besorolási fokozat 2. fizetési fokozatába, megtartva az 1,1172071-es szorzótényezőt;
- a Közzolgálati Törvényszék 2006. május 1-jei visszaható hatállyal teljeskörűen állítsa vissza a felperes szakmai előmenetelét a módosítás időpontjában őt megillető besorolási fokozatba és fizetési fokozatba (beleértve a módosított besorolási fokozatban szerzett szakmai tapasztalatának beszámítását, szakmai előmenetelhez való jogát és nyugdíjjogosultságát), valamint állapítson meg az említett időszakra vonatkozóan az Európai Központi Bank által a főbb refinanszírozási műveletekre megállapított kamat két százalékponttal növelt mértékének megfelelő késedelmi kamatot a felperes besorolásáról szóló határozatban szereplő illetménye és azon besoroláshoz tartozó illetmény közötti különbségre vonatkozóan, amelyre a rendes besorolását megállapító majdani határozat időpontjáig jogosult lett volna;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes, aki a Bizottság tisztviselője, az új személyzeti szabályzat hatálybalépését megelőzően az A4-es besorolási fokozat 7. fizetési fokozatába volt besorolva. 2004. május 1-jén [a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 2. cikke (2) bekezdésének alkalmazásával] e besorolást az A*12-es besorolási fokozat 7. fizetési fokozatára változtatták át, 0,9442490-es szorzótényezővel. 2004. július 1-jén a felperes az A*12-es besorolási fokozat 8. fizetési fokozatába került, megtartva az említett szorzótényezőt. 2005. július 22-én (a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 7. cikke (6) bekezdésének alkalmazásával) a felperest 2004. május 1-jei hatállyal az A*13-as besorolási fokozat 1. fizetési fokozatába léptették elő, 1,1172071-es szorzóval. A DG ADMIN 2006. május 11-ei határozata értelmében 2006. május 1-jei hatállyal az AD 13-as besorolási fokozat 5. fizetési fokozatába sorolták be 1-es szorzóval.

Keresetében a felperes előadja, hogy ez a besorolás i) sérti a személyzeti szabályzat 44. és 46. cikkét, valamint XIII. mellékletének 7. cikkét; ii) azt hatásköri visszaéléssel fogadták el; iii) sérti a bizalomvédelem elvét. Közelebbről, a felperes szerint a Bizottság tévesen értelmezi a személyzeti szabályzat XIII. melléklete 7. cikkének (7) bekezdését, mivel – álláspontja szerint – ha egy szorzó értéke meghaladja az 1-et, a fennmaradó részt a fizetési fokozatban eltöltött szolgálati idővé kell átalakítani.

**Az Közzolgálati Törvényszék 2007. március 15-i végzése
– Simon kontra Bíróság és Bizottság****(F-58/06. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2007/C 95/119)

Az eljárás nyelve: magyar

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 190., 2006.8.12., 35. o.

**Az Közzolgálati Törvényszék 2007. március 15-i végzése
– Simon kontra Bíróság és Bizottság****(F-100/06. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2007/C 95/120)

Az eljárás nyelve: magyar

A második tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 294., 2006.12.2., 65. o.